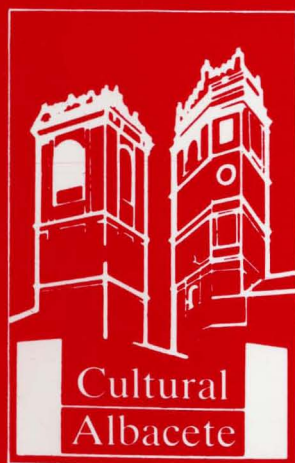


MEMORIA



curso

91-92

Cultural Albacete

Memoria

Curso 91-92

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Diputación Provincial de Albacete, Ayuntamiento de Albacete, Caja Castilla La Mancha y los Ayuntamientos de Almansa, Hellín y Villarrobledo.

Esta MEMORIA refleja el balance del noveno curso del Consorcio Cultural Albacete, desde septiembre de 1991 a junio de 1992.

Cultural Albacete desarrolló durante ese tiempo un total de 256 actos, con una asistencia de 98.280 personas.

Todas las actividades se difundieron públicamente, tanto por medio de un boletín informativo mensual como a través de folletos, carteles, programas y catálogos.

Cultural Albacete mantuvo sus habituales acciones de programación, a través de las que se organizaron actividades de diversa índole, tanto de carácter cultural como de tipo recreativo y educativo. En este sentido, el Consorcio Cultural Albacete ha trabajado en estrecha colaboración con los departamentos de Cultura de las Comunidades de Castilla-La Mancha y de las Diputaciones Provinciales de Albacete, Ciudad Real y Toledo.

Deposito Legal: AR-810/1992

© **Consortio Cultural Albacete**, 1989

Realización: Servicio de Información y Prensa de Cultural Albacete

Portada: Logotipo del Consorcio Cultural Albacete de Jordi Teixidor, basado en las torres de El Tardón y de La Trinidad, de Alcaraz.

Fotocomposición, Fotomecánica e Impresión: Gráficas Panadero

Depósito Legal: AB-810/1983

PRESENTACIÓN

Constituyen el Consorcio Cultural Albacete las cuatro instituciones que forman parte de él desde su puesta en marcha en 1983: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Diputación Provincial de Albacete, Ayuntamiento de Albacete, Caja Castilla La Mancha y los Ayuntamientos de Almansa, Hellín y Villarrobledo.

Esta MEMORIA refleja el balance del noveno curso del Consorcio Cultural Albacete, desde septiembre de 1991 a junio de 1992.

Cultural Albacete desarrolló durante ese tiempo un total de 256 actos, con una asistencia de 98.280 personas.

Todas las actividades se difundieron públicamente, tanto por medio de un boletín informativo mensual como a través de folletos, carteles, programas y catálogos.

Cultural Albacete mantuvo sus habituales líneas de acción y programación, a la vez que se abrieron nuevas expectativas según la demanda cultural del momento y el entorno social, incidiendo en el objetivo común de privilegiar a los ciudadanos en cuanto a elección cultural se refiere.

Una vez más el teatro registró el mayor número de espectadores en las actividades del Consorcio: cerca de 38.000 personas acudieron a las 97 representaciones escénicas, algunas de ellas verdaderos estrenos absolutos.

En el área artística se organizaron doce exposiciones, atendiendo criterios didáctico-divulgativos o puramente lúdicos, a las que asistieron más de 25.000 personas.

En música se ofrecieron 69 actividades, entre ciclos y conciertos extraordinarios, subrayando las efemérides más importantes del año: Prokofiev, Enrique Granados, Fernando Sor, Rossini, Sevilla'92...

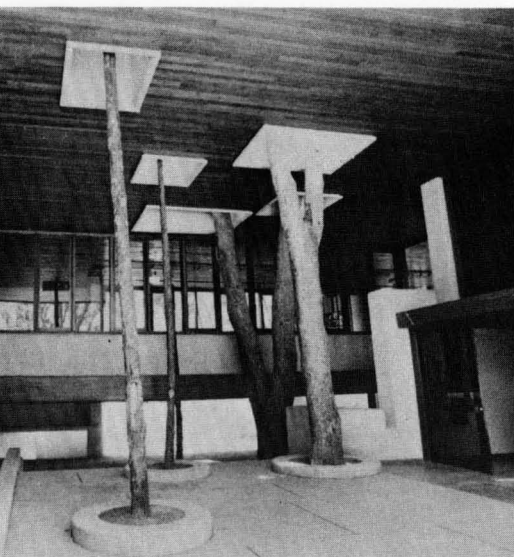
En el apartado dedicado a conferencias se continuó el ciclo «Literatura Actual» con la intención de seguir ofreciendo, año tras año, los nombres más significativos de poetas, narradores y dramaturgos de nuestra lengua.

En «El estado de la cuestión» se debatieron aspectos de palpitante actualidad como la decadencia de la modernidad, en las X Jornadas de Filosofía, o la crisis de la URSS y los países del Este, además de otros temas.

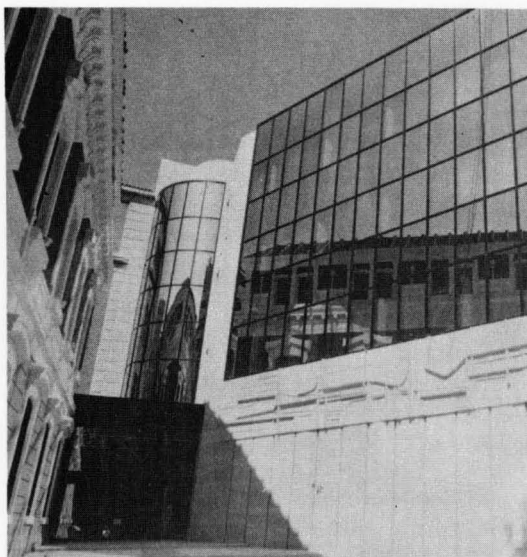
Por último, destacar la buena acogida por parte del público de la puesta en marcha de nuevas líneas de actividades: cine, ballet y la III Olimpiada Matemática han contado con una participación de 12.000 personas.

Por otra parte, un total de 28.826 asistentes sumó el apartado dedicado a los jóvenes en el curso 91/92.

La presente MEMORIA detalla cada una de las actividades organizadas por el Consorcio Cultural Albacete, a la vez que reseña aquellas instituciones, entidades y personas que han colaborado en este proyecto cultural tan magníficamente acogido, curso tras curso, por nuestros conciudadanos.



Entrada principal del Museo de Albacete, en cuyas salas se exhiben las exposiciones de gran formato.



Edificio anexo al Palacio de la Diputación de Albacete que alberga el salón de actos donde se celebran las conferencias.



Auditorio del Ayuntamiento de la ciudad, escenario de conciertos y representaciones teatrales.

Centro Cultural «La Asunción», antiguo convento hoy habilitado para acoger en sus instalaciones conciertos, muestras, conferencias y diversas actividades.





En el año 1992, la Universidad de Albacete...

Los autores de estas narraciones y...



El Ayuntamiento de Albacete...

El Ayuntamiento de Albacete...

ARTE

Más de 25.000 personas asistieron a las doce diferentes exposiciones organizadas por Cultural Albacete.

Inauguró el curso la denominada «Una historieta democrática», a la que siguieron «De Goya a Picasso. Grabados», «Imágenes Digitalizadas», «Holografía», «La Sociedad Ibérica a través de la imagen» y «Fiesta del Libro: Exposición de Literatura».

El Museo de Albacete, las Casas de Cultura de Almansa, Caudete, Villarrobledo, el Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín y el Parque de Abelardo Sánchez albergaron estas exposiciones.

«Una historieta democrática»

Del 2 al 31 de octubre se expuso en el Museo de Albacete la muestra denominada «Una historieta democrática», que abrió las actividades artísticas del consorcio, curso 91/92.

La exposición fue visitada por más de 3.500 personas.

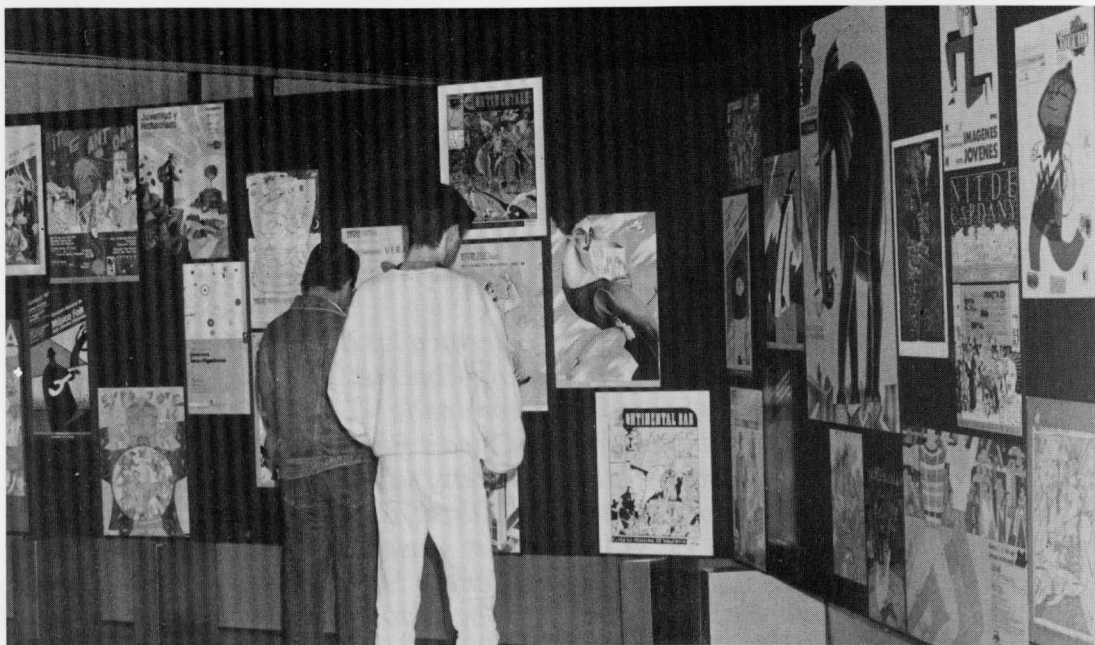
Dicha muestra estuvo integrada por obras de los siguientes autores: **Ana Juan, Daniel Torres, Del Barrio, Gallardo, Garcés, Guillem Cifré, Keko, López Cruces, LPO, Max, Micharmut, Miguel Calatayud, Miguelanxo Pardo, Mique Beltrán, Pedro Arjona, Raúl, Rubén Garrido, Sento y Victoria Martos.**

«Una historieta democrática» es una exposición antológica de historietas de profesionales españoles que se dieron a conocer en la industria del tebeo, salvo alguna excepción, al inicio de la transición política. Se caracterizan por un radicalismo en sus postulados dramáticos y formales y un apoyo a la labor de editores no excesivamente comerciales; todos ellos adoptan, en catalogaciones paralelas dentro de la cultura de masas, la categoría de autor.

El bloque de 19 historietas, para su mejor

clasificación, hay que contemplarlo, básicamente y con algún arriesgado francotirador, en tres corrientes estéticas: la convencionalmente denominada línea clara, otra también habitualmente conocida como línea dura, y la independentista del grupo refugiado bajo la mancheta del desaparecido «Madriz», y reciclado, por así decir, en el actual «Medios Revueltos». Categorizaciones no excesivamente cerradas, puesto que habría que contemplar cómo se intercalan o mezclan distintos artistas en diferentes líneas a un mismo tiempo.

Acompaña a la selección de originales una informativa compilación, en su primera edición, de todas las monografías publicadas por los autores: 92 ejemplares; siendo ésta la primera vez que en España se realiza una información hemerográfica tan exhaustiva, y con el valor de rescate casi arqueológico que supone la muestra de alguna de estas publicaciones (insólitas unas, desaparecidas otras y siempre exóticas todas) al contraponerlas con lo que se ha dado en llamar artes mayores dentro de la plástica contemporánea.



«De Goya a Picasso. Grabados»

La Casa de Cultura de Almansa (4-X al 15-X), Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín (17-X al 27-X) y Museo de Albacete (6-XI al 1-XII) fueron los lugares donde se mostró, en el primer trimestre del curso 91/92, la colectiva «De Goya a Picasso. Grabados», contabilizándose en su itinerario cerca de 3.500 visitantes.

Por orden cronológico en la muestra estuvieron representados los siguientes artistas: Francisco de Goya, Blas Ametller, Antonio Carnicero, Carlos Haes, Mariano Fortuny, José María Galván, Tomás Campuzano, Juan Closas Alberti, Juan José Martínez Espinosa, Agustín Lhardy, Joaquín Pi i Margall, José Pedraza Ostos, Ricardo Baroja, Francisco Esteve Botey, Rafael Pellicer, Pablo Picasso, Antonio Clave, José Guerrero, Antoni Tàpies, Antonio Lorenzo, Fernando Zóbel, Eusebio Sempere, Eduardo Chillida, Manuel Mompó, Luis Feito, Antonio Saura, Juan Barjola, Juan Genovés, Joan Hernández Pijuán, Rafael Canogar, Luis Gordillo, Ignacio Berriobería y José Hernández.

El cambio radical en la historia del grabado español llega en 1778-80 con «El agarrotado» de Goya, presente en esta exposición; esta lámina está considerada como una obra maestra. La imagen refleja la ejecución de un hombre, con todas sus consecuencias. No hay nada agradable en lo que vemos, se nos ofrece, simplemente, la muerte de un hombre por otros. Esta idea de representar la vida real, estará ya presente en sus series de grabados posteriores, en ellos no encontramos personajes idealizados, sino retratados con sus defectos y miserias, satirizados sin piedad por el buril goyesco.

Durante el siglo XIX, la litografía se convierte en el sistema de reproducción ideal para trabajar, aunque muchos doctos académicos no la consideren estimable, orientando sus preferencias hacia el grabado calcográfico por considerarlo más artístico. Con la litografía la capacidad de adquisición de las clases acomodadas se incrementa.

Desde que Pablo Picasso hace su primer grabado «El zurdo», 1899, hasta su muerte, son innumerables los trabajos que, sobre di-

versas materias, lleva a cabo. Para ello combina técnicas y procedimientos, experimentando constantemente. Sus series cubistas, la Suite Vollard, La Tauromaquia, El Entierro del Conde de Orgaz, La Celestina, El pintor y su modelo; constituyen, entre otros muchos, ejemplos de que cómo el grabado además de ser un arte tradicional, y según las manos que lo traten, puede erigirse en un método innovador.

La mirada al siglo XX no se puede acabar, quedan todavía muchos y buenos artistas que darán al grabado nuevos bríos. Entre los nombres que pueden quedar descolgados al no adscribirse a movimiento determinado, están los de Joan Miró y Salvador Dalí, estilos totalmente distintos, la recreación del color y los objetos mágicos en Miró, la traslación de ensueños surrealistas y claves en el otro. La plástica española de este siglo está casi servida, pocos países pueden vanagloriarse de contar con tantos y buenos artistas, pese a los obstáculos que ese mismo país les ha presentado en ocasiones.



«Imágenes Digitalizadas»

La muestra fotográfica «Imágenes Digitalizadas», de **Oscar Vallina**, se exhibió en Almansa del 2 al 12 de diciembre y en Villarrobledo del 19 al 29 del mismo mes.

Alrededor de 2.000 personas visitaron esta insólita exposición fotográfica.

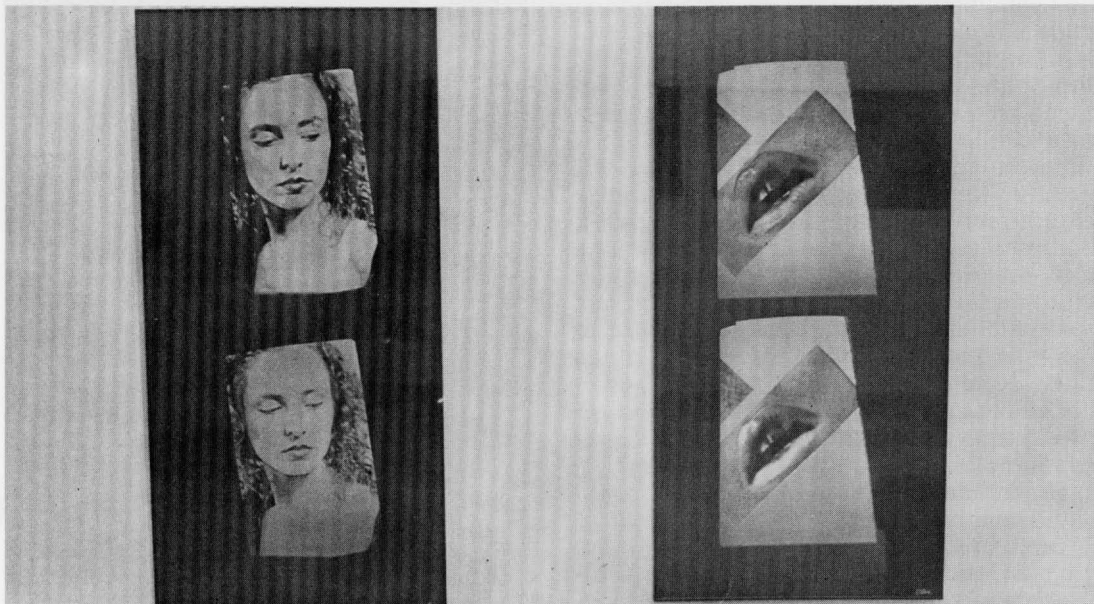
En la muestra se presentó la imagen como un acto, un acto lúdico en el que, gracias a la naturaleza de la luz, el objeto pierde su materia y resucita en el laboratorio desprovisto de todas sus limitaciones físicas.

Esta nueva vida inmaterial del objeto permite que la fotografía, tradicionalmente encadenada a su referente real pueda expresar contenidos mentales y paisajes interiores como los de *Penetración-III*, o emprender un viaje a través del espacio exterior-interior como en *Giros* y sus *Trayectorias*.

La imagen fotográfica reivindica en este caso, por encima de la memoria, la sensación; por encima del documento, la expresión plástica.

Oscar Vallina está considerado como uno de los fotógrafos que más han experimentado en el campo de las artes visuales, desarrollando una ingente actividad desde sus estudios de Ciencias de la Información. La labor creativa

de Oscar Vallina se ha centrado en la incorporación de sus experimentos fotográficos a trabajos profesionales; en este campo, y dentro del equipo de Doble Focal, ha producido trabajos para Pepsi Cola, Telefónica, Ray-Band, Esteé Lauder, Yves Rocher, Yuth, Iberia, American Express, B. Santander, Moda,... Su valía y reconocimiento internacional queda recogida en la invitación de Peter Wilking para asistir a un curso restringido sobre experimentación fotográfica, en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Vallina ha vivido la fotografía, en un primer momento, dentro de la inquietud cultural que se vivía en la calle en el Madrid de los 70. En este sentido, su obra se ha incorporado a la historiografía urbana de la ciudad, a lo largo de aquellos años, a principios de la década de los 80, en que Madrid experimentó una explosión expresiva que la transformó en centro de la atención cultural del país. En consecuencia, sus imágenes estuvieron presentes en aquel proyecto de revisión que fue la exposición «Madrid, Madrid, Madrid», donde quedó patente, por encima de implicaciones colectivas, un trabajo de investigación personal.



«Hologramas. Objetos tridimensionales»

«Hologramas. Objetos tridimensionales» es el título de la muestra holográfica que se organizó en Almansa (26-III/12-IV), Hellín (20-IV/30-IV), Villarrobledo (2-V/20-V) y Caude-te (2-VI/9-VI) a lo largo del curso 91/92, globalizando en su itinerancia un total de 11.595 visitantes.

Esta exposición, producida y organizada por Cultural Albacete, está compuesta de dieciocho placas holográficas, denominadas Tren, Cubo con figuras, Circuito impreso, Payaso, Prototipo «Mercedes Benz», Niña, Prismáticos, Puzzle de un cubo, Disección de una cabeza, Rosa, Descomposición de un prisma, Mariposa, Golf, Grifo, Ostra, Ojo en la cerradura, Saturno y Microscopio.

¿Qué es la holografía? La holografía es una técnica fotográfica especial que consiste en recoger sobre una placa toda la información óptica de un objeto, necesaria para reconstruir posteriormente una imagen tridimensional de él. Fue descubierta en 1947 por Dennis Gabor, ingeniero húngaro que adoptó más tarde la nacionalidad inglesa. Al hecho de que con la holografía se consigue mayor información que con la fotografía, se refiere el prefijo griego «holos» que significa todo, completo.

La holografía difiere fundamentalmente de la fotografía. En la fotografía observamos únicamente imágenes planas del objeto (en dos dimensiones), mientras que la holografía permite resolver la antigua aspiración de obtener imágenes tridimensionales.

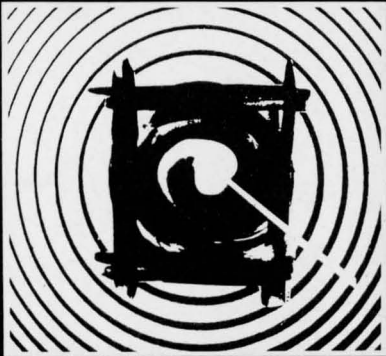
Además, la película fotográfica recoge una imagen reconocible del objeto; en holografía, en cambio, lo que queda registrado en la placa es la «huella» producida por el fenómeno de interferencias que tiene lugar al incidir sobre ella dos ondas luminosas que proceden de la misma fuente y una de las cuales ha iluminado previamente el objeto.

La holografía en España: Aunque es en 1948 cuando D. Gabor obtiene el primer holograma, hay que esperar una veintena de años para que, con la puesta a punto de una nueva fuente de luz (el láser), la holografía produzca tal revolución en el tratamiento teórico y técnico de la Óptica que una ciencia que parecía haber tocado techo, en lo que a posibilidades

innovadoras se refiere, se convierta según J. W. Goodman en la principal herramienta de trabajo en el diseño y confección de la informática del futuro.

En lo concerniente a España, la holografía debe su desarrollo fundamentalmente al Centro de Estudios Universitarios de Alicante, que más tarde se convertiría en Universidad. Fue al final de los años sesenta cuando, bajo la dirección de Justo Oliva, se creó en dicho colegio un equipo de físicos y químicos que transformó un laboratorio convencional universitario en un laboratorio internacionalmente conocido por su contribución al desarrollo de los fotorreceptores utilizables en holografía (emulsiones fotográficas de gran poder resolutivo, fotorresinas, etc.), y por la calidad de sus hologramas.


Cultural Albacete



EXPOSICIÓN

HOLOGRAMAS

OBJETOS TRIDIMENSIONALES



JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
AYUNTAMIENTOS DE ALMANSA, HELLÍN Y VILLARROBLEDO
CAJA DE ALBACETE

«La sociedad ibérica a través de la imagen»

«La sociedad ibérica a través de la imagen» es la exposición que organizada por el Ministerio de Cultura y programada por Cultural Albacete dentro de sus actividades artísticas se inauguró el viernes 10 de abril, en el Museo de Albacete, y permaneció abierta hasta el 17 de mayo.

Al acto de inauguración asistió la Directora del Centro Nacional de Exposiciones de la Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura, **Rosa García Brage** y el Comisario de la muestra, **Ricardo Olmos**, quienes disertaron sobre la misma.

Esta exposición ofrecía una interpretación global e innovadora de la cultura ibérica a través de sus imágenes. Mediante la imagen se trata de desvelar ese enigmático universo mítico del que apenas conservamos referencias escritas. Desde el siglo XIX varias generaciones han tratado de conocer el significado de estas representaciones, atraídos por su originalidad y su extraña belleza. Tras los impresionantes descubrimientos de los últimos años es hoy el momento de asomarnos a este universo icono-

gráfico para ensayar una nueva lectura de esta cultura tan original que se integró plenamente en el ámbito mediterráneo desde el siglo VI a.C. hasta la plena romanización.

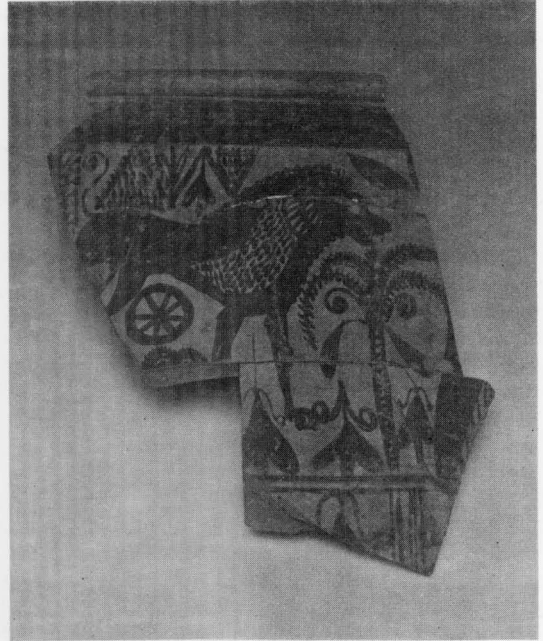
La exposición aportó además un método de lectura iconográfico aplicado a la interpretación de las imágenes con la intención de que el visitante disponga de unas claves de lectura que le permitan una mejor comprensión de la sociedad ibérica.

Una exposición de este tipo exige destacar e individualizar la imagen al margen de las piezas. Por ello se optó por presentar estas ideas a través de paneles fotográficos donde se mostró mediante ampliaciones y selecciones gráficas, los aspectos de las imágenes que más interesaban resaltar.

Además de los paneles, la exposición aportó un vídeo de unos cinco minutos de duración y una diaporama.

Cerca de 4.000 personas visitaron esta muestra didáctico/divulgativa.

Sobre la misma, **José María Luzón Nogué**, Director General de Bellas Artes y Archivos,



ha escrito en el catálogo editado con motivo de ella y a modo de presentación: «Esta exposición itinerante, que presenta hoy el Centro Nacional de Exposiciones de la Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura, busca dar a conocer a un público amplio el riquísimo universo iconográfico del mundo ibérico.

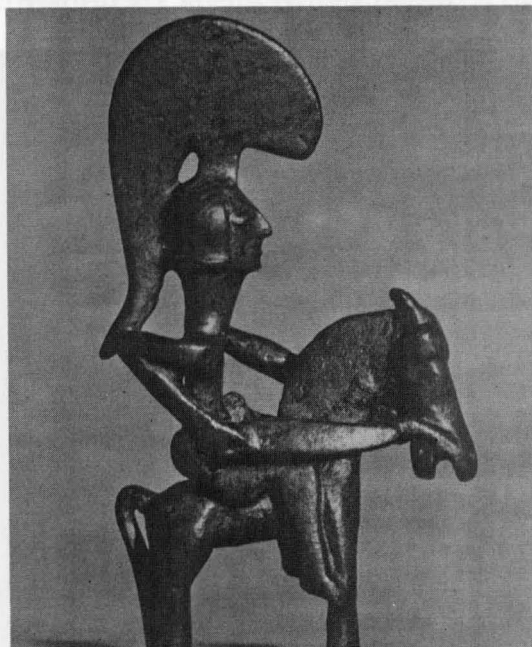
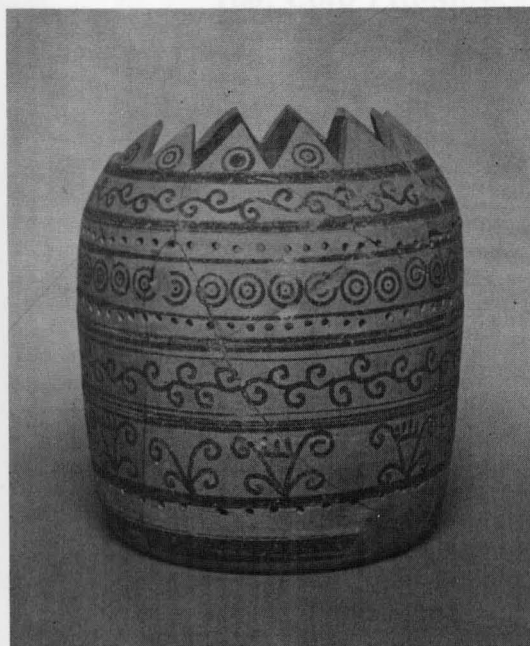
La imagen ibérica servirá aquí de hilo conductor y va a erigirse en protagonista indudable de esta muestra. La imagen, por encima de la palabra, será en sí misma el guión narrativo.

Pero la imagen será, ante todo, vehículo para acercarnos a ese momento histórico del pasado, a la sociedad, al universo de creencias, de representaciones individuales y colectivas del ibero, a un mundo plástico profundamente cargado de significación religiosa. Lo sagrado filtra y refleja con múltiples tonalidades y matices tornasolados la realidad cotidiana, la compleja sociedad de los iberos. La imagen ibérica en ningún modo es banal. Siempre está cargada de seriedad y de sentido.

Sumergidos hoy, en el umbral del siglo

XXI, en un contexto cotidiano tantas veces sobrecargado de información y saturado de imágenes que logran invadir hasta la misma intimidad y nuestro ámbito más cotidiano, hoy la exposición nos invita a alejarnos en el tiempo de esta realidad actual, de una imagen gastada —y tantas veces hasta frívola— para reflexionar sobre el sentido colectivo e individual que tuvo la imagen para los hombres de hace unos dos mil o dos mil quinientos años. La reflexión que conlleva el contemplar nos permitirá probablemente un contraste más que una identificación, por mucho que durante varias generaciones hayamos intentado buscar en la imagen ibérica las raíces de nuestra historia más reciente en una natural tendencia de los hombres por prolongar lo cotidiano en su historia, en el pasado.

La exposición quiere también resaltar un hecho primordial: la extraordinaria originalidad creativa del mundo ibérico. Nos encontramos sin duda ante una de las primeras grandes culturas iconográficas de la Península Ibérica».



«Fiesta del Libro: Exposición de Literatura»

Con motivo de la «Fiesta del Libro 1992» que el Ayuntamiento de Albacete organizó del 23 al 26 de abril, en el Parque de Abelardo Sánchez, Cultural Albacete presentó una muestra fotográfica retrospectiva, 1982-1992, del ciclo «Literatura Actual».

Más de sesenta escritores han participado en el ciclo de «Literatura Actual» desde que el poeta cántabro José Hierro lo inaugurase en enero de 1984.

El amplio abanico de nuestra literatura actual ha estado presente en la tribuna de Cultural Albacete: Rafael Alberti, José Luis Alonso de Santos, José María Álvarez, Andrés Amorós, Blanca Andreu, Jaime de Armiñán, Fernando Arrabal, Francisco Ayala, Carlos Barral, Juan Benet, Carlos Bousoño, Francisco Brines, Antonio Buero-Vallejo, José Manuel Caballero Bonald, Guillermo Carnero, Luisa Castro, Camilo José Cela, Antonio Colinas, Carmen Conde, Rafael Conte, Rosa Chacel, Jesús Ferrero, Gloria Fuertes, Antonio Gala, Pablo García Baena, Agustín García Calvo, Juan García Hortelano, Juan Gil-Albert, Ángel González, Luis Goytisolo, Félix Grande,

Almudena Grandes, Raúl Guerra Garrido, Almudena Guzmán, José Hierro, Clara Janés, Luis Landero, Julio Llamazares, Juan Madrid, Javier Marías, Juan Carlos Marset, Carmen Martín Gaité, Antonio Martínez Sarrión, Luis Mateo Díez, Ana María Matute, Antonio Muñoz Molina, Francisco Nieva, Álvaro Pombo, Soledad Puértolas, Carmen Riera, Augusto Roa Bastos, Claudio Rodríguez, Montserrat Roig, Luis Rosales, Ana Rossetti, José Luis Sampedro, Fernando Sánchez-Drágó, Alfonso Sastre, Gonzalo Torrente Ballester, Francisco Umbral, Manuel Vázquez Montalbán, Luis Antonio de Villena, Alonso Zamora Vicente.

El ciclo «Literatura Actual» también se ha desarrollado en Almansa, Hellín y Villarrobledo.

La exposición contó con un folleto a modo de ilustrar la misma, en el que aparecen los currículums de los escritores representados.

Las fotografías que se exhibieron en la Fiesta del Libro del ciclo literario de Cultural Albacete, son obra de **Santiago Vico Monteoliva**.



MÚSICA

Un total de 69 conciertos fueron programados por Cultural Albacete a lo largo del curso 91/92, registrándose una asistencia de más de 20.000 personas. Estas modalidades musicales se estructuraron en dos bloques diferentes: ciclos de conciertos de tarde y actividades extraordinarias, y recitales para jóvenes.

Las series y actividades ofrecidas fueron las siguientes: Serguei Prokofiev, Cuarteto Dolezal, Orquesta de Cámara de Moscú, Enrique Granados, Kenneth Nash and Rivero, Paris-Barcelona Swing Connection, Trío Tutu de Jazz, Swing Jazz Band de Félix Slovacek, Concierto Musical de San Lorenzo de El Escorial, Coro Pro-Música de Madrid y Capella Bydgestiensis, Trío Mompou, Recital Lírico, Noneto Checo, Fernando Sor: Músicas en la Guitarra, Trío Kreisleriana, Robert Schumann y el piano, Quinteto de viento de la RTV de Ljubljana, Traditional Revival Jazz Band de Bratislava, Dúo Versus, Música Galante, Música da Camera di Praga, Orquesta de Cámara de L'Emporda, Iluni Música, Orquesta de Cámara de Constanza, Quinteto Rossini, Sevilla en el piano, Orquesta Camerata Eslovaca de Bratislava, Kirkwood Quintet, Noches de Jazz y X Ciclo de Conciertos en el Órgano histórico de Liétor, asistiendo un total de 16.550 personas.

La denominada serie «Recitales para jóvenes», realizó 12 actos a los que asistieron 3.862 estudiantes.

Los conciertos celebrados tuvieron lugar tanto en el Auditorio Municipal, como en otras salas de diversas localidades de la provincia.

Para la organización de los ciclos dedicados a Serguei Prokofiev, Enrique Granados, Fernando Sor, Robert Schumann, Música galante y Sevilla en el piano se contó con la colaboración técnica de la Fundación Juan March.

Ciclo: Serguei Prokofiev

De cuatro conciertos constó el ciclo dedicado a Serguei Prokofiev, programado con motivo del centenario del nacimiento del músico ruso por Cultural Albacete, abriéndose con él las actividades musicales del consorcio, curso 91/92.

Este ciclo se centró en la música de cámara de Serguei Prokofiev, la más desconocida de su amplio catálogo. Y nos proporcionó buena ocasión para repasar todos sus estilos y maneras, desde la *Balada op. 15* de 1912 hasta la *Sonata op. 119* de 1949. En resumen, 35 años de actividad musical, y en época de grandes cambios históricos que conformaron el mundo que hoy vivimos. La música de Prokofiev es fiel testigo de su tiempo, que es todavía el nuestro, y su audición nos dará algunas de las claves para

comprenderlo mejor. Al margen, claro es, del placer de la escucha de obras tan inteligentemente planeadas como bien resueltas.

Prokofiev fue, además de compositor admirable, un excelente pianista. Se ha completado uno de los programas con alguna muestra de su piano solo, aunque en gran parte de las obras programadas el piano es tan protagonista como el resto de los instrumentos elegidos.

El programa del ciclo fue el siguiente: Lunes, 30 de septiembre. Intérpretes: **Polina Kotliarskaya** (violín), **Francisco Javier Comesaña** (violín) y **Josep María Colom** (piano).

Lunes, 7 de octubre. Intérpretes: **Dimitar Furnadjiev** (violonchelo) y **Zdravka Radoilska** (piano).

Lunes, 14 de octubre. Intérpretes: **Polina Kotliarskaya** (violín) y **Josep María Colom** (piano).

Lunes, 21 de octubre. Intérpretes: **Conjunto Rossini**, con **Rafael Tamarit** (oboe) y **Enrique Pérez Piquer** (clarinete).

El musicólogo **Joaquín Turina Gómez** escribió en el folleto editado con motivo del ciclo sobre la personalidad del músico ruso: «No hay nada tan persistente como los estereotipos y las mentiras históricas cuando éstas son afortunadas, cuando se parecen a una leyenda.

De Prokofiev, un siglo después de su nacimiento, se sigue diciendo que en su juventud fue el niño terrible de la

música rusa, y que luego de mayor, se doblegó sin resistencia a las directrices culturales de las autoridades soviéticas.

Ninguna de las dos afirmaciones parece tener una base seria. Para convertirse en un niño terrible, Prokofiev puso muy poco de sí mismo: un cierto gusto por las disonancias y una predilección por los ritmos rápidos y sincopados. El resto es de cosecha ajena, unos profesores excesivamente académicos pusieron su propio miedo a que un músico de talento se apartara de los caminos establecidos con el peligro de malograrse. Y dos públicos diferentes (el de San Petersburgo, prerrevolucionario y el americano de la década de los veinte) pusieron su propia ignorancia sobre las músicas que se estaban haciendo en otras partes del mundo, artísticamente más avanzadas como París o Viena.

Con esos elementos y un rosario de frases ingeniosas a favor y en contra (bastan dos ejemplos: «Pero si esto no es un músico, es un animal salvaje» de Diaguilev y «Si eso es música desde luego prefiero la agricultura» de un crítico norteamericano), se trabó un cliché contra el que Prokofiev luchó toda su vida.

Y la verdad, es que las «audacias» musicales de Prokofiev se estaban quedando en pañales desde el mismo momento de su concepción, si se comparan con los experimentos que se han realizado en la música de nuestro siglo».



Cuarteto Dolezal

El Cuarteto checo Dolezal ofreció el 19 de octubre un recital en el Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín. Dicho concierto contó con un programa compuesto por *Divertimento en Re mayor KV. 136*, de W. A. Mozart; *Cuarteto en Fa mayor Op. 96 (Americano)*, de A. Dvorák y *Cuarteto en Mi bemol mayor Op. 125 N.º 1*, de F. Schubert.

El **Cuarteto Dolezal** se integra dentro de los más destacados conjuntos de cámara de Checoslovaquia, fundado en 1972 por **Karel Dolezal**, alumno del profesor Ladislav Cerny y de Lubomir Haly. Desde entonces hasta hoy el Cuarteto

Dolezal ha alcanzado un alto reconocimiento en la vida musical checa y también en el extranjero. A lo largo de su carrera, ha obtenido numerosos premios, entre los que cabe destacar la Mención de Honor del Ministerio de Cultura Checo y el 3.º Premio del Festival de Primavera de Praga de 1974 (el 1.º fue declarado desierto). En 1977 obtuvo la Medalla de Plata del Festival Internacional de Burdeos. Ha realizado giras por todo el mundo entre las que caben destacar, Polonia, Hungría, Alemania, Austria, Francia, Túnez, Suecia, España, Italia. En 1983 grabó dos cuartetos de Dvorák.



Orquesta de Cámara de Moscú



La Orquesta de Cámara de Moscú, bajo la dirección de **Levon Ambartsumian**, ofreció en el Auditorio Municipal de Albacete, el 24 de octubre, una actuación extraordinaria organizada por Cultural Albacete dentro de la Campaña «Música en Castilla-La Mancha 1991» de la Consejería de Educación y Cultura de la citada comunidad.

El programa que interpretó la Orquesta de Cámara de Moscú fue el siguiente: *Concierto en Re menor para 2 violines y Orquesta*, de J. S. Bach; *Divertimento K. V. 522*, de W. A. Mozart; *Concierto en La menor para violín y Orquesta*, de A. Vivaldi; *Con-*

cierto en Re menor, de A. Vivaldi; *Concierto «Armenia 88» para violín y Orquesta*, de Arutiunian, cerrándose con el *Zapateado*, de P. Sarasate.

La Orquesta moscovita ejecutó este mismo concierto el día 25 del mismo mes en la Casa de Cultura de Villarrobledo. También ofreció una actuación especial, dentro de la serie «Recitales para jóvenes», ese mismo viernes, a las 12 de la mañana, en el Auditorio Municipal, pero en esa ocasión estuvo destinada únicamente a estudiantes de la ciudad.

Levon Ambartsumian posee diversos galardones obtenidos en concursos internacionales y dentro de su país.

Ciclo: Enrique Granados

El 75.º aniversario de la muerte de Enrique Granados fue objeto del ciclo musical que Cultural Albacete programó en lunes sucesivos de octubre y noviembre.

Los conciertos del ciclo, que tuvieron como marco habitual el Auditorio Municipal de la ciudad, fueron ofrecidos por **Miquel Farré**, 28 de octubre; **Carne Vilá**, 4 de noviembre y **Antoni Besses**, 11 de noviembre.

El aniversario de la muerte de Enrique Granados nos dio sobrado motivo para repasar la casi totalidad de la música pianística (sólo quedan al margen obras menores recientemente descubiertas y aún no editadas). Las colecciones más célebres (*Danzas españolas* y *Goyescas*) se reparten entre los tres conciertos del ciclo para que en cada uno de ellos se tenga ocasión de com-

pararlas con otras obras menos ambiciosas, siempre sugerentes, pero sin las cuales el compositor de Lérida, tan enamorado del Madrid castizo, no hubiera alcanzado su completa madurez.

El 24 de marzo de 1916 —escribió **Miguel Fernández Cid**— murió abrazado a su esposa, debatiéndose entre las olas, Enrique Granados. Entre Tolkestone y Dieppe, al ser alcanzado por un submarino alemán el «Sussex», el buque en el que regresaba a su patria, deseoso del reencuentro y la celebración con los suyos del triunfal estreno de «Goyescas» en el Metropolitan neoyorquino. Fue una víctima cobrada por la guerra, determinante, con su prolongado desarrollo, de esa presentación americana, cuando estaba prevista en París, por acuerdo establecido con la Academia Nacional de Música y Danza.

El mismo año, meses más tarde, vino al mundo quien ahora redacta estos comentarios, fue siempre fiel devoto de la música de Granados y en 1956 cuando se cumplían ocho lustros de la tragedia, escribió un libro sobre el maestro —el hombre, el músico, la obra— para el que, en busca de la más directa y segura documentación, pudo recibirla de Natalia, la hija de permanente dedicación al fervoroso culto en el servicio de la memoria y la conservación de autógrafos y materiales valiosos; Frank Marshall, subdirector y brazo derecho en la Academia Granados, que ha-

bía de mantener y presidir, con sólo el cambio del nombre; Alicia de Larrocha, el más admirable fruto de esa escuela pianística y la mejor intérprete de su música; José Altet muy anciano, con la fiel, entrañable evocación de alguien a quien sirvió e idolatraba. Y las hijas del doctor Andreu, ilusionadas suministradoras de informes sobre algo que ellas mismas vivieron; el Doctor Pi Suñer, conocedor personal; el «mestre» Eduard Toldrà, en buena parte continuador de esa línea de calidades líricas por él tan admiradas en sus juveniles encuentros con Granados...

Con sangre cubana y montañesa en sus venas —el padre, Calixto Granados, oficial del ejército; la madre, Elvira Campiña— Enrique nació en Lérida el 27 de julio de 1867. El muelle sensualismo, la claridad de trazo peculiares en la obra quizá surjan de esa fusión de herencias. Su instinto musical se advierte sin tardanza. Los primeros estudios en Lérida, tienen continuidad en la barcelonesa Escolanía de la Merced, cuando se produce el traslado a la Ciudad Condal. Alumno de Juan Bautista Pujol, beneficiado en su carrera pianística por el mecenazgo de Eduardo Conde, fundador de los «Almacenes El Siglo» y la generosidad del Doctor Andreu, popular por sus «píldoras» y su esposa e hijas, el patrocinio de esta familia permitirá la construcción, un día, de la Sala Granados en la Avenida del Tibidabo.



Kenneth Nash and Rivero

El dúo **Kenneth Nash and Rivero** actuó el 9 de noviembre en el Auditorio Municipal de la ciudad, dentro de la campaña «Música en Otoño 1991» que programó la Consejería de Educación y Cultura de Castilla-La Mancha y que organizó Cultural Albacete. El 16 del mismo mes, el citado grupo tocó también en Almansa.

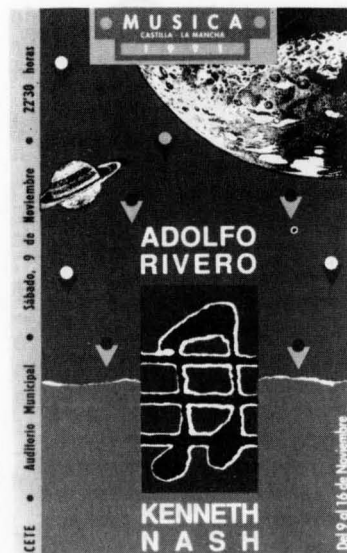
El programa del concierto fue el siguiente: *Dreaming about the post, Follow me, Something you said, In the stillness, There's always hope, Father of lights, Nani, Heart beat, Round About, Peace, Mountain tops, Victor's Bicycle, Again?, A Smi-*

le from the heart y Sunrise.

Adolfo Rivero nació en Madrid en 1957. Estudió guitarra clásica en el Conservatorio de la capital española y recibió instrucción de profesores especializados en jazz. A principios de verano de 1991 pasa a formar parte del dúo **Kenneth Nash and Rivero**.

Kenneth Nash es percusionista, compositor, arreglista y productor. Nacido en Los Ángeles, está considerado como uno de los pioneros en el uso de la percusión en el jazz y la música pop.

Acompañaron al dúo **Miguel Sacristán, Fernando Castillo, Eduardo Yepes y Luis Nieto**.



París-Barcelona Swing Connection



El grupo de jazz **París-Barcelona Swing Connection** celebró en la Casa de Cultura de Villarrobledo, en el Teatro Principal de Almansa y en el Auditorio Municipal de Albacete los días 11, 12 y 13 de noviembre, respectivamente, sendas sesiones jazzísticas. El repertorio del grupo incluía temas propios, reivindicando un estilo, el «Hard Swing», y arreglos de conocidos músicos de jazz.

El estilo del grupo, se inscribe dentro de la mejor tradición swing de antaño, revitalizada con ingredientes personales de los distintos integrantes, lo cual proporciona una música renovada, respetuosa

con la vieja escuela, pero valiente en su propuesta. Lo mejor de la formación, es su sensación de solidez, de cohesión, tanto en la transcripción de clásicos del género, como en la interpretación de sus propias partituras.

El grupo está formado por **Oriol Bordas** y **Ramón Fossati**, músicos que a pesar de su juventud, forman parte de la reducidísima élite jazzística española. En él, encontramos también instrumentistas de la escena francesa, como **Gilles Berthenet, Carl Schlosser, Philippe Duchemin, Philippe Chagne, Dominique Vernes, Thierry Lhiver, Artus Regada y Stéphane Roger**.

Trío «Tutu» de Jazz

Dentro de los conciertos de jazz que Cultural Albacete organizó en el curso 91-92, el **Trío «Tutu»** ofreció una sesión el 13 de noviembre en el Centro Sociocultural «Santa Clara», de Hellín.

El grupo «Tutu» fue fundado en 1987 por el compositor y pianista **Boris Urbanék**. El nombre del grupo procede del disco de Miles Davis «Tutu», cuya creación influyó mucho en el grupo. También han encontrado inspiración en temas compuestos por Chick Corea, Herlie Hancock, M. Stern, J. Scofield y otros.

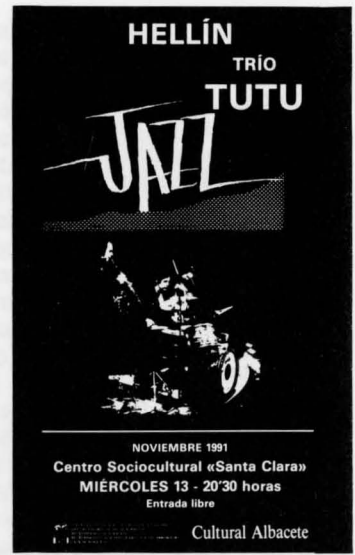
La música que hace el grupo «Tutu» se puede caracteri-

zar como «jazz fusión» eléctrico.

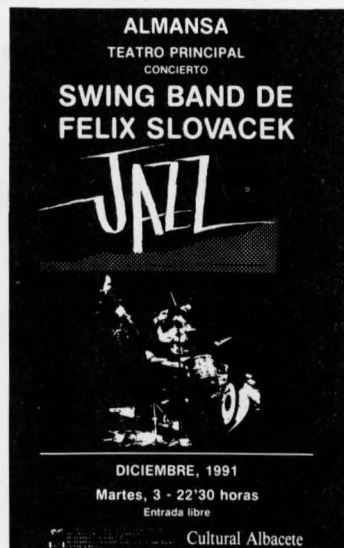
Formaron el Trío: Boris Urbanék —piano, sintetizador. Apareció por primera vez en la escena de jazz como el jefe del grupo amateur «Laboratorio de Jazz», después continuó tocando con Martin Kratochvil en Jazz O.

Jonny Krompolc —contrabajo. Empezó a tocar en el año 1988 en Jazz Combo con Peter Lipa. Es uno de los mejores y más reconocidos jóvenes artistas de Ostrava.

Cyril Zelonak —batería. Nacido en Kosice, Eslovaquia, empezó su carrera con varios grupos de rock, antes de cambiar definitivamente al jazz.



Swing Jazz Band de Félix Slovacek



El grupo **Swing Jazz Band**, dirigido por **F. Slovacek**, ofreció en sus actuaciones de Albacete y Almansa, 2 y 3 de diciembre, respectivamente, un variado repertorio que abarca desde el jazz más tradicional a W. A. Mozart, pasando, claro está, por L. Armstrong y en el que se destacan los diferentes «solos» de cada instrumento.

Félix Slovacek nació en 1943 en Gottwaldov. Empezó sus estudios musicales en el Conservatorio de Kromeriz, donde estudió saxofón, clarinete, piano, contrabajo, batería y dirección musical. Posteriormente los continuó en la Academia Janacek de Brno.

Su amplia formación musical le permitió encauzar sus aptitudes hacia distintos géneros, como la música clásica, popular y de jazz. Durante su estancia en la Escuela Superior de Música tocó con distintas formaciones y participó con gran éxito en festivales y concursos internacionales en Viena, Génova y Praga. Como autor ha escrito numerosas obras y la música de algunas de las películas y series de televisión de Checoslovaquia.

El Swing Jazz Band de Félix Slovacek está formado por: Félix Slovacek, **Josef Pavelka**, **Petr Korinek**, **Ivan Smazik**, **Pavel Husicka**, **Petr Kretschmer** y **Ludvik Svabensky**.

Concerto Musical, Coro Pro-Música y Capella Bydgosiensis

El 1 de diciembre se celebró en el Auditorio Municipal de la ciudad, un concierto extraordinario que incluía el *Réquiem* de Mozart y la Misa de San Nicolás, de Haydn.

Dicho concierto estuvo programado por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y organizado por Cultural Albacete con motivo del Bicentenario de la muerte de W. A. Mozart.

Concerto Musical de San Lorenzo de El Escorial, formado por **Coro Pro-Música de Madrid** y **Capella Bydgosiensis**, fue, bajo la dirección de **Germán Torrellas**, el grupo


invitado a celebrar dicha efemérides.

En 1791 Mozart escribió sobre el *Réquiem* a Da Ponte, libretista de varias de sus óperas, una carta llena de profunda y serena tristeza: «Mis ideas se oscurecen. Sólo con mucha dificultad puedo concentrarme. No puedo eludir la imagen de aquel desconocido que me pide insistentemente que le entregue el trabajo, y lo continúo porque me cansa menos componer que no hacer nada. Por lo demás, nada me asusta; soy consciente de que ha llegado mi hora. Estoy acabado antes de haber podido gozar de mi talento».



Trío Mompou

BICENTENARIO DE LA MUERTE
de
Mozart



CONCIERTO EXTRAORDINARIO
OBRAS
INTEGRAL DE CUARTETOS
CON PIANO
INTERPRETES:
TRÍO MOMPOU
TOMÁS TICHAUER, viola

VILLARROBLEDO
CASA DE CULTURA
JUEVES, 5 DICIEMBRE 1991 20'45 HORAS
ENTRADA LIBRE

Cultural Albacete

También con motivo del 200 aniversario de la muerte de W. A. Mozart, el **Trío Mompou**, con **Tomás Tichauer** (viola), dio en la Casa de Cultura de Villarrobledo un concierto que incluía en su repertorio la integral de los cuartetos con piano del autor del *Réquiem*.

Estos dos Cuartetos con piano, objeto del concierto, pueden ser un ejemplo. Participando de tantas cosas comunes, presentan sutiles rasgos distintivos. Cierta carga emotiva, casi dramática, que subyacía en el primero, se torna en expresividad jovial, sonriente, en el segundo. Ambos poseen lo que hemos llamado pujanza sinfónica, pero

si el primero se acerca a los grandes conciertos de piano, éste nos parece más emparentado con las grandes serenatas. El tratamiento instrumental nos parecía allí muy compacto —el grupo de cámara visto como un solo instrumento multicéfalo—, mientras que aquí se opta por el diálogo, es decir, se procura potenciar la voz propia de cada instrumento. Y, entre otros aspectos más concretos, señalaremos finalmente que, si en el primer tiempo del Cuarteto en Sol menor hablábamos de un solo tema básico que se hacía omnipresente, en el Cuarteto en Mi bemol se opta por el juego bitemático...

Recital lírico

El 7 de diciembre tuvo lugar en el Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín, un recital lírico. En el mismo participaron **M.^a Dolores Travesedo**, soprano; **Antonio Lagar**, barítono y **Javier Rada**, pianista, que interpretaron el siguiente programa: *Se equivocó la paloma*, de C. Guastavino; *El majo discreto* y *Elegía eterna*, de E. Granados; *Jota*, de M. Falla; *Canción del gitano*, de F. Alonso; *Canción de la paloma* y *Dúo*, de F. Barbieri; *Romanza (Dile)*, *Una rosa en su tallo* y *Dúo*, de P. Sorozábal; *Romanza de Sagrario «La Rosa del Azafrán»*, de J. Guerrero; *Romanza de Germán* y *Dúo*, de Soutullo y Vert.

M.^a Dolores Travesedo —Soprano. Estudió música en el Conservatorio de Madrid con Remedios de la Peña, Antón García Abril, Federico Sopena y Fernando García de la Vega y canto con Ángel Barrasa.

Antonio Lagar —Barítono. Madrileño, estudió en la Escuela S. de Canto con Inés Revadeneira. Ha actuado con varias orquestas; con la de RTV interpreta «La vida breve» de Falla, en el Real.

Javier Rada —Pianista. Estudió en el Real Conservatorio de Madrid. Piano con Teresa Alonso. Armonía y Contrapunto con Carmelo Bernaola.

HELLÍN
CONCIERTO EXTRAORDINARIO
Sábado 7 Diciembre 1991 - 4:30 tarde
Centro Sociocultural «Santa Clara»
RECITAL LÍRICO
COMPañIA M.^a DOLORES TRAVESEDO

INTERPRETES:
M.^a Dolores Travesedo, soprano
Antonio Lagar, barítono
Javier Rada, piano

Obras de:
C. Guastavino, E. Granados, M. de Falla, J. Alonso, F. Barbieri,
P. Sorozábal, J. Guerrero, Soutullo y Vert.

Cultural Albacete

Noneto Checo

HELLÍN
CONCIERTO EXTRAORDINARIO
Centro Sociocultural «Santa Clara»
Martes 17 Diciembre 1991 - 20:30 horas
Entrada libre

NONETO CHECO

Obras de:
L. V. Beethoven, A. Dvorak

Cultural Albacete

El grupo **Noneto Checo**, el 9 de diciembre, actuó en el Auditorio Municipal. En el concierto se interpretó el siguiente repertorio: *Divertimento n.º 9*, de Josef Mysliveček; *Baletti a 9*, de Jan Novak y *Serenade Op. 44 en Re menor*, de Antonín Dvořák.

El grupo contó con: **Jiri Hnyk** (violín), **Milan Hermanek** (viola), **Marie Hixova** (violoncello), **Radomir Zalud** (contrabajo), **Jiri Bousek** (flauta), **Jiri Krejc** (clarinete), **Vaclav Kyzivak** (clarinete), **Ondrej Roskovec** (fagot) y **Vladimira Klanska** (trompa).

El fundador del conjunto fue el violinista Emil Lechner; bajo su dirección artísti-

ca el Noneto Checo comienza a dar sus conciertos el 17 de enero de 1924. El hecho decisivo para su posterior desarrollo sería que el conjunto fuera incluido en 1951, en la institución de la Orquesta Filarmónica Checa convirtiéndose en su conjunto de cámara. Así fue asegurada su base material, y creadas las condiciones favorables para una buena concentración en el trabajo.

La estructura del Noneto es de cuatro instrumentos de cuerda (violín, viola, violoncello y contrabajo) y cinco instrumentos de viento (flauta, oboe, clarinete, fagot y trompa).

Ciclo: Fernando Sor. Músicas en la guitarra

Cuatro conciertos se ofrecieron en el ciclo dedicado a la música para guitarra de Fernando Sor, en lunes sucesivos de enero y febrero. **José Luis Rodrigo** y el dúo formado por **Carmen María Ros-Miguel García**, fueron los intérpretes de esta serie que se realizó íntegra en el Auditorio Municipal de la ciudad.

El programa del ciclo fue el siguiente: I Concierto (13.I). Obras: *Fantasia Op. 7*; *Estudio en Sol mayor Op. 6*; *Estudio en Mi menor Op. 6*; *Estudio en Si bemol mayor Op. 29*; *Estudio en La mayor Op. 6*; *Gran Solo Op. 4*; *Introducción y Variaciones Op. 28* y *Sonata Op. 22*. Intérprete: José Luis Rodrigo.

II Concierto (20.I). Obras: *Seis vales Op. 39*; *Divertimento militar Op. 49*; *L'Encouragement Op. 34*; *Divertimento Op. 38*; *Seis vales Op. 44 Bis* y «*Los dos amigos*» *Op. 41*. Intérpretes: Carmen M.^a Ros-Miguel García.

III Concierto (27.I). Obras: *Sonata Op. 15*; *Minueto en Sol mayor Op. 11*; *Minueto en Sol menor Op. 11*; *Fantasia elegiaca Op. 59*; *Fantasia Villageoise Op. 52*; *Le Calme, Capricho Op. 50 e Introducción y Variaciones Op. 9*. Intérprete: José Luis Rodrigo.

IV Concierto (3.II). Obras: *Tres dúos Op. 55*; «*Le premier pas vers moi*» *Op. 53*; *Souvenir de Rusia Op. 63*; *Tres pequeños divertimentos Op. 61*; *Divertimento Op. 62* y *Fantasia «Al aire español» Op. 54 Bis*. Intérpretes: Carmen M.^a Ros-Miguel García. Sobre la figura de Fernan-


do Sor, el guitarrista y musicólogo **Gerardo Arriaga** ha escrito lo que sigue: Fernando Sor fue bautizado en la Catedral de Barcelona el 14 de febrero de 1778. Su padre, que era músico aficionado, fue quien probablemente le enseñó las primeras nociones de guitarra. La muerte de su padre acaeció cuando Sor tiene unos once años de edad; entonces ingresa como escolano al monasterio de Montserrat, en donde recibe, durante unos seis años, una sólida educación musical bajo la dirección del padre Anselmo Viola. En realidad, cuando Sor ingresa en Montserrat ya era capaz desde hacía tiempo de cantar arias de ópera italianas, de acompañarse a la guitarra con mucha soltura y de tocar algo de violín. A la educación que le proporcionara Anselmo Viola hay que añadir probablemente, en la etapa montserratina, la influencia ejercida por algunos músicos benedictinos franceses que se habían refugiado en dicho monasterio huyendo de la revolución.

Hacia los diecisiete años de su edad, Sor abandona Montserrat a instancias de su madre, quien procuraba que su hijo siguiera la carrera militar. Sor ingresa como subteniente en el regimiento de Vilafranca y permanece allí probablemente entre 1796 y 1800. En este período compone la ópera italiana *Telemaco nell'isola di Calipso*, que se estrena en Barcelona el 25 de agosto de 1797. La ópera tuvo un gran éxito, y se representó quince veces en

esa temporada. (...) Una de las actividades a que se dedicó Fernando Sor con gran afán a lo largo de su carrera, pero especialmente en los últimos doce años de su vida, fue la enseñanza de la música. Ya en Londres el maestro daba clases de piano, canto, y, por supuesto, guitarra. Sin embargo, no sabemos nada de sus discípulos directos, es decir, de aquellos que heredaron una tradición ininterrumpida de manos del maestro. En su *Méthode pour la guitare*, de 1830, Sor alaba a sus discípulas las señoritas Burdett y Wainwright, aunque la historia musical acabaría silenciando sus nombres. Otro discípulo de Sor, al decir de Segundo Contreras, fue nada menos que el general San Martín, el caudillo de la independencia argentina.

AUDITORIO MUNICIPAL
CICLO

**FERNANDO SOR:
MÚSICAS
EN LA GUITARRA**



1992

PROGRAMA

Lunes, 13 de enero	Intérprete: JOSÉ LUIS RODRIGO
Lunes, 20 de enero	Intérpretes: CARMEN M. ^a ROS MIGUEL GARCÍA
Lunes, 27 de enero	Intérprete: JOSÉ LUIS RODRIGO
Lunes, 3 de febrero	Intérpretes: CARMEN M. ^a ROS MIGUEL GARCÍA

Fecha de concertación: de las 20.00 horas. Entrada libre.

Cultural Albacete

Trío Kreisleriana

El **Trío Kreisleriana** ejecutó, el 28 de enero, un concierto extraordinario en el Teatro Principal de Almansa, dentro de las actividades musicales que Cultural Albacete desarrolló en la provincia.

El Trío estuvo formado por **Friedemann Rieger**, piano; **Nora Chastain**, violín y **Klaus-Peter Hahn**, violoncello e interpretó en este concierto obras de Beethoven, Turina y Mendelssohn-Barthol.

Friedemann Rieger, piano, cursó sus estudios musicales con los profesores Dora Metzger, Vladimir Horbowski, Andrzej Jasinski, Carl Seemann y Konrad Richter. Entre los años 1977-1983 par-

ticipó en diversos concursos de Piano obteniendo numerosos premios. Ha actuado en varias ocasiones como solista y como acompañante de cantantes.

Nora Chastain, violín, empezó sus estudios de música con Dorothy Delay en la Juilliard School de Nueva York, perfeccionándose con Alberto Lysy, Sandor Vegh, Yehudi Menuhin y Ana Chumachenko en Europa.

Klaus-Peter Hahn, violoncello, comenzó sus estudios musicales con Ludwig Hoelscher, realizando posteriormente cursos de perfeccionamiento con Pierre-Fournier y Paul Tortelier.

Quinteto de Viento de la RTV de Ljubljana

El **Quinteto de Viento de la Radio-Televisión de Ljubljana** ofreció un concierto extraordinario, el 17 de febrero, en el Teatro Principal de Almansa.

El programa que interpretó el grupo esloveno fue el siguiente: *Divertimento*, de F. J. Haydn; *Divertimento N.º 16 en Mi bemol mayor KV 289*, de W. A. Mozart; *Cuarteto N.º 1*, de G. Rossini; *Quinteto*, de L. M. Skerjanc.

El Quinteto de Viento de la Radio-Televisión de Ljubljana, fue fundado en el año 1958, por los solistas de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Ljubljana. Su objetivo fue prodigarse en calidad de solis-

tas y como conjunto de música de cámara en los centros de enseñanza musical. Posteriormente, fueron requeridos para dar una serie de conciertos públicos en Yugoslavia. Su reconocimiento llegó más allá de las fronteras de su país y comenzaron a actuar en el extranjero, especialmente en Italia y Austria, así como en el Extremo Oriente, India, USA, R. F. de Alemania, Dinamarca, Rumania, España... Muchos autores yugoslavos han compuesto música especialmente para ellos. Tienen grabados dos Lp's. En 1976 recibieron un premio nacional concedido a la mejor interpretación de una obra yugoslava.

Ciclo: Robert Schumann y el piano

«Robert Schumann y el piano» fue el título del ciclo musical que se desarrolló en el Auditorio Municipal de la ciudad en lunes sucesivos de febrero y marzo.

La serie estuvo dedicada a la primera época del músico alemán, desde los *6 Intermezzi Op. 4* hasta la *Sonata Op. 22*, incluyendo una sesión de piano a cuatro manos.

Como Chopin, como luego Brahms, Schumann compone al piano la mayor parte de su obra, y sólo las canciones —mucho más tardías, aunque no menos importantes— pueden compararse en amplitud y densidad poéticas. Basta decir que sus primeras 23 obras catalogadas son obras pianísticas, y que el piano posterior, que abarca hasta el trágico final de sus días, no logró más que reiterar la calidad de lo ya previamente hecho.

Este ciclo, que constó de cuatro conciertos, contó con la intervención de **Ana Bogani** y **Fernando Puchol** (piano a cuatro manos, 10.II), **Guillermo González** (17.II), **Almudena Cano** (24.II) y finalmente **Fernando Puchol** (2.III) cerró la serie.

El crítico **Félix Palomero** ha escrito lo que sigue acerca de la obra de Schumann: «Robert Schumann (Zwickau, en la Baja Sajonia, 1810-Endenich, cerca de Bonn, 1856) vivió como un perfecto romántico, empapándose del espíritu literario del «Sturm und Drang» (ímpetu y tempestad), leyendo a Goethe, a Heine y a Jean Paul, viajando, enfrentándose al deseo fa-

miliar de convertirlo en abogado... Y todo eso en los dieciocho primeros años de su vida, en los cuales dudó entre dedicarse al piano o a la literatura. Conoció la música de Hummel y Moscheles y escuchó a Paganini, lo que le animó a seguir el camino del teclado, aunque pronto se percataría de que su futuro no era el de un gran virtuoso. Fue alumno de Friedrich Wieck en Leipzig, se enamoró de la hija de este pianista y profesor y así se inició un período (toda la década de los años treinta del siglo XIX) de grandes convulsiones personales. Su carácter inconformista, permanentemente incómodo, su forma de ser ciclotímica, le llevaron a convertirse en azote de la burguesía musical, en la que, según Schumann, se manifestaban la banalidad y el mal gusto. Fundó una especie de sociedad secreta, los «Davidsbündler» y creó personajes (Eusebius, Florestán, Meister Raro...) que personificaban sus estados de ánimo, y con todos estos elementos construyó un mundo lleno de fantasía, a veces intimista a veces exultante, en cuyos algodones vivió durante diez años. Después de 1840, casado ya con Clara, olvidados los pecados de juventud, el intimismo se manifestó en las más grandes colecciones de «lieder» de todo el Romanticismo; pero con el tiempo, deseoso de puestos oficiales y entregado a la composición de óperas y sinfonías, Schumann volvería a su ser maniaco-depresivo, es-

ta vez en forma patológica, y ya sólo sería compositor en los cada vez más escasos momentos de lucidez.

Ese período de casi diez años, entre el inicio de sus estudios con Friedrich Wieck y su matrimonio con Clara Wieck, ve nacer las obras más convulsas y personales de Schumann, y así, desde los *Intermezzi, opus 4* hasta la *Fantasia, opus 17*, asistimos a la definición de su pianismo; tras esta última obra seguirán otras muchas en el catálogo de Schumann, pero todo habrá sido dicho ya y sólo la experiencia «liederística» de los años cuarenta y la cercanía de los hijos (la música «para niños») será capaz de añadir más emoción a esa quintaesencia romántica a la que asistiremos en estos conciertos. Esa quintaesencia romántica es el piano de Schumann».

AUDITORIO MUNICIPAL
1992

CICLO
ROBERT SCHUMANN
Y EL PIANO

PROGRAMA

FEBRERO

I. Lunes, 10 Interpretes: Ana Bogani y Fernando Puchol (piano a cuatro manos)

II. Lunes, 17 Interpretes: Guillermo González

III. Lunes, 24 Interpretes: Almudena Cano

MARZO

IV. Lunes, 2 Interpretes: Fernando Puchol

Cultural Albacete

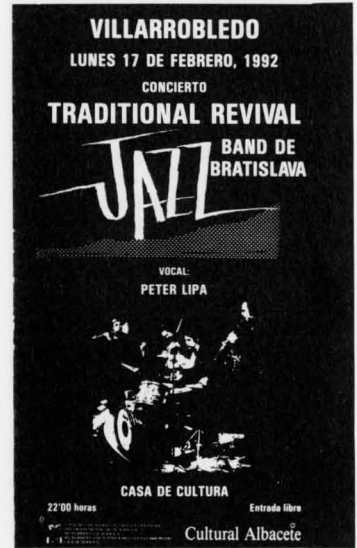
Traditional Revival Jazz Band de Bratislava

La formación **Traditional Revival Jazz Band de Bratislava** actuó, el 17 de febrero, en la Casa de Cultura de Villarrobledo. El grupo checoslovaco incluyó en su repertorio un programa que abarcó obras de jazz tradicional, folklore y adaptaciones clásicas y pop. Con el Traditional Revival colabora desde su creación el vocalista **Peter Lipa**.

La orientación musical de este conjunto eslovaco proviene de la centenaria historia de Jazz, centrándose, ante todo, en el Jazz Tradicional de Nueva Orleans y en el período del Swing. En el repertorio de este conjunto influyó también notablemente la ola inglesa

del «revivalismo». El grupo tiene en su programa varias composiciones propias, algunos arreglos del rico folklore eslovaco, de las miniaturas de diversos compositores clásicos e incluso canciones «pop» contemporáneas adaptadas al estilo jazzístico.

El Traditional Revival Jazz Band de Bratislava ha realizado en el transcurso de sus más de 15 años de existencia numerosas giras por toda Europa (Unión Soviética, Alemania, Suiza, Austria, Bulgaria, España, Bélgica, etc.). El grupo ha participado en múltiples Festivales de Jazz: Zurich 1969, Breda (Holanda) 1972, Varsovia 1975...



Dúo Versus



Dúo Versus, formado por **Ian Fawcet** (flauta) y **Daniel Sanz** (guitarra), visitó el Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín, el 25 de febrero, ofreciendo un recital que incluía las siguientes obras en su programa: *Duetto «Al liuto e traverso»*, de Ernst Gottlieb Baron; *Sonata Op. 25 en Mi menor*, de Mauro Giuliani; *Tres Nocturnos*, de Fiedrich Burgmüller y *Sonatina OP. 205*, de Mario Castelnuovo Tedesco.

Se trató, en este concierto, de ofrecer una visión general sobre tres siglos de música para flauta y guitarra (XVIII, XIX y XX) a través de los compositores elegidos: Gottlieb Baron (1696-1760),

Mauro Giuliani (1781-1840), F. Burgmüller (1806-1874) y Castelnuovo Tedesco (1895-1965).

A lo largo de los últimos tres siglos la cultura occidental ha desarrollado todo un complejo universo musical en el que determinadas fórmulas compositivas, así como determinadas combinaciones instrumentales han adquirido la solidez y estabilidad con que hoy las conocemos y que configuran el panorama de las grandes obras maestras de la Música.

Desde el momento de su creación, en 1985, el Dúo Versus ocupa un lugar de excepción en la vida musical española.

Ciclo: Música galante

«Música galante» fue el título del ciclo musical que se interpretó en lunes sucesivos de marzo, en el Auditorio Municipal de Albacete.

En el primer concierto del ciclo (9.III), a cargo de **Ensemble Barroco «Sans Souci»**, se oyeron obras de Johann Joachim Quantz, Carl Ph. E. Bach, Jakob Friedrich Kleinknecht, Christoph Schaffrath y Baldassare Galuppi.

En el segundo (16.III) fue el grupo **La Stravaganza** quien ofreció en su repertorio temas de Johann Joachim Quantz, Johann Philipp Kirnberger, Federico El Grande, Carl Ph. E. Bach, Juan Oliver y Astorga y Antonio Rodil.

El Buen Retiro, intérprete del tercer concierto (23.III), ejecutó piezas de Juan y/o José Pla, José Herrando, Nicolás Ximénez y Johann Christian Bach.

Finalmente el grupo **Zarabanda** (30.III) fue quien cerró esta serie musical, incluyendo en su programación obras de Georg Philipp Telemann, Carl Ph. E. Bach, Joseph Haydn y Johann Chr. Friedrich Bach.

Constituye una tentación para todo estudioso que se enfrente con la marcha de la Historia (y más si es alemán, en cuyo caso puede ser obsesión) precisar los contornos de sus diferentes etapas. La dificultad radica en que el devenir del hombre es un continuo difícilmente articulable en secciones. Y sin embargo resulta imprescindible intentarlo para acercarnos a su

comprensión. Tampoco la Galantería; el estilo galante es una época de límites precisos. Propiamente tampoco es una «época», sino un ingrediente dentro de una época, a la que tampoco se pueden asignar lindes perceptibles.

Los inicios del 1700 marcan la máxima expansión del Barroco musical. Ya sólo queda sacar las últimas consecuencias (con el evidente peligro de epigonismo) y evolucionar a partir de ellas, o seguir un camino único e irreplicable, que es lo que hace Bach. Es precisamente el año de su fallecimiento, 1750, el que convencionalmente se ha utilizado para marcar el fin de la era barroca. Por otra parte E.T.A. Hoffmann, testigo de su tiempo, considera en 1710 románticos (y no le falta razón) a Beethoven e incluso a Haydn y Mozart, lo que hace hundir profundamente en el siglo XVIII las raíces del Romanticismo. ¿Dónde queda un hueco para incluir el gran «Clasicismo vienés»? ¿Dónde se ubica el Rococó, estilo galante o como quiera llamarse?

A pesar de que Haendel sobrevive nueve años y Telemann diecisiete a la fecha simbólica que cierra el Barroco musical, es lógico suponer que antes ya está presente (quizás hasta en estos representantes de la época que declina) la nueva sensibilidad. Mientras el Romanticismo será en los clásicos vieneses un germen que no han desarrollado todas sus virtualidades. Esta precisión permitirá abrir un espacio temporal, en el

cual pueda encontrar acomodo el estilo que nos ocupa.

P. Rummenhüller, que prefiere la denominación de Preclasicismo para denominar la etapa que va «De lo Rococó al Sturm und Drang», le asigna un ámbito que va aproximadamente de 1735 a 1785. Son cincuenta años (yo reduciría un poco el término ad quem), que al ritmo de la época constituye un trecho lo suficientemente dilatado como para que en él afloren y cristalicen suficientes elementos que acrediten su personalidad. Este Preclasicismo contiene rasgos del Barroco musical precedente e incorpora otros nuevos de evidente signo evolutivo, en una triple estratificación: la herencia recibida, la herencia recibida que es reinterpretada (caso del cémbalo/clavicordio) y lo absolutamente nuevo.

AUDITORIO MUNICIPAL
MARZO 1992
CICLO

Música Galante



PROGRAMA DE CONCIERTOS	
Lunes, 9	ENSEMBLE BARROCO «SANS SOUCI»
Lunes, 16	LA STRAVAGANZA
Lunes, 23	EL BUEN RETIRO
Lunes, 30	ZARABANDA

Todos los conciertos a las 20.00 horas Entrada libre

Cultural Albacete

Música da Camera di Praga

Música da Camera di Praga intervinieron en dos conciertos extraordinarios: en el Teatro Principal de Almansa y en la Casa de Cultura de Villarrobledo, los días 11 y 14 de marzo, respectivamente.

En ambas actuaciones, la formación camerística checa interpretó el siguiente programa: *Suite Do mayor*, de J. B. Lully; *Concerto en Sol menor*, de A. Vivaldi; *Cuarteto en Sol mayor, n.º 2*, de G. Ph. Telemann; *Cuarteto en La mayor, Köchel 298*, de W. A. Mozart; *Quinteto en Mi bemol mayor, Op. 11 n.º 4*, de J. S. Bach.

El grupo fue constituido por solistas de la Orquesta

Sinfónica de Praga y un pedagogo del Conservatorio de dicha ciudad, en la «Primavera del 68». El conjunto ha trabajado en la misma estructura personal e instrumental desde entonces.

El propio nombre indica que la primera y más importante tarea que se impusieron fue la música de cámara histórica con connotaciones solísticas.

Música da Camera di Praga está formado por **Josef Brabc**, viola; **Miroslav Lastovka**, violín; **Jaroslav Josifko**, flauta; **Josef Kolar**, violoncello; **Jaroslav Prikryl**, cembalo; **Pavel Verner**, piano y **Pavel Verner**, oboe.



Orquesta de Cámara de L'Emporda



La **Orquesta de Cámara de L'Emporda**, dirigida por **Carles Coll**, ofreció dos conciertos en el Auditorio Municipal de Albacete y en el Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín, los días 17 y 18 de marzo, respectivamente, dentro de la Campaña «Música en Primavera» que programó la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y que organizó Cultural Albacete.

Montsalvatge, Codina, Cervello, Respeigh y Dvorak fueron los compositores elegidos en estos conciertos.

La Orquesta de Cámara de L'Emporda es una formación

estable y profesional fundada en 1989. Su repertorio comprende desde la música barroca hasta la contemporánea, teniendo una especial atención por las obras de compositores catalanes, que suelen programarse en todos los conciertos. Desde su presentación —que fue el 19 de noviembre de 1989— ha efectuado más de doscientos conciertos, actuando en los Festivales de Música de Peralada, Toledo, Palma de Mallorca, León, Seu d'Urgell, Begur, Igualada, Palafrugell, Segur de Calafell, Cambrils, Vilabertran, Gelida, Platja d'Aro, Arenys de Mar, Palamós, Sant Feliu de Guixols, El Grao, etc.

Iluni Música

El grupo **Iluni Música** interpretó el 7 de abril, en el Teatro Principal de Almansa, un concierto de música instrumental del siglo XVIII, dentro de las actividades que Cultural Albacete viene desarrollando en la localidad almanseña.

Al día siguiente, a las 12 de la mañana, este mismo grupo participó en la serie «Recitales para jóvenes» en la Casa de Cultura de Villarrobledo, también dentro de la programación del citado consorcio.

J. Bodin de Boismortier, G. Ph. Telemann, A. Vivaldi, M. Blavet, J. S. Bach, C. Fr. Abel, son los compositores cuyas obras fueron objeto de

sendos conciertos, donde se pudieron encontrar los llamados tres gustos de la época —francés, italiano y alemán—, así como las formas características de la música instrumental en el barroco: la sonata a solo y en trío y el preludio y fuga para teclado.

Creado en Hellín en 1978, el grupo Iluni Música ha venido desarrollando durante estos años una continuada actividad concertística encaminada a difundir la música anterior al s. XIX. El repertorio, que ha incluido obras medievales y renacentistas, está centrado en la actualidad en el período barroco y preclásico.

Orquesta de Cámara de Constanza

La **Orquesta de Cámara de Constanza** dio un concierto extraordinario, el 3 de abril, en la Casa de Cultura de Villarrobledo. Esta actuación se programó con la colaboración de Novopapel (papel reciclado) e incluía en su repertorio obras de Vivaldi, Bach y Tchaicowsky.

La Orquesta de Cámara de Constanza se creó en 1967, presentándose, ese mismo año, en el Festival Internacional «G. Enesco» de Bucarest. Es la versión cameral de la Sinfónica de Constanza que realizó, en 1990, una gira por toda Europa con el coro Madrigal de Bucarest. En 1974 obtiene la Medalla de Oro de

la Fundación Herbert Von Karajan. Se trata de la Orquesta más joven y dinámica de las orquestas rumanas. Debe su nombre al hecho de que la ciudad de Constanza, ciudad junto al Mar Negro, cobijase en 1979 a la orquesta «Studio» de Bucarest, cuando por razones administrativas, ésta debió desprenderse de su antiguo patrocinador, el Conservatorio de la capital rumana. La actual formación ha realizado giras por Francia, Alemania, España, Canadá... **Iulian Cototiu**, violinista es su actual director. En esta ocasión **Vicente Martínez** (flauta) y **Agustín Maruri** (guitarra), actuaron de solistas.

Quinteto Rossini

Con motivo del bicentenario del nacimiento de Gioacchino Rossini (1792-1868) Cultural Albacete programó, el 6 de marzo, en el Auditorio Municipal, un concierto extraordinario a cargo del **Quinteto Rossini**, en el que se interpretaron las *Sonatas Nos. 1, 3, 5 y 6* del citado compositor italiano.

Reunidos por el placer de hacer música juntos, tomaron el nombre de Rossini porque consideran que sus seis grandiosas Sonatas a Cuatro son el corazón del repertorio del grupo. Desde el concierto de presentación en la Fundación Juan March, en 1987, y posteriormente en el Auditorio Nacional de Música, han reci-

do elogios de crítica y público, tanto por la calidad de sus interpretaciones como por los programas, recuperando obras poco habituales y de indudable interés. Aunque suelen actuar en Quinteto, para esta ocasión han adoptado la formación de Trío, en función de las obras que componen este programa.

En este concierto actuaron en el grupo Rossini, **Manuel Guillén** (violín), **Jocek Cygan** (violonchelo) y **Andrzej Karasiuk** (contrabajo).

Rossini nació en Pesaro en 1792 y falleció en París en 1868. «El barbero de Sevilla», «Tancredo»... son algunas de sus obras más importantes.



Camerata Eslovaca de Bratislava



La **Camerata Eslovaca de Bratislava**, dirigida por **Viktor Malek** actuó el 11 de mayo en Albacete.

El programa que ofreció la Camerata Eslovaca fue el que sigue: *Concierto para flauta «Il Cardellino»*, de Antonio Vivaldi; *Sinfonía n.º 85, en Si bemol mayor «La reina»*, de Joseph Haydn y *Sinfonía concertante en Mi bemol mayor para oboe, clarinete, trompa y fagot*, de Wolfgang Amadeus Mozart.

Esta agrupación de cámara fue fundada en otoño de 1969. Sus componentes son miembros de la Orquesta de la Ópera del Teatro Nacional Eslovaco, de la Orquesta Fi-

larmónica Eslovaca y muchos de ellos son profesores en la Academia de Artes Musicales de Bratislava. El fundador y director artístico de la Camerata Eslovaca es el Director de la Orquesta del Teatro Nacional, Viktor Malek.

El conjunto interpreta obras de todos los estilos y épocas de la música de cámara nacional y mundial. La Orquesta estrena, además, obras de autores contemporáneos eslovacos con bastante frecuencia.

Según la crítica nacional la Camerata Eslovaca se destaca por su noble riqueza de sonido, unidad perfecta de estilo y bella expresión artística.

Ciclo: Sevilla en el piano

«Sevilla en el piano» se denominó el ciclo de dos conciertos que se ofreció los días 20 y 27 de abril en el Auditorio Municipal de Albacete, coincidiendo con la inauguración en la ciudad hispalense de la Expo.

Amador Fernández Iglesias ejecutó obras de Albéniz y **Rosa Torres-Pardo**, hizo lo propio con Turina y Falla.

El primer concierto dedicado a «Sevilla en el piano» (20-IV), incluía en su repertorio los *Cuatro cuadernos de la Suite Iberia*, de Isaac Albéniz y fue interpretado por Amador Fernández Iglesias. El segundo recital (27-IV), a cargo de Rosa Torres-Pardo, contó en su programa con *Danzas fantásticas Op. 22*, *Tres danzas andaluzas*, de Joaquín Turina y *Cuatro piezas españolas*, *Fantasia baetica*, de Manuel de Falla.

Sobre las relaciones de los músicos y obras que conforman los recitales de «Sevilla en el piano», el musicólogo **Leopoldo Hontañón** ha escrito: «Si en los comentarios de carácter general a este par de conciertos de páginas españolas para piano nos constriéramos a la horquilla cronológica abarcada por ellas —desde el 1906 en el que Isaac Albéniz comenzó la *Suite Iberia*, hasta el 1919 en que Joaquín Turina y Manuel de Falla concluyeron respectivamente las *Danzas fantásticas* y la *Fantasia baetica*—; o la que viene enmarcada por las fechas existenciales más separadas de los tres autores programados —la del nacimiento

de Albéniz, 1860, y la de la muerte de Turina, 1949—, quedaría el tema absolutamente incompleto, además de desenfocado. Es necesario no sólo retrotraer el análisis y la búsqueda de antecedentes, de hallazgos y de emparentamientos a fechas muy, muy anteriores a las señaladas, sino también avanzar hasta casi el hoy mismo para conocer los efectos y las influencias que se han podido derivar de esas obras.

Sería sumamente simplista y enormemente parcial, en efecto, centrar la glosa de la *Suite Iberia*, de Isaac Albéniz (1860-1909), de las *Cuatro piezas españolas* y la *Fantasia baetica*, de Manuel de Falla (1876-1946), y de las *Tres danzas españolas* y las *Danzas fantásticas*, de Joaquín Turina (1882-1949), en su significación y contenido musical concreto, en sus interrelaciones mutuas, ni aun siquiera en su común condición de ejemplificar el pianismo español del primer cuarto de nuestro siglo. Ni siquiera tampoco, únicamente, en su casi omnipresente relación con lo andaluz.

En primer lugar, para encontrar las fuentes más lejanas en las que todavía han seguido apoyando sus soluciones expresivas, y aun de técnica instrumental, algunas de las páginas programadas, tendríamos que retroceder nada menos que hasta el italo-español Domenico Scarlatti.

De Scarlatti (1685-1757) habremos de partir, efectivamente, para explicarnos por

completo una faceta o, mejor dicho, ciertas fórmulas instrumentales que nos encontraremos repetidas en varios de los ejemplos pianísticos de estos dos conciertos. No me refiero a otras prácticas que a la de la “*acciaccatura*”, es decir el ataque o, más propiamente dicho, el “*aplataamiento*” cuasisimultáneo de segundas disonantes, y a la utilización de “*clusters*”, o racimos de tres o más notas golpeadas al mismo tiempo, que hallaremos con frecuencia tanto a lo largo de la *Suite Iberia* de Albéniz como en la *Fantasia baetica* de Falla. Porque resulta que ese “*truco*” del aprovechamiento expresivo de la disonancia era muy del gusto del italiano, hasta el punto de que alguien ha dicho que fue él, precisamente, el “*inventor de la nota falsa como regalo del oído*”».

AUDITORIO MUNICIPAL
ABRIL 1992
CICLO
SEVILLA
EN EL PIANO

CONCIERTOS

Lunes, 20 Obras de I. Albéniz Interpretes: AMADOR FERNÁNDEZ IGLESIAS
Lunes, 27 Obras de J. Turina, M. de Falla Interpretes: ROSA TORRES-PARDO

Los conciertos duran cada uno a las 20.15 horas. Entrada libre

Cultural Albacete

Kirkwood Quintet

Kirkwood Quintet de Indiana, participó en las actividades musicales del Consorcio Cultural Albacete, con un concierto, el 1 de junio en Villarrobledo.

El quinteto interpretó: *Quartettsatz D. 703 en Do menor*, de F. Schubert; *Quinteto KV 581 en La mayor*, de W. A. Mozart; y *Quinteto Op. 115 en Si menor*, de J. Brahms.

Kirkwood Quintet se formó en septiembre de 1991, y recibe clases de música de cámara del profesor Rostislav Dubinsky, antiguo primer violín del legendario Cuarteto Borodin de Moscú y actual miembro del Trío Borodin. El quinteto está

formado por: **Ron Selka** (clarinete), nacido en Israel en 1969, ha estudiado con los profesores Eli Heifetz, Eli Eban. **W. Curt Thompson** (violín), nacido en 1970 en Little Rock, Arkansas (EE.UU.) empezó a tocar violín a la edad de cinco años. **Ana F. Comesaña Kotliarskaya** (violín), nació en Kiev, URSS en 1972. Comenzó sus estudios de violín con sus padres, F. J. Comesaña y P. Kotliarskaya. **Peter W. Pas** (viola), nació en 1968 en Canadá. Estudió con los profesores Rivea, Golani. **Ángel García Jermann** (violoncello), nació en Marl, RFA, en 1970. Comenzó sus estudios de violoncello en Madrid.



Noches de Jazz



«Noches de Jazz» fue el título genérico del ciclo que se organizó de marzo a junio en colaboración con la Universidad Popular.

Las 15 sesiones, que tuvieron lugar en Albacete en la Sala «La Confederación», Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín, Teatro Principal de Almansa y Casa de Cultura de Villarrobledo, registraron una audiencia de más de 2.500 personas.

Abrió el ciclo el grupo **Perico Sambeat** en Albacete (6-III), al que siguió la actuación de **Inma Lázaro** (18-III), **Lou Bennet** (17-IV), **Joshua Edelman-Kevin Robb Quartet** (3-IV), **Jimmy Poinder Trío**

(20-IV), **Jin Snidero Quartet** (22-V), **Tito Alcedo y Chano Domínguez** (5-VI) y **Solar + Uffe Markussen** (12-VI).

En Hellín se programó la actuación de Inma Lázaro (16-III) y en Villarrobledo la de Lou Bennet (16-III). En Almansa Inma Lázaro (17-III), Tito Alcedo (24-IV), **Roud Trip** (10-IV) y Lou Bennet (27-III) completaron las sesiones de jazz que se ofrecieron en estas localidades.

Con esta serie de conciertos, iniciándose la colaboración entre Universidad Popular y Cultural Albacete, se trató de ofrecer al público una oferta continuada y sistemática de música de jazz.

X Ciclo de Conciertos en el Órgano histórico de Liétor

Con la actuación de **José Manuel Azcue**, órgano y **Douglas McClure**, trompeta, el sábado 23 de mayo se abrió el «X Ciclo de Conciertos en el Órgano histórico de Liétor» que tradicionalmente organiza Cultural Albacete en esa localidad serrana.

El programa del concierto fue el que sigue: *Concierto en Mi bemol para trompeta y órgano*, G.-Ph. Telemann; *Andante del Concierto núm. 2, trompeta y órgano*, de J. M. Molter; *Sonata en Re mayor para órgano*, de F. X. Schnizer; *Concierto en Fa mayor, trompeta y órgano*, de T. Albinoni; *Música Heroica, trompeta y órgano*, de G.-Ph. Telemann; *Sonata en Re para órgano*, de F. Gorriti; *Allegro Maestoso, órgano y trompeta (de «Water Music»)*, de G. F. Händel.

El *Concierto en Fa mayor*, de T. Albinoni, quizá el más popular del ciclo, fue compuesto originalmente para violín y orquesta, y arreglado para trompeta y órgano por la célebre organista Marie Claire Alain, tocando la trompeta los dos movimientos rápidos y con el órgano solo en el apasionado *Adagio* central.

Se cierra el concierto con el también conocido *Allegro Maestoso* de la «Música acuática», de G. F. Händel, obra que éste compuso para el rey Jorge I en 1717. La *música* se interpretó en una gran fiesta celebrada en barcasas sobre el río Tamesis, y tanto le gustó al monarca, que mandó fuera tocada tres veces seguidas. En pocos años llegó a ser popular

en los teatros y salas de conciertos de Londres. Este movimiento es una de las melodías más conocidas de la *Suite*.

El grupo **Capella de Ministrers** ofreció, el 30 de mayo, el segundo concierto del ciclo.

Capella Ministrers incluyó en su repertorio obras de G. F. Händel, A. Lliteres y G. P. Telemann.

Del compositor mallorquín Antonio Lliteres y de su ópera al estilo italiano «Los Elementos» se ha seleccionado dos números representativos de la forma de componer en España a principios del siglo XVIII. En el primero de ellos («Sienta la tierra») se ve las influencias del siglo anterior, afectados exaltados y ritmos marcadamente hispanos; en el recitado y aria con violín la influencia italiana que el autor reseña en la portada de la ópera se ve manifiesta con un virtuosismo vocal más evidente y unas líneas melódicas más diferenciadas.

El tercer concierto de la serie fue ofrecido por **Luis Dalda**, el 6 de junio.

Este organista interpretó en su actuación un programa que contenía en su repertorio obras de Antonio Cabezón, Antonio Valente, Bernardo Pasquini, Pieter van Dalea, Francisco Andreu, Juan B. Cabanilles, Carlos Seixes, John Stanley, Dietrich Buxtehude, Louis-Nicolas Clerambault y anónimo portugués.

El ciclo se cerró con la actuación de **Martín Moro**, que interpretó obras de Antonio de Cabezón, Girolamo Frescobaldi, Heinrich Scheide-

mann, John Bull, William Ingot, Dietrich Buxtehude, Joan Cabanilles, Francisco Correa de Arauxo, Charles Racquet y dos piezas anónimas del siglo XVI.

Diversas nacionalidades estuvieron representadas en este concierto. La escuela española en las personas de Antonio Cabezón (el castellano), Francisco Correa de Arauxo (el sevillano) y Joan Cabanilles (el valenciano).

Girolamo Frescobaldi es el organista italiano más célebre. Heinrich Scheidemann está considerado como el fundador de la gloriosa escuela de órgano de Alemania del Norte. John Bull es uno de los músicos más célebres de la Inglaterra Isabelina.

Todos los conciertos se celebraron en la Iglesia Parroquial Santiago Apóstol de Liétor.

Cultural Albacete



X

CICLO DE CONCIERTOS EN EL ÓRGANO HISTÓRICO DE LIÉTOR

PROGRAMA	1992
MAYO	
I CONCIERTO • Sábado, 23	
JOSE MANUEL AZCUE, órgano; DOUGLAS MCCLURE, trompeta	
II CONCIERTO • Sábado, 30	
CAPPELLA DE MINISTRERS	
JUNIO	
III CONCIERTO • Sábado, 6	
ELZBIETA WLOSEK, órgano; PAWEE MUSZKIETA, flauta	
IV CONCIERTO • Sábado, 13	
JESÚS MARTÍN MORO, órgano	



RECITALES PARA JÓVENES

Doce fueron los conciertos ofrecidos en el curso 91/92, dentro de la serie «Recitales para jóvenes», registrándose una asistencia de 3.862 estudiantes.

Estos recitales están destinados exclusivamente a estudiantes, que asisten acompañados por sus profesores y se ofrecen por las mañanas.

Concebidos con un carácter didáctico, los conciertos van precedidos de comentarios orales sobre los compositores, los instrumentos o los intérpretes, a cargo de un especialista o realizados por los propios músicos.

Inició el curso la **Orquesta de Cámara de Moscú**, con una actuación «especial», de carácter didáctico, ofrecida el 25 de octubre, en el Auditorio Municipal.

Prosiguió esta serie el **Trío Bell-Arte** que viajó a Almansa (12-XII y 6-II), Hellín (28-I), Villarrobledo (13-II) y Albacete (26-III).

En esta ocasión, los comentarios a los conciertos corrieron a cargo de **Alfonso Saura**, director del Trío, que se centraron en el repertorio de un programa compuesto por *Trío Sonata en Sol mayor*, de J. S. Bach; *Trío Sonata en Do menor*, de J. J. Quantz y *London Trío n.º 1 en Do mayor y n.º 3 en Sol mayor*, de H. Haydn.

El Trío Bell-Arte es un conjunto creado especialmente para realizar música barroca, y actuaron en este ciclo Alfonso Saura, director y flauta; **Vanesa Belmonte**, violoncello y **Mariana Roeva**, violín.

Iluni Música participó en esta serie con un recital de música instrumental del s. XVIII, en Villarrobledo (7-IV). J. Bodin de Boismortier, G. Ph. Telemann, A. Vivaldi, M. Blavet, J. S. Bach y C. Fr. Abel fueron los compositores que integraron el programa.

Camerata Clásica, bajo la dirección de Alfonso Saura, actuó en Albacete (9-IV) y Almansa (29-IV), ofreciendo un programa compuesto por *Concierto para piano y orquesta en Re mayor y Sinfonía en Re mayor n.º 19*, de J. Haydn y *Andante para flauta y orquesta, Variaciones para violín y piano, Serenata nocturna en Re mayor n.º 6 y Divertimento en Fa mayor KV. 138*, de W. A. Mozart.

Posteriormente la **Orquesta de Cámara Ciudad de Elche**, que interpretó también el programa de la Camerata Clásica, de Haydn y Mozart, ofreció una actuación (5-V) en el Audi-

torio Municipal de Albacete.

En mayo fue el **Trío Mompou** quien participó en el ciclo con un concierto que incluía en su programación un repertorio dedicado a la música del siglo XX, con obras de F. Moreno Torroba, E. Fernández Arbós, X. Montsalvatge, R. Sierra, A. Villalobos, T. Marco y T. Colman.

El Trío Mompou está formado por **Luciano González Sarmiento** (piano y autor de los comentarios), **Lluís Llordá** (violín) y **Mariano Melguizo** (violoncello).

La serie se cerró con la actuación del joven pianista **Enrique López Herreros**, Premio Fin de Grado del Conservatorio de Valencia, eligiendo para ello un repertorio que incluía *Una barca sobre el océano*, de M. Ravel; *Estudio n.º 5 en Do sostenido menor*, de A. N. Scriabin; *Estudio n.º 23 en La menor*, de F. Chopin; «*El Pelele*», de Enrique Granados y *Estudio n.º 4*, de F. Liszt.



TEATRO

Cerca de 38.000 espectadores asistieron a las 97 representaciones teatrales ofrecidas por Cultural Albacete, bien en el Auditorio Municipal de la ciudad o en diversas salas y teatros de la provincia, dentro de las 25 obras programadas.

Palomas intrépidas, *de Miguel Sierra*; Una pareja singular, *de Jean-Noël Fenwick*; Feliz aniversario, *de Adolfo Marsillach*; Maki-Navaja, *de Ivà*; Trampa para pájaros, *de José Luis Alonso de Santos*; Érase una vez... Virtudes, *de Virtudes*; Arniches'92, *de Carlos Arniches*; Bomba, bombón, bombín, bombilla... o cómo viajar en zapatillas, *de Fuegos Fatuos*; La verdadera historia de Caperucita roja, *de Espectáculos infantiles Pin y Pon*; Déjame pasar una noche contigo, *de Trinidad Iglesias*; ...Trescientos veintiuno-trescientos veintidós..., *de Ana Diosdado*; Tragicomedia de D. Cristóbal y la señá Rosita, *de Federico García Lorca*; Romanceros, *de El Silbo Vulnerado y la Quimera de Plástico*; La hija de la Albigorrilla, *de Tyl-Tyl Teatro*; Tú y yo somos tres, *de Enrique Jardiel Poncela*; Cuarteto para cuatro actores, *de Boguslaw Schaeffer*; Perdida en los Apalaches, *de J. Sanchís Sinistera*; En un café de La Unión, *de Luis Federico Viudes*; Animación teatral, *de Cómicos*; Los domingos bacanal, *de Fernando Fernán Gómez*; Lope de Aguirre, Traidor, *de J. Sanchís Sinistera*; Pssh..., *de VOL/RAS*; Thriller imposible, *de Ángel García Suárez*; Cena para dos, *de Santiago Moncada* y Don Quijote, fragmentos de un discurso teatral, *de Maurizio Scaparro y Rafael Azcona*, fueron las obras escenificadas y reseñadas en esta MEMORIA, dentro de las actividades teatrales de Cultural Albacete durante el curso 91/92.

«Palomas intrépidas»

Palomas intrépidas, de **Miguel Sierra**, fue la obra que abrió las actividades teatrales de Cultural Albacete, curso 91-92.

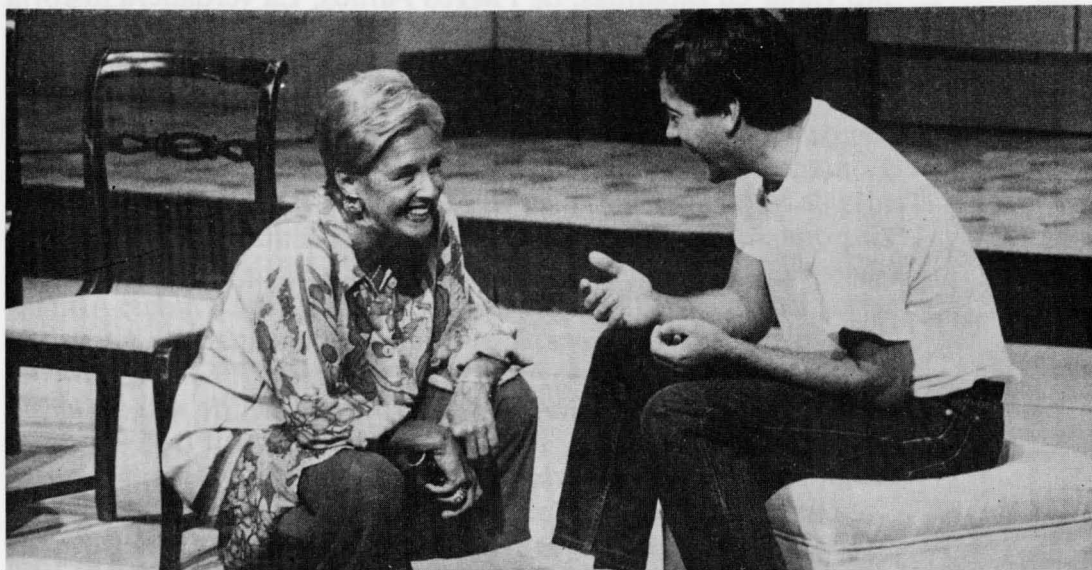
Esta pieza, a cuyas representaciones asistieron más de 6.000 espectadores, se escenificó del 7 al 11 de septiembre en Albacete, y en el segundo trimestre del curso en Balazote (13.II.92), Hellín (3.III.92) y Almansa (4.III.92).

Palomas intrépidas es una divertida comedia que gira en torno a un triángulo que se nos presenta de una manera nueva, fresca y distinta, y además actualísima, con el lenguaje y los enfoques también de hoy, de AHORA mismo cabría decir.

Dos mujeres solas y en la difícil frontera —más acá, más allá— de los cuarenta. Paloma —farmacéutica y médico— y Rosa —funcionaria—, que han unido en casa de la primera sus soledades para hacer de ellas compañía, se confiesan que en el ámbito autoprotegido de sus vidas, lleno de rutina, pequeñas represiones, inhibiciones frente al áspero contorno urbano y social, falta algo imprescindible. Eso que con palabras de un famoso conjunto-cantante llamaríamos «amor de hombre» y ahí es-

tá la clave de esta comedia: la búsqueda de un hombre para saciar la sed de estas dos —**Lola Herrera** y **Marta Puig**— palomas intrépidas, y en contra de la norma, son ellas las que se van de «marcha».

Pocas veces una comedia alegre, risueña, de apariencia trivial, encierra tantas cosas veraces, serias, dignas de meditación. Es ciertamente, una pieza feminista, cuyo asunto, si no inédito, en modo alguno suena a variante de lo conocido: «Situación cómica absolutamente nueva, nunca planteada en una comedia, que estalla por todas partes en divertidísimos, sagaces y veraces descubrimientos. Lola Herrera, a la que el autor ha dado breves soliloquios cómicos, está deliciosa. Hace de Paloma una mujer en superación de frustraciones, ingeniosa y buenamente perversa, que con Marta Puig forma una pareja probablemente insuperable hoy en nuestro escenario», ha subrayado la crítica, quien también en palabras de **Lorenzo López Sancho** ha dicho: «Lo que sucede es que Miguel Sierra prefiere a la profunda arruga de la frente del pensador, las arrugas violentas y con resaca marinera de las mejillas que ríen del espectador».



«Una pareja singular»

También *Una pareja singular*, del escritor galo **Jean-Noël Fenwick**, se ofreció durante la Feria de Albacete, del 13 al 17 de septiembre, en el Auditorio Municipal de la ciudad, y posteriormente, los días 7, 13 y 14 de mayo, en Villarrobledo, Almansa y Hellín, respectivamente.

Cerca de 7.000 personas asistieron a las 12 representaciones de la obra, en versión castellana de **Juan José Arceche**, que fue interpretada bajo la dirección de **Ángel García Moreno** por **Amparo Larrañaga**, **Iñaki Miramón**, **Roberto Acosta**, **José María Álvarez**, **Carmen Lozano** y **Ángel Terrón**.

A modo de sinopsis, nos podemos imaginar una obra de teatro cuyos protagonistas son Pierre y Marie Curie, cuya acción se desarrolla íntegramente en un laboratorio y cuyo tema es el descubrimiento de la radioactividad. Unan a todo ésto que el autor, Jean-Noël Fenwick, lo que pretende con *Una pareja singular* es divertir al público.

Fenwick, partiendo del primer encuentro de Pierre y Marie —encuentro fecundo para la historia de la ciencia— construye una comedia

llena de espíritu, ritmo y alegría. Pero añadiendo, hábilmente, a esta comedia, sin pretensiones pero sin flaquezas, una especie de rumor más sobrio, más grave, que escuchamos cuando la puerta del laboratorio se abre a la calle: el conservadurismo y la prepotencia de la Universidad de finales del siglo XIX y principios del XX: la organización de la rebelión de los polacos refugiados en Francia; las amenazas del mercantilismo aplicado a la investigación científica.

Se ve a los dos sabios —Pierre y Marie— a finales del siglo pasado, antes de alcanzar la celebridad. Pierre comparte con su compañero Gustave Bemont, un pequeño laboratorio en la Escuela de Física y Química, dirigido por el desabrido y exigente Monsieur Schutz. Los dos se esfuerzan en sus experiencias, muertos de frío, porque para invitarles a «descubrir», Schutz les ha cortado el suministro de carbón. En este contexto aparece un día una estudiante polaca, Marie, y entre los dos descubrirán el secreto de la radioactividad del uranio y el radio.



«Feliz Aniversario»

Dirigidos por **Adolfo Marsillach**, también autor de la pieza, *Feliz Aniversario* contó con la interpretación de **Julia Gutiérrez Caba**, **Alberto de Mendoza**, **Carmen Lozano**, **Ana María Barbany**, **Fernando Sotuela** y **Blanca Marsillach**.

De la obra, que se ofreció en octubre, se dieron cinco representaciones entre Villarrobledo, Almansa y Albacete, a las que asistieron 2.329 personas.

Todos los personajes de esta comedia entran y salen a través de las numerosas puertas que, al fondo del decorado, simulan el acceso a sus respectivos camerinos. La propia representación finge no ser más que eso, una farsa teatral: una mentira.

Mentiras dulces, amables, graciosas; con la sabiduría de sus cincuenta años —aunque quizá también es falso que celebre su cumpleaños— y la complicidad del autor, que crea un marido del que tampoco sabremos si alguna vez dice la verdad. Sea como fuere, el hecho es que todo se sustenta sobre ese mundo de falsedad al que el autor trata con optimismo, ironía y sin ninguna actitud beligerante.



«Trampa para pájaros»

Trampa para pájaros, de **José Luis Alonso de Santos**, pudo verse los días 15, 16 y 17 de noviembre en el Auditorio Municipal de Albacete, Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín y Teatro Principal de Almansa, respectivamente.

Dirigida por **Gerardo Malla**, compusieron el reparto de la pieza **Carles Canut**, **Fernando Huesca** y **Eva García**.

Como resumen argumental, en la pieza un policía tortura a un detenido en la comisaría, y más tarde, cuando debe pagar por la acción, se refugia en el desván de su casa esperando armado el momento que vayan a aprehenderle. Su hermano es enviado como avanzadilla de las fuerzas de orden para mediar en la entrega voluntaria, sin sangre. El ambiente de muebles abandonados y viejos maniqués es propicio para que entre ambos vuelva la infancia y el recuerdo del pasado.

El propio Alonso de Santos manifestó sobre este montaje: «A diferencia de la popular *Bajarse al moro*, *Trampa para pájaros* es un drama. Aunque parte de situaciones un tanto humorísticas, sin embargo es un drama. Por otra parte he intentado rescatar la costumbre de

hablar en teatro de problemas políticos; de situaciones que están de plena actualidad y que nos están afectando.

Me han interesado siempre los marginados como personajes de mi teatro. Entro ahora en esta obra, en el terreno de unos marginados especiales: las personas que se han quedado estancadas en una ideología dominante en otros tiempos y ahora rechazada por la mayoría de los ciudadanos.

Los que durante tanto tiempo han marginado a otros son ahora marginados por un nuevo orden social, que ellos viven con la angustia de los viejos dinosaurios, sin posibilidades de adaptación al medio, y condenados, por tanto, a desaparecer.

Relacionan su fracaso personal con el fracaso histórico de las ideas mesiánicas y totalitarias, únicas que darían razón de ser al hombre portador de valores eternos que se inventaron.

Sobran, y lo saben. Y los que fueron verdugos tanto tiempo se resisten al papel de víctimas. Son protagonistas, por tanto, del conflicto constante que las fuerzas en pugna del progreso y el retorno originan en su camino. Por eso merecen vivir su peripecia escénica».



«Érase una vez... Virtudes»

Érase una vez... Virtudes fue el espectáculo que el dúo **Virtudes** ofreció en el Auditorio Municipal de Albacete el sábado 16 de noviembre y en la Casa de Cultura de Villarrobledo el domingo 17.

Ambas representaciones se incluían en la Campaña «Teatro Otoño 91» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y fueron organizadas por Cultural Albacete.

Virtudes tienen esa cosa tan corriente entre los guías turísticos de «vivo sin vivir en mí» o «sólo estoy aquí para marcharme» y lo demuestran en todos sus espectáculos. Si en *El amor pinta ojeras* se marchaban a Thailandia y regresaban escasos minutos para volver a partir hacia Melilla, su siguiente chou lo retransmitían íntegro desde la selva africana. Sin embargo, hasta ahora, todos esos viajes no rebasaban los humanos límites de la geografía tradicional;

eran viajes, astrales o no, que cualquiera podía realizar sin abandonar las líneas aéreas comerciales... aunque no sin que las líneas aéreas tradicionales le abandonaran a él.

En el nuevo espectáculo se han aligerado de todos esos lastres de la carne, han superado todas las limitaciones del espacio y se han atrevido con el tiempo. Van y vuelven y por el camino se entrevuelven, como siempre, pero esta vez el camino de Virtudes no atraviesa valles y montañas: esta vez su senda serpentea irracional entre los siglos. Desde luego, ellas mismas reconocen que no son las primeras.

Afirmadas en esta contundente base histórica, el dúo Virtudes, pone toda su erudición al servicio de los acontecimientos históricos, aunque, para que la máxima medieval de enseñar deleitando se cumpla, ellas canten, bailen y... se estén sacando, mientras, el Graduado Escolar.



«Arniches'92»

Arniches'92 fue el título del espectáculo que Cultural Albacete ofreció durante los días 5, 6, 7 y 8 de diciembre en el Auditorio Municipal de la ciudad.

Este montaje, que se presentó como estreno absoluto en Albacete, fue el primero que se ofreció en la capital de España con motivo de «Madrid capital cultural de Europa 1992».

Un espectacular decorado, a cargo del conocido **Mingote**; un rico vestuario y la mejor música —algunos temas inéditos— de los maestros Alonso, Padilla, Valverde..., arrojan un reparto de conocidos profesionales del teatro y de la zarzuela.

Bajo la dirección de **Ángel F. Montesinos** desfilaron de un cuadro a otro, entre números musicales de zarzuelas y cuplés, **Rosa Valenty, Rafael Castejón, Aurora Redondo, Luis Barbero, Mario Valdivielso, Luis Pérez Agua, Teresa Cortés, Francisco Lahoz, David Muro, Juan José Villar, Jorge Estella, Yolanda Ulloa, Ester Bellver, Alicia León y Ángel Aguirre.**

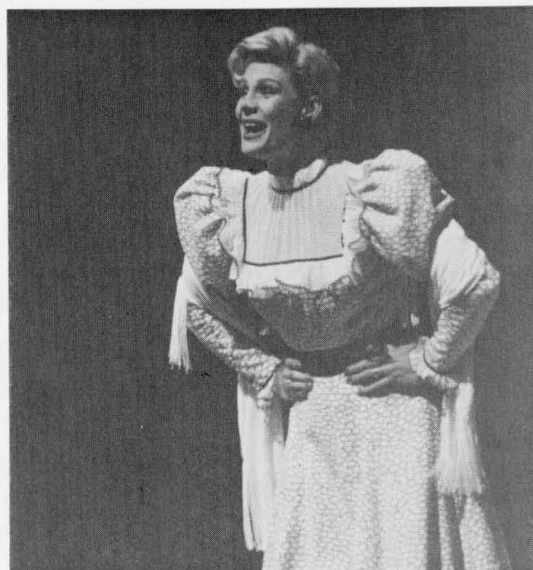
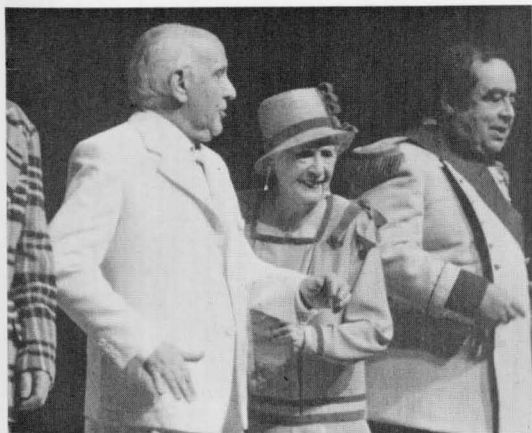
Con esta obra se recupera, nuevamente, a Carlos Arniches, maestro en la construcción del diálogo cómico y en el costumbrismo castizo. Pero esta vez se ha querido ofrecer el Arniches de su primera época de sainetero. Fueron sus sainetes los que le abrieron las puertas del teatro, y llegó a ser conocido como uno de los pilares del género, fiel continuador de D. Ramón de la Cruz y Ricardo de la Vega. A partir

de 1903 y en colaboración con García Álvarez, abre un nuevo camino al género chico que ya entraba en franca decadencia. Creó tipos, situaciones y un estilo que son un claro antecedente del teatro cómico-musical, pero que aquí tiene el valor añadido de la originalidad.

Para este espectáculo se eligió dos tipos claramente diferenciados: «Los frescos», unos seres entrañables que siempre solían ser castigados y ridiculizados y «Los ilusos», ingenuos que creen poder cambiar la realidad. Unos personajes que se repiten al cabo de los años. O ¿es que el mundo no sigue lleno de ilusos y sobre todo de frescos?...

Cuatro sainetes componen la obra, cuatro sainetes en que se han suprimido acciones suplementarias, para así poderlo ofrecer en una sola sesión. Cuatro piezas, llenas de humor, con un lenguaje que es pura música llena de observación del entorno y con un espíritu crítico que nos demuestra los defectos que señalan e ironizan los autores.

Sainetes con música. Situaciones desarrolladas por unos compositores que escribieron para que sus melodías llegaran fácilmente a su público.



«La verdadera historia de Caperucita roja»

Espectáculos Infantiles Pin y Pon representaron en Villarrobledo, el 18 de diciembre, su montaje *La verdadera historia de Caperucita roja*.

La pieza se basó en lo lúdico, en el humor, ritmo, forma y color, y propone una nueva visión de un cuento tradicional, sin abandonar los personajes principales, pero sí cambiando sus papeles dentro de la historia y actualizando la problemática y desenlace del cuento, ya que al romper con una estructura rígida se ofrece al público infantil una nueva óptica, una forma distinta a la establecida, acercando con ella a los niños a las cuestiones actuales (importancia de la ecología sin abandonar valores tradicionales que perduran, como la amistad y el respeto).

Espectáculos Infantiles Pin y Pon nace en Madrid en el año 1986 por iniciativa de dos actores —**Néstor Muzo** y **Marina Gutiérrez**— que de forma individual han participado en numerosos montajes de otras compañías. Como dúo han realizado los siguientes montajes:

El Show de Pin y Pon, Mal día en el circo Hielachas, Pin y Pon en Júpiter y La verdadera historia de Caperucita roja, que ahora se ofreció en Villarrobledo.



«Bomba, Bombón, Bombín, Bombilla...»

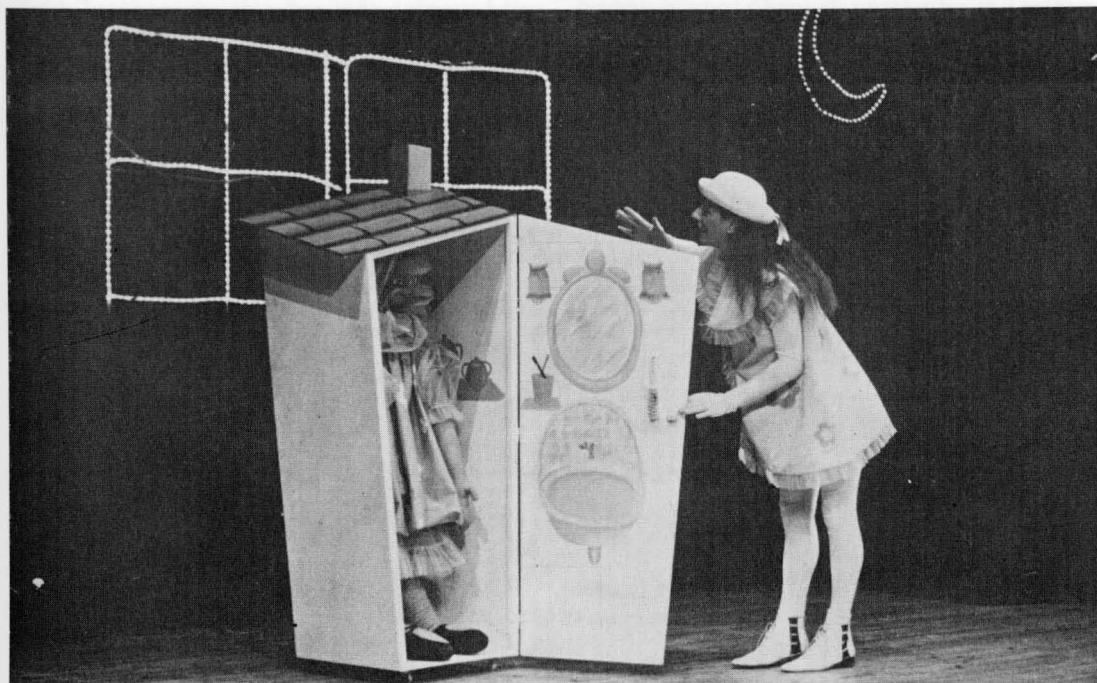
El grupo teatral **Fuegos Fatuos** representó el 4 y 11 de noviembre, en Villarrobledo y Hellín, respectivamente el espectáculo infantil *Bomba, Bombón, Bombín, Bombilla o cómo viajar en zapatillas*, organizado por Cultural Albacete dentro de la Campaña «Teatro Otoño 1991» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

La representación está basada en tres cuentos de **Gianni Rodari**, continuando el grupo la línea ya iniciada en anteriores montajes, donde se incorporaba la música y el ritmo como un elemento escénico, adquiriendo el sonido un verdadero clima dramático.

—Piano Bill y el misterio de los espantapájaros. Piano Bill es un inusitado cow-boy al que solamente le acompaña su fiel piano.

—El país sin punta. En el país sin punta las esquinas son redondas, las rosas no pinchan... y los guardias, cuando se comete una infracción, cobran la multa recibiendo ellos las bofetadas.

—La muñeca de transistores. Don Fluvio y Doña Lisa quieren hacer un regalo a su hija. Tras largas deliberaciones el juguete elegido es una bonita muñeca de pilas con lavadora incorporada.



«Los domingos, bacanal»

Los domingos, bacanal, de **Fernando Fernán-Gómez**, se representó el 23 de enero en Villarrobledo, y el 24 y 25 en el Auditorio Municipal de Albacete.

La pieza, dirigida por **José Luis García Sánchez**, contó con un reparto formado por **Joaquín Kremel, Emma Cohen, Julia Torres, Nicolás Dueñas, Lola Dueñas** y **Jesús Fuente**. A las representaciones asistieron más de 2.000 espectadores.

Los domingos, bacanal podría ser como una serie de recortes de un vodevil pensado por Pirandello. Plantea a través de la confusión de la identidad de los personajes —reunidos en un chalet de la sierra madrileña para desbocar sus fantasías más imposibles— el equívoco y divertido juego de la verdad. El vehículo es lo inverosímil con la representación de la mentira.

La representación es un juego de especulaciones, de pequeños espejos en los que todos se reflejan. Las identidades se pierden y se mezclan: Fingen acciones que no se realizan en su vida cotidiana: algo así como si los personajes nos estuvieran diciendo todo el tiempo que un sector de la sociedad está en duda, y que el mismo sexo —que aparece como la

fuerza dominante en toda la obra— ya no se realiza, sino que se remedia. Víctimas del psicologismo, víctimas de la culturalización, víctimas de arquetipos creados por la pornografía y por otras pornografías no declaradas como tales. La orgía del domingo se tiene que hacer más dura, más violenta a medida que el tiempo pasa; y cuando es más violenta y más dura, se fotografía para dar otra dimensión de su falsedad, de su condición de algo que no parte de una sinceridad, sino de una caza de imágenes.

Pero para Fernando Fernán-Gómez lo importante en esta obra no es lo que se cuenta, sino cómo se cuenta: «En principio, esta comedia es sólo el pretexto para un ejercicio de actores. Así se concibió, como una disculpa para que un grupo de ellos pudiera hacer eso que tanto les tienta y que muy pocas veces pueden conseguir: interpretar varios personajes dentro de uno solo», señala el autor de la pieza quien también diría sobre la misma: «Al igual que casi todas mis obras, ésta está pensada unos cuantos años antes de ser escrita. Embrorriné primero ocho o diez folios de diálogos y ahí suspendí el trabajo».



«Makinavaja. El último choriso»

Makinavaja. El último choriso, original de Ivà, fue la obra que la **Compañía Tiranpalan** representó en el Auditorio Municipal de Albacete los días 1 y 2 de noviembre. Las funciones estuvieron organizadas por Cultural Albacete dentro de la Campaña «Teatro Otoño 1991» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Bajo la dirección de **Al Víctor** y **Pepe Miravete**, formaron el reparto de la pieza **Ferran Rañé**, que hizo el papel de Maki, **Françesc Albiol**, **Genís H. Lorente**, **Raúl Torrent**, **Xavier Millán** y **Marian Varela**. La música, de **Pata Negra**.

«...en un mundo podrío sin ética, a las personas sensibles sólo nos queda lastética, ¿entiende?», esta frase, extraída del texto de *Makinavaja. El último choriso*, es la que mejor define el espectáculo.

Makinavaja es un antihéroe urbano que nos enfrenta dos mundos: el individuo y el sistema, con un denominador común: el dinero, desde un inusual punto de vista: el de un delincuente al margen de toda ética.

Un personaje irreal con visos de falso Robin

Hood que juega con las contradicciones de nuestra sociedad, provocando en unos la catarsis, en otros la reflexión, una reflexión grotesca a ritmo de *teatro-clip*.

El crítico **Joan de Segarra** ha escrito sobre la misma: «Makinavaja, la adaptación que ha hecho Pepe Miravete del personaje de Ivà, es un espectáculo condenado al éxito. Por diversas razones. Porque nos devuelve, en clave de humor, esa actualidad, ese reconocer lo que se dice, lo que está en la calle, y que el teatro no debía haberse dejado arrebatar jamás. Porque es un espectáculo que se pasa, que se pasa y provoca, descaradamente. Como tiene que ser. (...) Porque nos da la alegría de reencontrar a un Ferran Rañé (Makinavaja), actorazo de pies a cabeza, con una autoridad, con un dominio del escenario como suelen tenerlo unos pocos, muy pocos actores (...) Porque todo el espectáculo, arropado en una espléndida escenografía que rememora y homenajea al Cine-Nic de mi infancia, está trufado de guiños al espectador que muestra por donde puede ir ese tan cacareado teatro urbano cuando se hace desde aquí, abriendo bien los ojos y con la sonrisa en los labios».



«Déjame pasar una noche contigo»



Trinidad Iglesias, actriz-cantante asturiana, ofreció en febrero diversos recitales en Albacete y provincia, programados por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y organizados por Cultural Albacete.

El programa de la gira fue el siguiente: Martes 4, Centro Sociocultural «Santa Clara», Hellín; miércoles 5, Casa de Cultura de Villarrobledo; viernes 7 y sábado 8, Auditorio Municipal de Albacete; domingo 9, Teatro Principal de Almansa.

El espectáculo que presentó Trinidad Iglesias se denominó: *Déjame pasar una noche contigo* y sobre la misma ha escrito **Ester Uriol**: «Trinidad Iglesias es una joven tonadillera de veinticinco años, que con una preciosa y potente voz canta, interpreta, imita y parodia la tonadilla española. Para ella, que es «una actriz que canta», su tonadillera por excelencia es Conchita Piquer. «A mí me gusta actuar, también canto, pero lo que más me atrae es el teatro; yo me siento sobre todo actriz».

Según Trini, «la canción española está en

un momento bastante bueno; a la gente joven le gusta la tonadilla, los cuplés y todo este tipo de canciones que yo interpreto, y a la gente mayor, que siempre han sido partidarios de este estilo, no les molesta mi forma de parodiar, todo lo contrario, les hace gracia y lo aprueban». A sus actuaciones, no obstante, llegan más jóvenes que «maduros», porque la fama de Trini se ha ido extendido «de boca en boca, ya que apenas hemos hecho publicidad. Es el mismo público, que le gusta lo que hago, quien se lo cuenta a sus amigos, luego éstos vienen a verme y así sucesivamente».

La tonadillera no piensa que sus temas sean una marcha atrás en la historia de la canción, «no es un retroceso, es una forma de vivir el presente porque con esta vuelta a los temas antiguos se conoce y se reconoce lo de antes».

Para Trinidad Iglesias, quien se plantea su futuro sólo a medio plazo, la tonadilla tiene éxito porque «es como una película de dos o tres minutos en la que se cuenta toda una historia, y esto no es posible hacerlo con la canción moderna».

«...Trescientos veintiuno-trescientos veintidós...»

...*Trescientos veintiuno-trescientos veintidós...*, de **Ana Diosdado**, se representó en el Teatro Principal de Almansa, el 13 de febrero y en el Centro Sociocultural «Santa Clara» de Hellín, el 14, dentro de las actividades escénicas de Cultural Albacete.

María Luisa Merlo, Manuel Tejada, Luis Merlo, Carmen Von Poppemberg y Pepe Pascual actuaron en los principales papeles de la obra, que contó con la música de **Teddy Bautista**.

Ana Diosdado, también directora de este montaje, subrayó lo que sigue con motivo del estreno, el pasado curso en Cultural Albacete, de esta divertida comedia: «...*Trescientos veintiuno-trescientos veintidós...* es la historia de un milagro. Quizá de dos. La historia de unos seres humanos ante esas encrucijadas que la vida nos pone al paso quizá sólo una vez a lo largo de toda nuestra existencia y que cambian para siempre, por una sola y tal vez pequeña decisión, nuestra calidad como personas y aquella sin la cual es muy difícil vivir, nuestra propia estimación.

Sin duda esto es, o podría ser, un drama, pero se ha escenificado en clave de humor para hacer pensar a los espectadores sin entristecerlos durante dos horas».



«Tragicomedia de D. Cristóbal y la señá Rosita»



Tragicomedia de D. Cristóbal y la señá Rosita, de Federico García Lorca, fue puesta en escena por la compañía **Suripanta Teatro** el 26 de febrero, en el Teatro Principal de Almansa, dentro de la campaña «Teatro en Primavera» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y organizada por Cultural Albacete.

Bajo la dirección de **Pedro Antonio Penco**, intervinieron en la pieza **Meme Tabares, Lola Grajera, Pilar Gómez, Pedro Rodríguez, José Parrilla, Jesús Martín y Fermín Marray**.

Tragicomedia de D. Cristóbal y la señá Rosita, es una obra de colorido, entretenimiento y enredo juguetón, donde las máscaras, títeres, muñecos y personajes, junto a una artística escenografía elaborada en gomaespuma y una cuidada iluminación hacen las delicias de todo tipo de público.

Los componentes de Suripanta Teatro, se han ido formando en distintos grupos, y han recibido diversas enseñanzas y experiencias. En este sentido, tratan de aunar sus diferentes estilos interpretativos, teniendo como objetivo fundamental el público. Quieren realizar obras por y para el público, que sean entendidas, que conecten con la realidad. Desde su creación en 1983 han producido una decena de espectáculos (*El crimen de D. Benito, Retablo de la avaricia, La lujuria y la muerte, Perfume de mimosas*), impartido cursos de teatro y participado en numerosos festivales en toda la geografía española, Portugal y Latinoamérica. El pasado año obtuvieron el Premio Internacional «Juana Sujo», de 1990, que concede la crítica venezolana, al mejor espectáculo teatral extranjero representado en el país durante el año.

«Romanceros»

Romanceros, a cargo de **El Silbo Vulnerado** y **La Quimera de Plástico**, fue el espectáculo que los días 5, 6, 15 y 16 de marzo se puso en escena en Albacete, Hellín, Villarrobledo y Almansa. Las representaciones estuvieron programadas por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha con la colaboración de Cultural Albacete.

Bajo la dirección de **Héctor Grillo**, los actores **Carmen Orte**, **Ana Babel Gallego**, **Juan Manuel Pérez**, **Juan Luis Sara** y **Gregorio Maestro** dan vida a un espectáculo musical basado en narraciones dialogadas en octosílabos. La mayoría (romances de «la bastarda», «del mal cura», «de la capadura», «de los reyes», «de los nabos», etc.), recogidos de la Tradición Oral, y difundidos por los folkloristas.

Los hay que son Romances de Ciego, de Cordel, y otros han llegado de los Romances —Épico, Fronterizo...— escritos y publicados

secularmente en libros (los del rey Don Rodrigo, el del moro que perdió Alhama, o el de Bernardo del Carpio).

Sin aparente hilo argumental —nótese que cada romance es una obra en sí misma: introducción, nudo y desenlace— se recrean personajes arquetípicos del mundo del Romance: el rey perdedor, el cura sacrílego, la dama perversa, el villano aventurero, en atmósferas envolventes que recogen también los avatares del contador de romances, sus sueños, sus luchas y sobre todo sus viajes, porque cuando el contador viaja, el Romancero viaja con él.

La unión de «El Silbo Vulnerado» con el grupo aragonés «La Quimera de Plástico» de Valladolid, ciudad emblemática en el mundo del folklore, hizo posible este espectáculo sobre los diversos Romanceros, que en palabras de su director, Héctor Grillo, «en definitiva, difundimos lo que otros rescataron, y continúan rescatando del naufragio».



«Tú y yo somos tres»



Tú y yo somos tres, de Enrique Jardiel Poncela, se representó los días 18 y 19 de marzo, en el Auditorio Municipal de la ciudad, dentro de las representaciones escénicas de Cultural Albacete.

Dirigida por **Ángel Ruggiero** e intervinieron en ella: **Natalia Dicenta**, **Ángel de Andrés**, **Isabel Carmona**, **Nieves Villena**, **Empar Ferrer**, **Mercedes Alabau**, **Rafael Rodríguez**, **Juan José Oregui**, **José Galotto**, **Paco Peña**, **Victoria Enguidanos**, **Gaspar Cano**, **Ángel Pardo** y **Antonio Carrasco**.

Tú y yo somos tres, uno de los mayores éxitos de Enrique Jardiel Poncela, se estrenó en el Infanta Isabel el 16 de marzo de 1945 y el montaje que se ofrece ahora trata de reconstruir el teatro que se hacía por los cuarenta, como si fuera representado en aquel momento, apuntador incluido: un guiño al espectador que le permitirá apreciar el texto de Jardiel como si estuviera en una representación de la época.

A este respecto, **Alfredo Marquerie** escribió sobre el estreno: «Ayer se estrenó en el teatro Infanta Isabel la comedia Psico-ilógica, original de Enrique Jardiel Poncela, titulada *Tú y yo somos tres*. Obtuvo un gran éxito. El públi-

co rió ciento nueve veces en el primer acto y sesenta y tres en el segundo. Hizo sonar sus aplausos tres veces durante el curso de la representación para subrayar y agradecer las situaciones y frases hilarantes. Y entre las ovaciones del auditorio, el telón se alzó repetidamente, y el autor salió a saludar al fin de cada jornada en unión de sus intérpretes.

En *Tú y yo somos tres*, Jardiel presenta un caso de gemelismo o, más exactamente, de siamismo. Los hermanos Rodolfo y Adolfo, primero unidos, separados después, centran el argumento de la farsa, complicada con una situación amorosa divertidísima, y en torno a ella bullen unos tipos de raíz cómica: el ayudante del cirujano, el periodista, el portero, a quien, como a D. Quijote, los Libros de Caballería, le sorben el seso las novelas policíacas, la esposa de uno de los dos siameses, la doncella aturullada —de inconfundible y personalísimo sello jardieleesco—, el caballero que habla con gran lujo de adjetivos, los bomberos filosóficos y el doctor a quien agradan las mujeres rubias... Empieza la obra en un tiempo precipitado y velocísimo, y sucesivamente se van acumulando recursos y sorpresas de irresistible comicidad».

«Cuarteto para cuatro actores»

Cuarteto para cuatro actores, de **Boguslaw Schaeffer**, fue el espectáculo escénico-musical que se representó, en Almansa, Hellín, Villarrobledo y Albacete los días 23, 24, 25 y 26 de marzo, respectivamente.

Dirigida por **Jaroslav Bielski**, versión de **Maxi Rodríguez**, intervinieron en las piezas, **Carlos Martínez**, **Jorge Munárriz**, **Adriano Prieto** y **Janfri Topera**.

En esta obra la comicidad del texto y de las situaciones, hace que se establezca un tipo especial de diálogo con el público, una manera de salir de la «normalidad» en la expresión para tocar incluso el absurdo, el beneplácito de ser niños, de reírnos de nuestra manera de verbalizar.

En la relación insólita de Schaeffer con la forma teatral se establece un juego dirigido a la comedia, a la comedia de las sutilezas, de las sutilezas dadas por las mismas palabras del autor que subrayan las situaciones ridículas a la hora en la que elegimos la forma de comuni-

cararnos: juego con las palabras y con el ritmo, con lo insólito de ponernos en una situación no cotidiana y por lo tanto cómica.

En este original montaje cuatro actores se enfrentan con la forma teatral, como los músicos con la partitura musical. El actor forma parte integral de una composición rítmica, su cuerpo y su voz le sirven de instrumento que transforma esta composición en un lenguaje teatral.

Y esto no se podría hacer sin una sincronización exacta de estos cuatro actores dirigidos en este caso, por una parte, por un director teatral y por otra, por el músico que establece las fronteras donde «ELLOS» van a ejercer este concierto de situaciones y emociones, que enmarcan en definitiva al hombre, al hombre en su más exacta medida de reírse de sí mismo.

Estas representaciones fueron organizadas por Cultural Albacete, dentro de la Campaña «Teatro en Primavera, 1992» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.



«Perdida en los Apalaches»

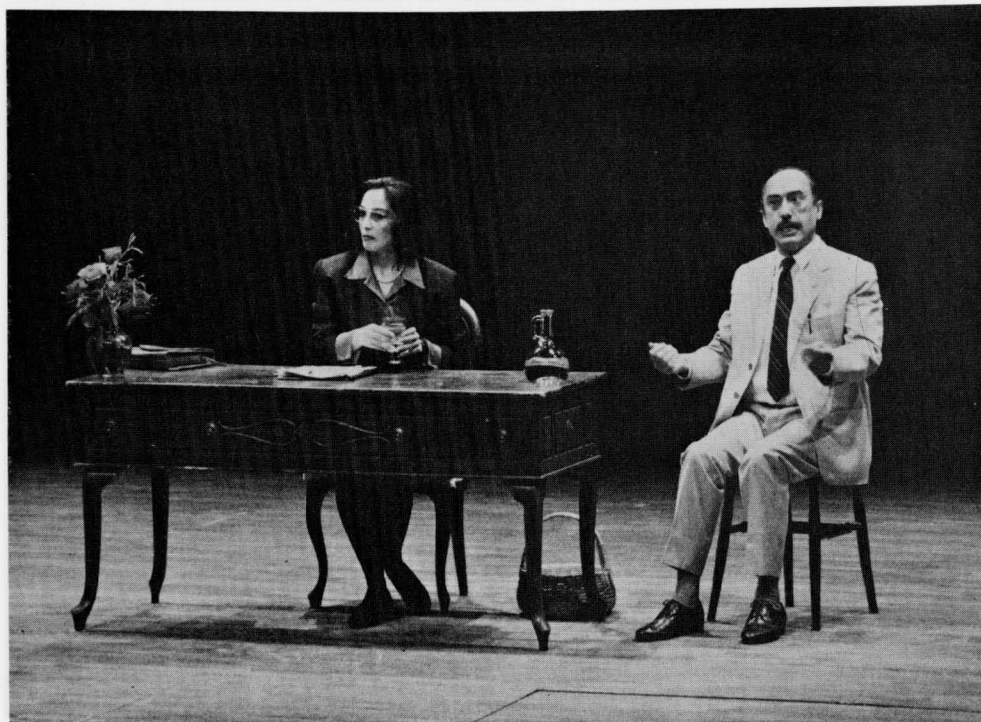
Teatro Fronterizo puso en escena *Perdida en los Apalaches* los días 5, 6 y 8 de abril en el Auditorio Municipal de Albacete, Cine Rex de Casas Ibáñez y Teatro Principal de Almansa, dentro de la campaña «Teatro en Primavera» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y que organizó Cultural Albacete.

La obra original de **J. Sanchis Sinisterra**, estuvo interpretada por **Manuel Carlos Lillo**, **Anabel Moreno** y **Camilo Rodríguez** y propone, utilizando el humor, el sarcasmo como elemento relativizador del pensamiento lógico, una experiencia escénica que atenta contra los parámetros habituales del espectador, y que tomada como un juego, en el sentido lúdico del término, resulta divertida e interesante.

Perdida en los Apalaches, parte de una historia sencilla —una joven profesora de física que ha estudiado en el extranjero vuelve a su pueblo para dar una conferencia sobre su

especialidad— se crea una interesante situación en la que no faltan imprevisibles viajes al espacio temporal. El humor, clave de la obra, que presenta Teatro Fronterizo es irónico y sutil. Los tres actores hacen una interpretación creativa en la que abunda el ingenio y la simpatía y se da la comunicación con el espectador.

«Lo peculiar de esta obra —señaló la crítica en su estreno— es que no cae en el absurdo. Mantiene una lógica humorística: acostumbrados a los conceptos más audaces de las revistas científicas la obra no parece más ficticia de lo que puedan ser ciertas hipótesis. Es la idea que con una gran intuición desarrolla el autor: su genialidad está precisamente en llevarlo a escena. Realidad es un concepto que importa especialmente a la ciencia y por supuesto, a los científicos mientras dan conferencias. La vida cotidiana es una fábula que nos inventamos para llenar la mente».



«En un café de La Unión»

En un café de La Unión, original de **Luis Federico Viudes**, es el título de la obra que **Teatro de Hoy**, dirigido por **Alberto González Vergel**, escenificó en Hellín, 8 de abril; Villarrobledo el 12; Albacete el 25; y Almansa el 26 del mismo mes.

Ágata Lys, **Perla Cristal**, **Yolanda Farr** y cerca de veinte actores componen el reparto de Teatro de Hoy *En un café de La Unión*, pieza basada en un hecho real: a finales del siglo pasado, una cantaora asesinó a su rival clavándole en un ojo, a falta de otra arma, un agujón del moño, movida por los celos.

El caso se vio y sentenció en el juzgado de La Unión en 1890.

A modo de apunte cronológico este es el esbozo de la atmósfera de la obra y su tiempo: Tres cuartas partes del loco Siglo Diecinueve han transcurrido ya. España ha sufrido varias guerras civiles. Las Colonias, excepto Cuba y Filipinas, se han perdido para siempre: El Imperio agoniza y el País no se entera. Se vive un romanticismo tardío —quizá eterno entre nosotros—, en plena época del crudo Realismo.

La Nación, a lo largo del Siglo, se ha afrancesado y españolizado alternativamente, con la insoportable regularidad de un semáforo.

Siete Cafés tenía La Unión; seis, Cartagena. En ellos se reunía por la noche una turbamunda de artistas, aventureros pistola al cinto, flamencos, mujeres de vida dudosa, gente del bronce, nuevos ricos en busca de aventuras fáciles y emociones fuertes.

El Dueño de Café, figura legendaria, comercializa el Cante, influyendo inconscientemente en la implantación definitiva del Flamenco en La Unión y Cartagena; contratada por él, acude al Café la élite de los artistas flamencos de la época. Una especie de «Casablanca» de la época, donde el vestuario, el color, la atmósfera escénica y la constante entrada y salida de personajes hacen de esta obra un montaje original e insólito.

Una tragicomedia musical ubicada en un fin de siglo que se ve reflejado en la pieza, tanto en sus convulsiones sociales como cotidianas.

Cerca de 1.500 asistentes registró la entrada a *En un café de La Unión*.



«Lope de Aguirre, Traidor»

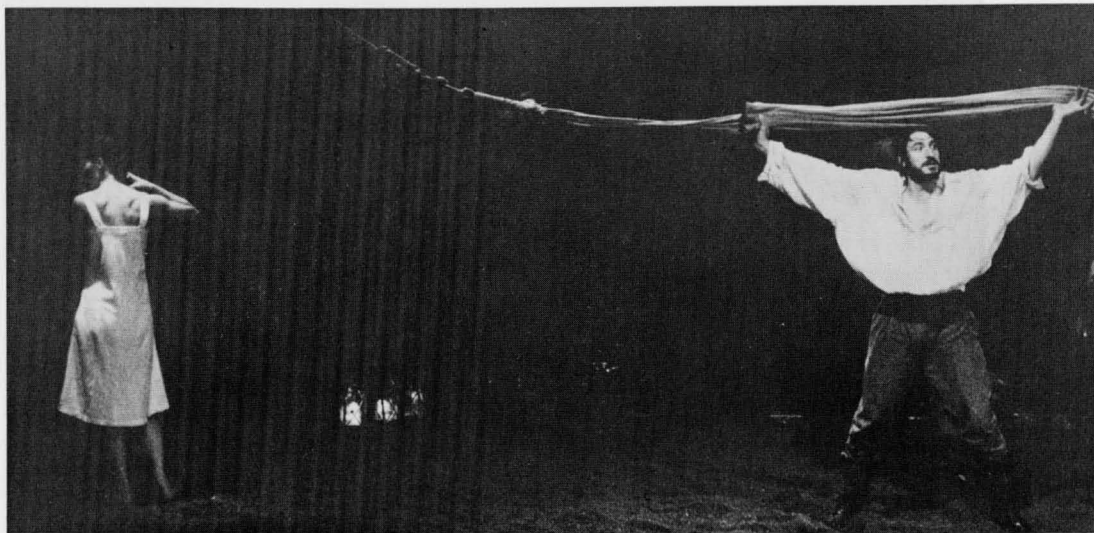
La obra *Lope de Aguirre, Traidor*, se representó el 4 de mayo, en el Teatro Regio de Almansa, dentro de la campaña «Teatro en Primavera» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y programada en las actividades escénicas de Cultural Albacete.

La pieza es original de **José Sanchís Sinisterra** y bajo la dirección de **José Luis Gómez** intervinieron en la misma **Carmen Rossi, Carmelo Gómez, Laura García, Manuel Morón, Jesús Castejón, Diogo Doria, Blanca Portillo, Dolores Heredia, Juan Ribó, Carlos Domingo** y **Carlos Alcalde**.

Lope de Aguirre profetizó de sí mismo que «había de hacer crueldades y maldades por donde sonase el nombre de Aguirre por toda la Tierra y hasta el noveno cielo», de modo que su recuerdo «quedaría en la memoria de los hombres para siempre».

Transcurridos más de cuatro siglos, su torva figura se yergue desafiante, inquietante, polémica. Historiadores, psiquiatras, ideólogos, novelistas y dramaturgos han competido con denuedo para cumplir la profecía de Aguirre *El Loco, El Traidor, El Peregrino, El Príncipe de la Libertad, El Primer Caudillo de la Independencia Americana*.

Todos los datos de que disponemos coinciden en revelar cómo su lucha contra el poder por medio del terror produce como consecuencia que sus mismos seguidores, y aquellos a quienes pretende beneficiar, prefieren abandonarle y ampararse bajo el manto del poder.



«Pssh...»



El grupo **VOL/RAS** puso en escena, los días 9 y 10 de mayo, en el Auditorio Municipal, su último montaje *Pssh...*, con carácter de «estreno absoluto».

Posteriormente, *Pssh...* se escenificó en Villarrobledo, Hellín y Almansa, los días 19, 29 y 31 del mismo mes, respectivamente.

Cerca de 2.500 personas asistieron a las representaciones.

Las funciones se enmarcaron en la Campaña «Teatro en Primavera» que organizó la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, con la programación de Cultural Albacete.

En esta ocasión VOL/RAS escogió «la salud» como tema central del espectáculo, en el que intentan reflejar, desde un ángulo humorístico, la actitud de la gente ante problemas cotidianos como el miedo a la enfermedad, el dolor, las reacciones paciente-médico, entre pacientes, entre médicos, etc. Ellos mismos manifestaron: «Un optimista decía: “Todos estamos enfermos. La salud es un estado transitorio entre dos enfermedades”».

Para Shakespeare el mundo era un gran teatro, para Wesker el mundo era una gran cocina, para nuestro optimista el mundo debe ser un hospital general.

En *Pssh...* no hemos querido hacer solamente una parodia del sistema sanitario, con sus deficiencias crónicas (falta de camas, listas de espera, deshumanización, colas, errores, desinformación, etc., etc.). Hemos querido reflejar también con una visión irónica, los tics, el comportamiento, los problemas cotidianos, la soledad, las manías, la falta de solidaridad, o sea, todas esas “virtudes” que adornan la persona humana y que en determinadas circunstancias se hacen más patentes.

Y es que en esa especie de grandes laberintos, en esas nebulosas de batas, puertas, nombres extraños, camas, pasillos, ascensores, zonas prohibidas, etc., se producen todas las bajezas y grandezas humanas, pero también se producen la comicidad y el ridículo más escandaloso.

P.—Por favor, ¿podría indicarme...?

R.—Pssh...».

«Thriller imposible»

Thriller imposible, comedia original de **Ángel García Suárez**, se representó con carácter de estreno absoluto en el Auditorio Municipal de la ciudad, los días 15 y 16 de mayo, dentro de la programación teatral de Cultural Albacete.

Bajo la dirección del mismo autor de la obra y puesta en escena por **Strión, S. L.**, intervinieron en la misma **Manuel de Blas, Paloma Paso Jardiel, Mariano Venancio, Jesús Ruiman, Pilar Barrera, Andrés Lima, Enrique Navarro, Carlos Moreno, Manuel Núñez, Alberto Muyo** y **Cayetana Guillén Cuervo** en el papel de «Irene».

Thriller imposible es una obra de temática actual: una comedia que se acerca al teatro inverosímil de Jardiel Poncela, escrita por Ángel García Suárez, un autor contemporáneo.

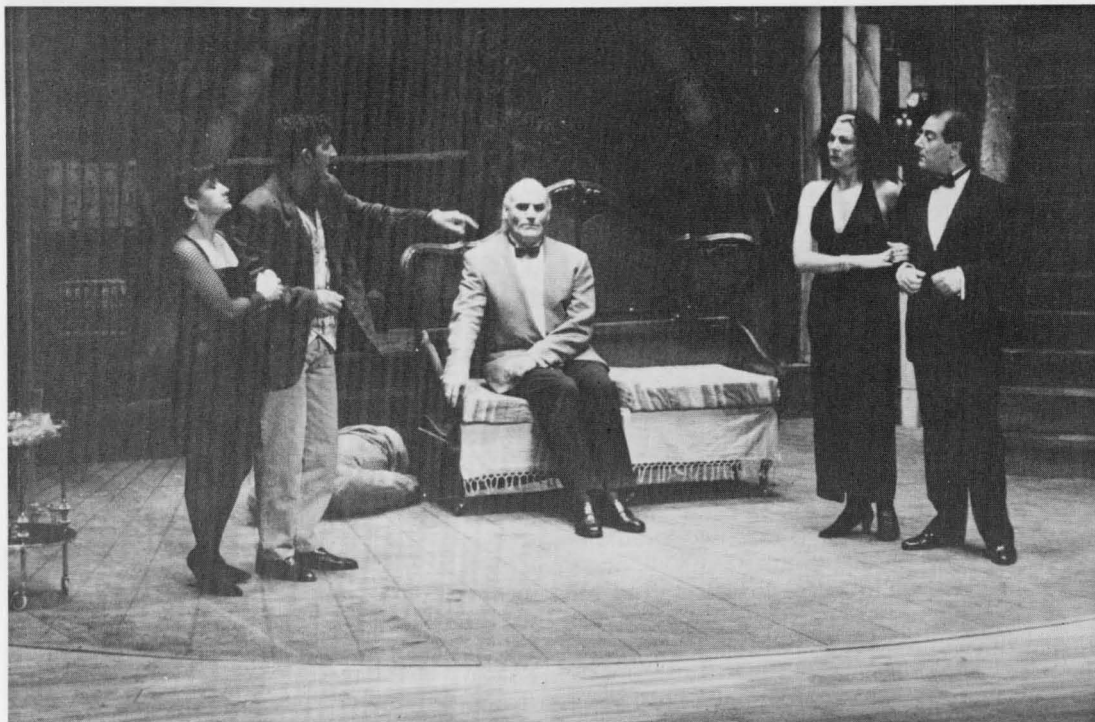
La pieza plantea las relaciones hipócritas entre ciertos representantes de nuestra sociedad, plagadas de deseos y odios, que desencadenan una trama llena de suspense, estructura-

da como una novela policiaca, en la que se intercalan climas de terror, afines a la narrativa gótica.

Una puesta en escena donde la comicidad estalla a raíz de la tensa situación. Un ejercicio actoral de ritmo e intenciones acompañado de una plástica propicia y sugerente. Un escenario gótico, amueblado con gusto moderno, lleno de sombra y recovecos. Ideal para desarrollar una acción en la que misterio y terror se imbrican en la cotidianeidad reconocible.

En resumen, se trata de un espectáculo con intencionalidad crítica en el que se denuncian ciertas actitudes sociales y personales de una manera irónica e hilarante provocando una carcajada liberadora y pensativa, esbozada tras el sobresalto y el reconocimiento.

Por último reseñar que el protagonista de *Thriller imposible*, Manuel de Blas, ha recibido este año el Premio Nacional de Teatro al mejor actor.



«Cena para dos»

La comedia original de **Santiago Moncada** *Cena para dos*, se representó en Villarrobledo, Hellín, Almansa y Balazote, los días 4, 5, 6 y 7 de junio, respectivamente.

La obra, dirigida por **Ángel García Moreno**, se inscribía en las actividades escénicas que Cultural Albacete desarrolla en diversas localidades de la provincia y estuvo interpretada por **Irene Gutiérrez Caba** y **José Luis López Vázquez**, con la colaboración especial de **Lía Uyá**.

Cena para dos es una comedia pensada con nostalgia, escrita con amor y cincelada con humor. En ella se intenta suavizar las cortantes aristas de la frustración, de la soledad y la melancolía con la sonrisa de la sinceridad y la caricia de la indulgencia. Cuando somos capaces de reírnos de nuestras limitaciones y de burlarnos de nuestros sueños enfrentados a nuestras posibilidades, cualquier drama puede transformarse en una comedia sumamente diverti-

da aunque disimule el sabor agrio de la realidad con la dulzura de la esperanza. Se ha pretendido que *Cena para dos* sea como un reconstituyente geriátrico, como una llamada al optimismo para todos los que se consideran ya jubilados de las alegrías de la vida.

A los veinte años, cada tentación es un regalo y una oportunidad que hay que aprovechar; a partir de los sesenta, cada oportunidad es una tentación y un riesgo que se debe afrontar, aunque no todos se atreven a hacerlo.

Sólo se es joven una vez en la vida, cierto. Pero, afortunadamente, se puede ser inmaduro, loco, feliz y esperanzado hasta el final de la existencia si se tiene el coraje suficiente para intentarlo: Irene Gutiérrez Caba y José Luis López Vázquez lo demostraron en esta simpática y divertida comedia.

Cerca de 3.000 personas asistieron a esta obra.



«Don Quijote, fragmentos de un discurso teatral»

Don Quijote, fragmentos de un discurso teatral fue la pieza que dirigida por **Maurizio Scaparro** se representó en el Auditorio Municipal los días 4 y 5 de junio, poniendo colofón a las actividades escénicas del consorcio, curso 91-92.

Esta versión de la inmortal obra de Cervantes, se enmarcó en la Campaña «Teatro en Primavera» que programó la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha con la colaboración de Cultural Albacete.

Protagonizada en sus principales papeles por **Josep María Flotats** y **Juan Echanove**, Don Quijote y Sancho, respectivamente, la obra contó con un reparto en el que intervinieron **Antonio Medina**, **Carmen Robles**, **Chema del Barco**, **Carola Manzanares**, **Izaskun Martínez**, **César Oliva**, **Pedro Olivera**, **Francisco Javier Romanos** y **Maximiliann de Elduayen**.

Maurizio Scaparro, también autor de la versión junto a **Rafael Azcona**, escribió sobre el montaje: «Singular modernidad de un “viaje de la mente” que va de la Edad de Oro a la del Hierro en una época que se transforma ante los ojos del hombre».

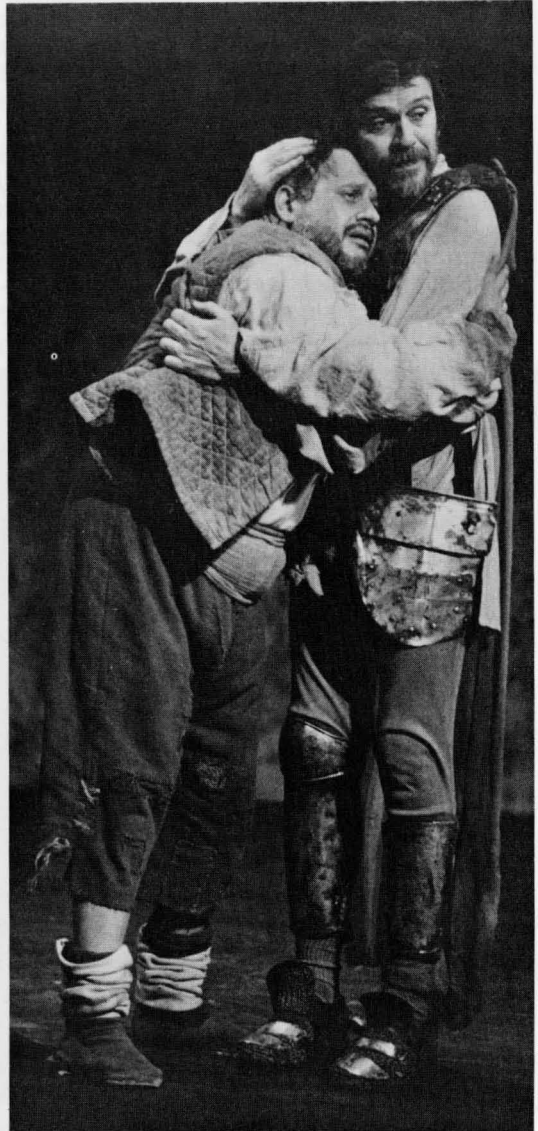
Se quiera o no, también cambian los lenguajes, y Cervantes tiene una sonrisa para el ya antiguo de la gran literatura caballerescas, que con el nacer de la novela moderna termina su ciclo.

Los grandes mitos como el Orlando se citan para datarlos en el tiempo, y se convierten así en objeto de mudable recuerdo o, en el mejor de los casos, de nostalgia. Pervive en cambio el inmutable amor por una Dulcinea que cambia continuamente de apariencia, que se esconde y se traviste ante el caballero, quien, quizá conoce la verdad, pero no cede ni se rinde en su búsqueda.

Queda el teatro —quiere decir la representación— de un discurso que atraviesa todo el Don Quijote como si pretendiera resumir los viajes de la mente y del conocimiento, los lenguajes que cambian, los amores imposibles.

El teatro, que busca la verdad a través de la ilusión, y que como recuerda Foucault, es lo más cercano a la locura. Así estos “Fragmentos de un discurso teatral”, nacidos en un pe-

riodo de grandes cambios, y que están dedicados al esfuerzo y a la pasión de todos aquellos que en mil modos diversos, en el teatro, viven una existencia que persigue los sueños e intenta imaginar el futuro».



LITERATURA

Durante el curso 91/92 se programaron 8 actos comprendidos dentro del ciclo «Literatura Actual».

Como es habitual en este ciclo, la mayoría de las veces los escritores invitados mantuvieron en su intervención un coloquio público con un crítico o escritor, pronunciaron una conferencia o leyeron fragmentos de su obra literaria. Algunos de ellos, a la mañana del segundo día que permanecieron en la ciudad, acudieron a una reunión con estudiantes y profesores en un centro docente determinado de la ciudad.

Han participado en este curso los siguientes escritores: Luis Landero, José Luis Alonso de Santos, Antonio Colinas, Félix Grande, Blas Matamoro y Juan Malpartida.

Albacete y Villarrobledo han sido las localidades donde se ha desarrollado el mencionado ciclo literario.

LUIS LANDERO: «Mis aprendizajes literarios»

El novelista **Luis Landero** inauguró, el 12 de noviembre, las actividades literarias de Cultural Albacete, curso 91-92, con una conferencia que tuvo lugar en el Salón de Actos de la Diputación y que llevó por título «Mis aprendizajes literarios».

El autor de *Juegos de la edad tardía* centró su disertación en sus propias experiencias en el campo de la literatura, manteniendo, posteriormente, un coloquio con el público asistente.

Asimismo, al día siguiente, visitó un centro docente donde mantuvo una charla con profesores y alumnos de la ciudad.

En su conferencia, Luis Landero, subrayó, entre otras cuestiones: (...) «Y uno, de pronto, no se sabe por qué, no contento con la narración oral y diaria, se pone a escribir. ¿De dónde viene esa necesidad, esa pasión inexcusable? Se ha hablado mucho de ésto, pero casi todas las razones confluyen en lo mismo: se escribe desde la insatisfacción. “El hombre feliz no fantasea, sólo el insatisfecho”, dijo Freud. Y Balzac, más contundente, aunque un punto machista, decía: “Cada mujer con la que uno se acuesta, es una novela que ya no se escribe”. Se urden versos o historias, se ha afirmado también, para vengarse de un mundo que nos resulta hostil, y que no acoge en su implacable realidad todos nuestros anhelos de plenitud. Se escribe también porque la literatura nos permite vivir otras vidas, ser otros al mismo tiempo que nosotros mismos. Se escribe porque nos asombra vivir, por una actitud de extrañamiento ante el mundo».

Luis Landero nació en Alburquerque (Badajoz, 1948). Licenciado en Filología es autor de la novela *Juegos de la edad tardía*, que le valió los premios Nacional de Literatura y de la Crítica 1990 y el Ícaro 1989.



JOSÉ LUIS ALONSO DE SANTOS: «El autor y su tiempo»

«El autor y su tiempo» fue el título de la conferencia que el dramaturgo **José Luis Alonso de Santos** ofreció el 17 de diciembre, en el ciclo «Literatura Actual» de Cultural Albacete.

El citado autor asistió, al día siguiente, a un instituto de la ciudad para mantener un coloquio con estudiantes y profesores en torno al teatro.

En su conferencia, Alonso de Santos inició su intervención con la triple disyuntiva ¿Qué escribir hoy? ¿Cómo hacerlo? ¿Para qué y para quiénes escribir?

En el intento de responder a estas preguntas el autor se propone conseguir que el acto individual de la creación, que emprende en principio como una aventura íntima y solitaria, tenga posteriormente una carga de necesidad y sentido tanto para la estructura de la obra en sí, como para el espectador, que sentado en el patio de butacas, conecta con los conflictos que aparecen en esa situación dramática.

José Luis Alonso de Santos nace en Valladolid en 1942. Desde 1959 vive en Madrid, donde estudió Ciencias de la Información (Imagen), Filosofía y Letras (Psicología) y Teatro en Teatro Estudio de Madrid. Su carrera teatral se inicia en 1964 en los grupos de Teatro Independientes TEM, TÁBANO, TEI y después diez años como actor, director y dramaturgo en el grupo TEATRO LIBRE de Madrid (1971-81). Está en posesión, entre otros, del «Premio Nacional de Teatro». En la actualidad es profesor de Interpretación de la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Ha estrenado las siguientes obras: *¡Viva el duque, nuestro dueño!*, *Del laberinto al 30*, *La princesa y el dragón*, *El álbum familiar*, *Golfus de Emerita Augusta*, *La estanquera de Vallecas*, *Bajarse al moro*, *La última pirueta*, *Fuera de quicio*, *Pares y Nines* y *Trampa para pájaros*.



ANTONIO COLINAS: «Recital poético»



El escritor leonés **Antonio Colinas**, que participó en el ciclo «Literatura Actual» el 16 de enero de 1992, leyó poemas de sus libros más conocidos *Sepulcro en Tarquinia* y *Poesía 1967-1981*, que le valieron, respectivamente, los premios de la Crítica y el Nacional de Literatura, ilustrando su lectura con anécdotas y experiencias sobre los escritos, además de entablar un diálogo con el público asistente al acto. También mantuvo un encuentro con estudiantes y profesores en un centro docente de Albacete, como es habitual en este ciclo.

Sobre su obra poética —«de lenta, lúcida y pausada gestación», según palabras de María Zambrano— el propio Antonio Colinas acuña a modo de «poética»: «Me ceñiré a resumir cuanto ya he dicho de forma más extensa en otras ocasiones, al tratar temas de Poética, y cuanto de forma más precisa he dicho en un anterior ensayo (*El sentido primero de la palabra poética*, «Revista de Occidente», n.º 64, 1986). La poesía es para mí, ante todo, una vía de conocimiento, es decir, un medio para interpretar y desvelar la realidad».

Antonio Colinas nació en la Bañeza (León) en 1946. Poeta, narrador, crítico literario y traductor de autores italianos. entre 1970 y 1975 fue Lector de Español en las universidades italianas de Milán y Bérgamo. En 1975 su libro *Sepulcro en Tarquinia* recibió el Premio de la Crítica y en 1982 una recopilación de su obra (*Poesía, 1967-1981*), el premio Nacional de Literatura. Es autor, además, de los siguientes poemarios: *Poemas de la tierra y de la sangre*, *Preludios a una noche total*, *Truenos y Flautas en un templo*, *Astrolabio*, *En lo oscuro*, *Noche más allá de la noche*, *La niña salvaje*, *Diapasón infinito*, *Dieciocho poemas y Jardín de orfeo*, así como de las novelas *Un año en el sur* y *Larga carta a Francesca*. Entre sus obras críticas y ensayísticas pueden citarse *Leopardi*, *Viaje a los monasterios de España*, *Vicente Aleixandre* y su obra, *Poetas italianos contemporáneos... etc.*

FÉLIX GRANDE: «La múltiple genialidad de Federico García Lorca»



«La múltiple genialidad de Federico García Lorca» fue el título de la conferencia que **Félix Grande** pronunció el miércoles 3 de junio en la Casa de Cultura de Villarrobledo. En dicha disertación Félix Grande elogió la figura del escritor granadino en los siguientes términos: «Federico era un genio. Y lo era de un modo tan profundo que a veces consiguió llegar a la genialidad poética más allá de su sabiduría, e incluso apartando el estorbo de ignorancias ocasionales. Esto, sus ignorancias veniales, y casi diría fortuitas, son una prueba más del tumultuoso y delicado enigma de su genio. Es con este tumulto y con esa delicadeza, ambos dones provistos de una temperatura verbal a cuya maestría y adecuación al tema no es aquí impertinente denominar inexplicable, como Federico escribió sus páginas sobre el flamenco».

Félix Grande nació en Mérida (Badajoz) en 1937. Su actividad como conferenciante se ha extendido por gran parte de Europa y América, estando su obra traducida a once idiomas. Incluido en medio centenar de antologías, Félix Grande es autor de los libros de poemas titulados *Blanco Spirituales*, *Taranto*, *Homenaje a César Vallejo* y *Las rubaiyatas de Horacio Martín*, entre otros. Como ensayista ha publicado *Occidente, ficciones y yo*, *Apuntes sobre la poesía española de posguerra*, *Mi música es para esta gente*, *Memoria del flamenco*, *Elogio de la Libertad* y *García Lorca y el Flamenco*. Es autor, asimismo, de varios libros de relatos, entre los que cabe reseñar *Las calles* y *Lugar siniestro este mundo, caballeros*. Tres libros de ensayo en preparación completan su bibliografía. Ha obtenido, entre otros premios literarios, los siguientes: Adonais, Casa de las Américas y Nacional de Literatura (poesía); Gabriel Miró y Barcarola (cuentos) y Nacional de Flamencología (ensayo). En la actualidad dirige en Madrid la revista «Cuadernos Hispanoamericanos».

MESA REDONDA SOBRE LAS RELACIONES LITERARIAS ENTRE HISPANOAMÉRICA Y ESPAÑA

El 11 de febrero se celebró en el Salón de Actos de la Diputación de Albacete, dentro del ciclo «Literatura Actual», una mesa redonda que giró en torno a las relaciones literarias entre Hispanoamérica y España, participando en la misma **Blas Matamoro, Juan Malpartida y Félix Grande** como moderador.

En su intervención, Blas Matamoro hizo un veloz recorrido por el destino del español como lengua literaria americana, desde el barroco, con los experimentos políglotas de Mattos y Anchieta, hasta las vanguardias. Se detuvo, especialmente, en los intentos por crear una o más lenguas americanas, en la Independencia y durante la polémica sobre el meridiano espiritual de Hispanoamérica, en 1927.

Paralelamente, describió el trabajo de los lingüistas americanos del XIX —Bello, Cuervo, Caro— que codificaron el español a partir de la experiencia coloquial y literaria de América. Luego se detuvo en Rubén Darío y el modernismo, primer movimiento literario continental que actúa como gran eco o respuesta de América en España.

«Con el modernismo se abre una fecunda “edad de plata” que intenta construir un espacio literario común y que se prolonga hasta la guerra civil. La recuperación de Góngora y su influencia en la estética del 27 es una obra iniciada por el mexicano Alfonso Reyes y continuada por los españoles Gerardo Diego y Dámaso Alonso. Poetas decisivos de nuestro siglo como Neruda y Vallejo dan a conocer sus libros cimeros en España. Las vanguardias serán obra en común de españoles y americanos.

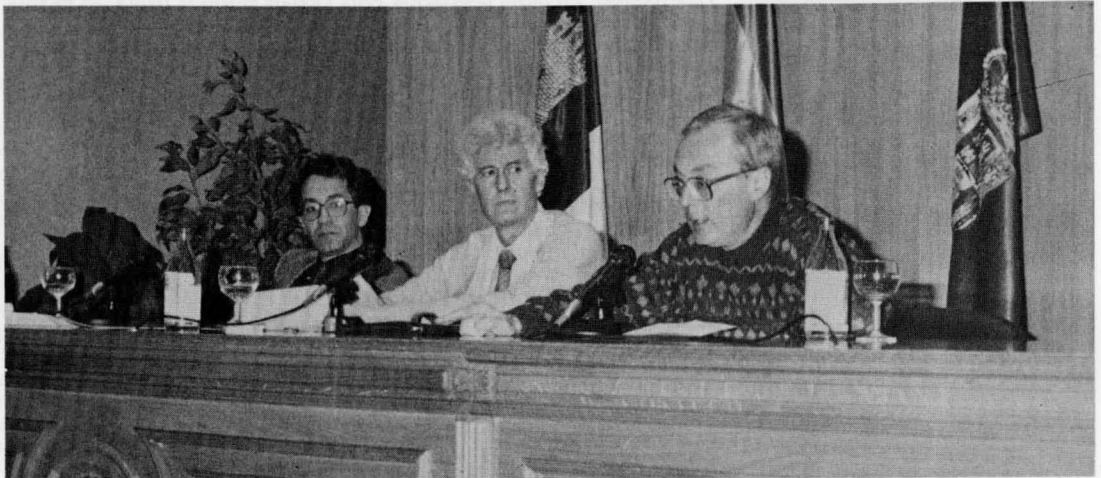
Por su parte, la intervención de Juan Malpartida puede sintetizarse al explicar que la idea central, al tratar la influencia en la literatura latinoamericana de la literatura peninsular es tratar de comprender qué significa una literatura y si realmente hay una diversidad que pueda ser analizada por parte. «Nuestra literatura es una y, aunque puede haber una aproximación cuyo extremo sería la individualización, nada de ella puede comprenderse sin entender el movimiento de su unidad, que participa, como vio Curtius, de la literatura grecolatina.

La literatura hispanoamericana comenzó siendo una literatura trasplantada, con las dependencias y tensiones que dicha injertación produce. A partir del modernismo, la realidad americana, en cuanto al mundo imaginario, comienza a tener verdadera autonomía: su palabra se desliga para reconocerse, no tanto en sí misma como en el universo de la lengua española».

Blas Matamoro nació en Buenos Aires en 1942. Reside en Madrid desde 1976. Actualmente es subdirector de «Cuadernos Hispanoamericanos». Obra narrativa: *Hijos de ciego, Viaje prohibido, Nieblas, Las tres carabelas*. Obra ensayística: *La ciudad del tango, Saber y literatura, Genio y figura de Victoria Ocampo, Por el camino de Proust, Lecturas americanas*.

Juan Malpartida (Marbella, Málaga 1956). Poeta y crítico literario. Autor de tres libros de poemas *Gravitación, Espiral y Bajo un mismo sol*. Ha publicado cuentos y numerosos ensayos sobre literatura contemporánea. En la actualidad es jefe de redacción de «Cuadernos Hispanoamericanos».

De izq. a dcha.: **Juan Malpartida, Félix Grande y Blas Matamoro.**



EL ESTADO DE LA CUESTIÓN

«El estado de la cuestión» se inauguró en noviembre con una conferencia denominada La Reconquista, en el que intervino el historiador Aurelio Pretel Marín.

El ciclo URSS: Pasado y Presente se desarrolló en el mes de abril, participando en el mismo Adela Kondratieva, Luis Reyes, Fernando Martínez Laínez y Manuel Requena Gallego, como moderador.

En el mes de mayo prosiguió «El estado de la cuestión», con la celebración de las X Jornadas de Filosofía, bajo la temática, en esta ocasión, de Crisis de la modernidad, interviniendo en ellas Antonio Campillo Meseguer, Adela Cortina Orts y Patricio Peñalver Gómez. La conferencia pronunciada por Luis Ángel Rojo Duque, sobre La situación económica de los países del Este de Europa, clausuró el ciclo.

A esta actividad asistieron más de mil personas y celebró nueve conferencias.

«URSS: Pasado y Presente»

«URSS: Pasado y Presente» fue el tema de las mesas redondas que se celebraron los días, 27 y 28 de abril, en el Salón de Actos de la Diputación de Albacete, dentro del ciclo «El estado de la cuestión».

El primer debate contó con **Adelina Kondratieva** y **Luis Reyes**. La segunda sesión también tuvo a Adelina Kondratieva, acompañada por **Fernando Martínez Láinez**.

Sendos debates fueron moderados por el profesor **Manuel Requena Gallego**, quien asimismo realizó las presentaciones.

Adelina Kondratieva fue traductora del Estado Mayor de la República entre 1937-38. Es doctora en Ciencias Históricas y especialista en problemas del movimiento sindical latinoamericano. Fue, asimismo, intérprete en la coordinación entre el Estado Mayor de la Aviación y de la Jefatura de las Brigadas Internacionales. Teniente Superior del Ejército Rojo (1941-1949) e intérprete de italiano y español de unidades militares. Es miembro de la sección española del Comité Soviético de veteranos de guerra.

Luis Reyes Blanc es licenciado en Derecho y Periodismo. Redactor Jefe de Internacional y componente del equipo fundacional de la revista *Tiempo*. Dedicado preferentemente a la política internacional, ha viajado a varios frentes de guerras acontecidas en Oriente Medio y África. Ha publicado varios libros sobre movimientos de liberación en África, el IRA, sesenta años de guerra civil; Españoles en la II Guerra Mundial.

Fernando Martínez Láinez es licenciado en Periodismo. Ha sido profesor en la Facultad de Ciencias de la Información y Corresponsal en varios países extranjeros. Delegado de EFE en Cuba, la URSS y Argentina. Colaborador habitual de *La Verdad* ha escrito varios libros y artículos sobre la Europa del Este.

Manuel Requena Gallego (moderador) es Doctor en Historia por la Universidad Autónoma de Barcelona. Profesor de la Facultad de Económicas y Empresariales de la Universidad de Castilla-La Mancha y miembro del IEA.

Adelina Kondratieva: «Las consecuencias que se producen al desaparecer un país son nefastas y trágicas, pero se supone que se van a superar, no en un año, puede ser que sea en varios. En el plano internacional, es un gran golpe que ahora todo lo resuelva un solo país, una sola potencia: Estados Unidos.

Con respecto a las izquierdas, resulta trágico. Los partidos comunistas de muchos países se encontraban bajo una presión del PCUS, del Partido Bolchevique y más tarde del Partido Comunista y, claro está, el golpe fue tremendo, no sólo por lo que pasó con la Unión Soviética sino también porque muchas cosas se idealizaban; era otro espejo en el que se miraban, porque tenían a Stalin y luego a Krouschov manteniéndose para mostrar un futuro. Ya en los 60 había carteles que decían: «Nuestra generación va a vivir en el Comunismo», eso quiere decir que nuestros jefes no comprendían la situación. Se sabe ahora, por la Historia que se escribe pasados los acontecimientos, que había indicios de gente que decía que así no se podía seguir, que había que cambiar algo. Las primeras tentativas las hizo Krouschov, pero él solo no pudo, porque estaba el «Aparato» que no se lo permitía. La nueva generación de los dirigentes tienen todavía el peso del pasado y eso es muy importante para comprender que es difícil cambiar de golpe; se está elaborando la nueva reforma económica, que entraría con muchas dificultades que habrá que superar; pero a pesar de todo, se tiene la esperanza de que se va a conseguir, que se van a exigir nuevos sacrificios, aunque mucha gente no lo quiera, pues están cansados».

Fernando Martínez Láinez.



Adelina Kondratieva.



Luis Reyes.



«Crisis de la modernidad»



Los días 5, 7 y 8 de mayo se celebraron, en el Ateneo de Albacete, las X Jornadas de Filosofía que enmarcadas dentro de «El estado de la cuestión» organizaron conjuntamente Cultural Albacete y el CEP de la capital. **Antonio Campillo**, **Adela Cortina** y **Patricio Peñalver** fueron los conferenciantes, respectivamente, invitados al ciclo que tuvo, en esta edición, como tema genérico «Crisis de la modernidad» y que coordinó el profesor **Antonio Ponce Sáez**.

Si considerásemos lo moderno desde un punto de vista meramente estético, posiblemente el título de estas jornadas tendría poco sentido, habría que haberlo puesto entre interrogaciones para los escépticos, e incluso algún cínico lo admiraría sarcásticamente. Modernos siempre han existido y siempre han entrado en crisis cuando otros los han considerado modelos anquilosados, caducos o, cuando menos, institucionalizados. Musil, Joyce, Proust o Mann, Picasso y Mondrian, Stravinsky fueron modernos, rompieron los cánones para, en nuestro tiempo, ser carne de museo, de bibliotecas y universidades; ellos mismos son ya lo retro, lo antiguo que impone reglas frente al nuevo devenir; ya no escandalizan.

No hablamos de crisis en ese sentido, sino en uno más profundo que no sólo afecta a los iniciados intelectuales, sino a la sociedad en su conjunto.

Lo que ahora se dice en crisis no es sólo el culto por lo nuevo y original, sino el proyecto que creíamos que conducía toda nuestra cultura, el proyecto nacido en la época ilustrada que afirmaba una historia humana como progresiva emancipación de la humanidad. Desde ese proyecto, lo más «avanzado» hacia la meta era lo más perfecto. Ahora bien, en palabras de Vatimo, esta idea tiene sentido si existe un proceso unitario, si hay una historia unitaria; en caso contrario sería imposible hablar de progreso.

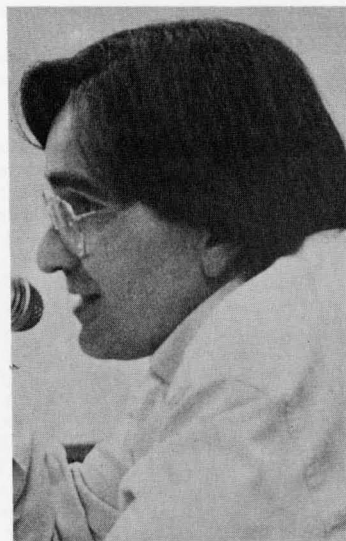
ANTONIO CAMPILLO: «La historia interminable»

En la modernidad el factor tiempo se ha convertido en el patrón-medida de todos los valores. Desde el Renacimiento hasta el siglo XVIII se produjo un desplazamiento en la valoración de «lo moderno» que cambió su sentido negativo hacia un sentido positivo que sitúa el fin en el futuro y no en un pasado cíclico, un fin que es al mismo tiempo meta de llegada y lugar de la perfección, desde el cual se juzgará la historia. Esta ambigüedad será la causa de sus contradicciones internas.

Para realizar un análisis de esa ambigüedad, el profesor Campillo se centró en una de sus manifestaciones paradigmáticas: el concepto moderno de «Revolución». Si bien el término en sus albores tuvo un significado naturalista e ineludible, asentándose en una concepción cíclica, con la modernidad se alterará su significado, designando un movimiento brusco de ruptura, acto libre por excelencia mediante el cual se trataría de abolir el mal radical: Las Relaciones de Dominio. Esa abolición sería el resultado de un proceso regular por el cual se implantaría un nuevo orden político. Esa necesidad de proceso regular es precisamente lo que establece la ambigüedad expuesta, pues se acepta que la revolución se produce en un momento, pero al mismo tiempo necesita un desarrollo hasta realizarse plenamente.

Históricamente podríamos señalar dos tradiciones ideológicas fundamentales sobre los contenidos de la revolución; por una parte, la «revolución liberal» pretendería la supresión del despotismo y del oscurantismo religioso, implantando la democracia y el predominio de la ciencia. Para esta tradición la revolución habría acabado con la Revolución Francesa: la democracia nos habita, nos es presente.

Antonio Campillo Meseguer, es profesor titular de filosofía de la Universidad de Murcia.



ADELA CORTINA: «La Ilustración, un proyecto no acabado»



La Ilustración en sentido kantiano expresaba un anhelo: la supresión de dogmas y tradiciones, promoviendo la reflexión y la crítica para conseguir un progreso técnico y moral —igualdad, libertad y solidaridad— que tendría como presupuesto general la autonomía del hombre. Esto supone considerar a cada hombre un fin en sí y no un medio, con lo cual el kantismo introduciría la necesidad de un principio de imparcialidad: las normas son legítimas si son válidas para mí porque me las doy, pero al mismo tiempo para los otros en cuanto fines al mismo nivel que yo estoy. Ese principio de imparcialidad que legitima una ley cuando es universal, ese principio que se apunta con la Ilustración, sería lo no estrenado.

Sin embargo, hoy en día, es un tópico el fracaso del proyecto ilustrado. La crítica a los defensores de ese proyecto ha venido dada desde tres ámbitos del pensamiento: a) El pensamiento postmoderno acusa a los defensores del proyecto ilustrado por construir una metafísica de la subjetividad, haciendo creer en un sujeto autónomo, autosuficiente y transparente, que legitima la homogeneización y destruye la diferencia. b) Los comunitarios diagnostican como causa de la crisis de las sociedades y el malestar de los individuos la racionalidad moderna que, asentándose en el individuo, ha conducido al liberalismo. Nuestra sociedad está formada por individuos atomizados sin arraigo en una comunidad, sin tradición. Por ello proponen la vuelta a las comunidades y a la democracia participativa. c) Por último, la profesora Cortina señaló la modernidad neoconservadora, que plantea como óptimo el sistema económico capitalista y la democracia liberal. En este sentido proponen no una democracia participativa, sino elitista y un Estado de actividad limitada.

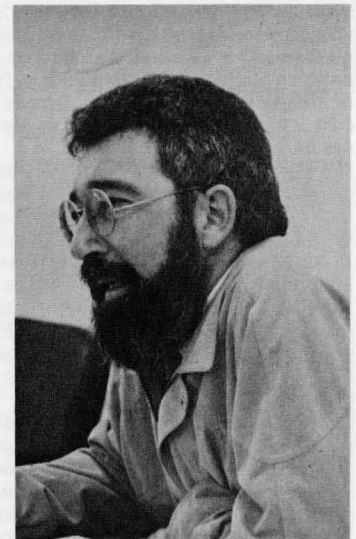
Adela Cortina Orts, es profesora titular de filosofía del Derecho, Moral y Política en la Universidad de Valencia.

PATRICIO PEÑALVER: «Deconstrucción: premisas, contextos, efectos»

La «deconstrucción» sería una respuesta histórica al agotamiento de la tradición occidental que se asentaba en el humanismo moderno, una respuesta al acabamiento de la metafísica puesta de manifiesto por Heidegger, al señalar la diferencia entre el ser y lo que es, entre lo ontológico y lo óntico, pero superando la misma propuesta heideggeriana que reconoce su diferencia presa todavía de la metafísica.

Precisamente, esa necesidad de plantear la diferencia de manera radical impide todo otro sistema de ideas, toda otra teoría filosófica como sistema. El profesor Peñalver prefirió una aproximación ante la imposibilidad de una definición, para pasar después a los presupuestos históricos de los que parte, situando en último lugar la relación entre la deconstrucción y la política. 1. *Núcleo temático*. Según Derrida, «Deconstruir la filosofía sería así pensar la genealogía estructurada de sus conceptos de la manera más fiel, más interior, pero al mismo tiempo desde un cierto exterior incalificable por ella, inenunciable, determinar lo que esta historia ha podido disimular o prohibir, haciéndose historia por esta represión interesada en alguna parte». 2. *Presupuestos*. El análisis del concepto de signo en las Investigaciones Lógicas por Husserl, donde éste diferencia entre el signo como señal (anzeichen) y como expresión (zeichnen) muestra la pretensión de alcanzar un pensamiento sin presupuesto previo. 3. *Deconstrucción y política*. Si bien, la deconstrucción no muestra directamente un discurso político, sin embargo la deconstrucción del logocentrismo influye de forma determinante en la axiomática del universalismo europeo y en su violencia etnocéntrica.

Patricio Peñalver Gómez, es profesor titular de filosofía en la Universidad de Murcia y Director de Programa en el Collège International de Philosophie (Paris).



LUIS ÁNGEL ROJO: «La situación económica de los países del Este de Europa»

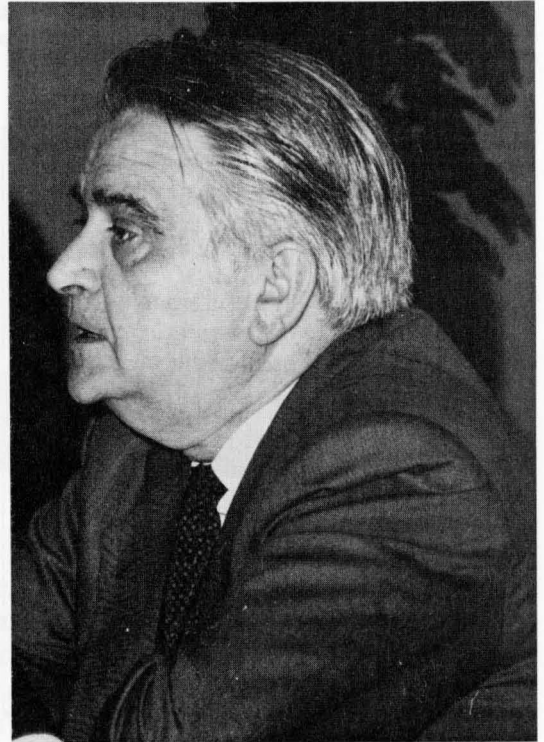
Luis Ángel Rojo Duque, actual Gobernador del Banco de España, clausuró las actividades del ciclo «El estado de la cuestión», el 8 de mayo, con una conferencia que llevó por título «La situación económica de los países del Este de Europa», pronunciada en el Salón de Actos de la Diputación de Albacete.

Dicho acto se realizó con la colaboración de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Castilla-La Mancha.

Luis Ángel Rojo Duque, que trazó una amplia línea sobre el pasado y presente de la URSS, así como de los problemas socioeconómicos del bloque denominado «países del este», subrayó entre otras cosas, a lo largo de su conferencia: «El rápido deterioro de la economía soviética y el proceso de desintegración del Imperio son dos fenómenos en interrelación acumulativa. La denuncia de los males del sistema económico, el anuncio de una reforma que no acaba de llegar y el empeoramiento progresivo de las condiciones de vida contribuyen significativamente a que numerosas repúblicas se preguntaran ¿cuáles eran las ventajas de pertenecer a La Unión?, y pusieron en cuestión el papel que una planificación central de reconocida ineficacia les había asignado dentro del conjunto; al mismo tiempo, era inevitable el desarrollo de importantes fuerzas centrífugas ante la pérdida de presión de un sistema altamente centralizado y burocratizado que había pretendido durante más de siete décadas imponer uniformidad a lo que era sustancialmente heterogéneo. Los enfrentamientos entre grupos étnicos, la fuerza disgregadora de los nacionalismos y las tensiones crecientes entre las repúblicas y el poder central, han agravado así los problemas económicos durante ese periodo, en la medida en que han provocado movimientos migratorios de difícil absorción y de consecuencias negativas para la producción, como ha ocurrido por ejemplo en la producción petrolífera del área básica de Baku, como resultado de la huida de los técnicos armenios ante las matanzas de los azerís han inducido a las repúblicas en respuestas a las escaseces a impedir la salida de productos de los límites de sus territorios y a concertar acuerdos bilaterales de trueque, han generado dificultades en la aplicación de las medidas de reforma del Gobierno Central, unas veces porque las repúblicas tenían sus efectos, otras más significativas porque las repúblicas querían aplicar reformas más radicales en sus territorios y al fin provocaron una situación fiscal insostenible en La Unión, a principios de 1991, cuando algunas repúblicas se negaron simplemente a aportar las contribuciones a los ingresos centrales que les habían asignado.»

La Unión Soviética se componía de 15 repúblicas federadas que según la Constitución del año 1977 eran soberanas y estaban libremente asociadas. Una de ellas, la República Federal Socialista Rusa representaba más de la mitad del territorio, la población y la producción de La Unión y contiene aún junto con Ucrania y Bielorusia la gran mayoría de la población eslava, además de las 15 repúblicas federadas dentro de ellas y dependientes de ellas habían en la Unión Soviética veinte repúblicas autónomas, diecisiete dentro de la república rusa y cuatro regiones autónomas. Cada república de la federación, república autónoma o región autónoma estaba basada en una nacionalidad, pero en cada una de ellas convivían de hecho varias nacionalidades y grupos étnicos, cuyo número se acercaba a 120 en el conjunto de la antigua Unión Soviética, además esa convivencia multiétnica había sido estimulada o impuesta por el sistema soviético a través de los movimientos migratorios alentados o forzosos de los 280 millones de ciudadanos soviéticos».

Luis Ángel Rojo Duque, nació en Madrid en mayo de 1934. Es Licenciado en Derecho y Doctor en Ciencias Económicas por la Universidad de Madrid. Posteriormente amplió estudios en la London School of Economics. Es Técnico Comercial del Estado, excedente, desde 1957. Asimismo, es Catedrático de Teoría Económica de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Complutense de Madrid, desde 1966 (Excedente). Tesorero de la Asociación Internacional de Economía (1983-1986). Académico de número de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, 1984. Miembro, a título personal, del Comité de Planificación del Desarrollo de las Naciones Unidas, 1983-1987. En la actualidad es Gobernador del Banco de España. Entre otros galardones, cabe destacar la concesión del «I Premio de Economía Rey Juan Carlos», en julio de 1986.



ALMANSA: La Reconquista y Miguel Hernández, temas de «El estado de la cuestión»

El ciclo «El estado de la cuestión» tuvo dos actividades en Almansa. En la primera de ellas, el historiador **Aurelio Pretel Marín** pronunció, 9-XI-91, una conferencia en la Casa de Cultura de dicha localidad. «La Reconquista» fue el título de la disertación del profesor Pretel, que aunque trazó una general y amplia visión de ese apartado de nuestra historia, centró parte de sus reflexiones sobre el papel que jugó la ciudad almanseña en la misma.

Aurelio Pretel Marín, nació en Albacete en 1950. Es doctor en Historia y ha sido director del Instituto de Estudios Albacetenses, del que fue, asimismo, miembro fundador. Profesor de bachillerato. Investigador de la Historia Medieval de la provincia, la ha divulgado en numerosas conferencias y actos públicos; y ha publicado sobre el tema en torno al medio centenar de artículos y libros.

Por otra parte, y con motivo del cincuentenario de la muerte de Miguel Hernández (1943-1992), Cultural Albacete se sumó a los actos que del 12 al 18 de marzo el Ayuntamiento de Almansa, a través de la Universidad Popular y el Instituto B. José Conde García, dedicaron al poeta oriolano bajo el título «Imagen de su huella».

Conferencias, recitales y la presentación de una carpeta con poemas de Miguel Hernández ilustrada por 23 artistas, constituyeron el núcleo de este homenaje, del que a continuación resumimos su programa: Jueves, 12 de marzo (Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura): Inauguración de la «Semana-Homenaje a Miguel Hernández». Presentación de la carpeta «Imagen de su huella». Breve antología poética ilustrada por 23 artistas. Inauguración de la «Exposición de dibujos originales». Conferencia «Miguel Hernández, poeta», a cargo de **José Carlos Rovira**, Catedrático de la Universidad de Alicante.

Viernes, 13 de marzo (Teatro Principal): Recital de «Poetas oriolanos, en homenaje a Miguel Hernández». Presentación de la revista literaria «Empireuma».

Lunes, 16 de marzo (I.B. José Conde García): Conferencia «Cinco poemas de Miguel Hernández», a cargo de **José Guillén García**, Catedrático Emérito de Literatura y **José Muñoz Garrigós**, Catedrático de la Universidad de Murcia.

Martes, 17 de marzo (Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura): Conferencia «Miguel Hernández y los poetas del 27», a cargo de **Francisco Javier Díez de Revenga**, Catedrático de la Universidad de Murcia.

Miércoles, 18 de marzo (Teatro Principal): Recital «Poetas de Almansa, en homenaje a Miguel Hernández».

Como el toro he nacido para el luto
y el dolor, como el toro estoy marcado
por un hierro infernal en el costado
y por varón en la ingle con un fruto.

Como el toro lo encuentra diminuto
todo mi corazón desmesurado,
y del rostro del beso enamorado,
como el toro a tu amor se lo disputo.

Como el toro me crezco en el castigo,
la lengua en corazón tengo bañada
y llevo al cuello un vendaval sonoro.

Como el toro te sigo y te persigo,
y dejas mi deseo en una espada,
como el toro burlado, como el toro.

De «El rayo que no cesa» (1936)

Miguel Hernández



Miguel Hernández

IMAGEN DE SU HUELLA



NUEVAS LÍNEAS DE ACTIVIDADES

Cine, Ballet y la organización de la III Olimpiada Matemática de Albacete han sido las áreas del apartado Nuevas líneas de actividades, curso 91/92, del consorcio Cultural Albacete.

Un total de 49 actos, a los que han asistido más de 12.000 personas, es el resultado de la puesta en marcha de nuevos proyectos culturales que, sin duda, se ampliarán en sucesivos cursos.

ARACALADANZA, BALLET DEL TEATRO ESTATAL DE BRNO Y SOLISTAS DE LA ÓPERA DE PRAGA



Representación de «Giselle», de A. Ch. Adam.

Aracaladanza, Compañía de Danza Contemporánea, con su actuación en el Teatro Principal de Almansa, el 22 de febrero, inauguró las actividades escénico-musicales de Cultural Albacete, en el curso 91/92.

El grupo ofreció un espectáculo de danza sobre música de Chick Corea, Héitor Villalobos, Brian Eno & David Byrne, Jon Hassel y Antonio Tarragó, entre otros. La coreografía corrió a cargo de **Cristina García** y **Enrique Cabrera**, directores de la compañía.

Aracaladanza nace como resultado del IV Certamen Coreográfico de Madrid, con la obra: *¿Esto queda?*, siendo finalista del mismo. La compañía está formada por bailarines que provienen de diversas técnicas y estilos de danza, lo que permite enriquecer las obras a la hora de la creación y el montaje. La línea a seguir por la compañía está en vías de definición. Por esto el grupo se encuentra abocado a la búsqueda de un movimiento propio, surgido desde trabajos de sensaciones e imágenes a través de improvisaciones, intentando lograr así una calidad de movimiento propia de la obra, y no desde una técnica premeditada y específica.

Siguiendo esta línea de actividades el **Ballet**

del Teatro Estatal de Brno y Solistas de la Ópera de Praga bailaron en el Auditorio Municipal de Albacete los días 7 y 8 de mayo, ofreciendo al público albacetense *Giselle*, de A. Ch. Adam y *Coppelia*, de L. Delibes.

El Ballet del Teatro Estatal de Brno fue formado en 1913, empezando su verdadero desarrollo después de la Primera Guerra Mundial.

En 1938 el Ballet Estatal de Brno tuvo la oportunidad de efectuar el estreno mundial de la obra maestra de Sergej Prokofiev *Romeo y Julieta*.

Actualmente está al frente del Ballet del Teatro Estatal de Brno **Zdenek Prokes**, coreógrafo de gran experiencia, realizador de numerosos ballets cortos y programas completos, influidos por sus estudios con Conrad Drzeweczki y con Maurice Bejart en París. En su repertorio actual destacan, entre otros, *El Lago de los Cisnes*, *Cascanueces*, *Giselle*, *Coppelia*, *La Suite del Pequeño Zorro*, *Juventud* y *Danzas* —las tres de Janacek—, *Viva Rossini*, *Edith Piaf*, *Concierto Grosso en Sol mayor Op. 1* de Haendel, *Scaramouche*, *Carmen*, etc.

El Ballet del Teatro Estatal de Brno se compone de 42 bailarines (10 solistas y 32 del cuerpo de baile).

Giselle, ballet en dos actos con adaptación tradicional de Jules Porrot y Jean Coralli, estuvo dirigida por **Jiri Blazek** y contó con **Hana Vlacilova** y **Jan Kadlec**, como primeros solistas, a los que arroparon un cuerpo de ballet de más de cuarenta bailarines.

El argumento de *Giselle*, fantástico y alegórico, gira en torno a esta bella muchacha que vive con su madre en una aldea cercana a un bosque. Ésta es amada por Hilarión, guardabosques al que Giselle no corresponde, y sí al duque Alberto, que disfrazado de aldeano la corteja.

Tras un multitudinario baile se desatan pasiones y celos. Muere Giselle.

El bosque se torna misterioso y romántico.

El alma de Giselle se traslada al mundo de las hadas. Hilarión es castigado, Alberto está salvado pero Giselle le abandona para siempre.

Coppelia, dividida en dos actos, narra en el primero de ellos la llegada a una pequeña ciudad a vivir un extraño extranjero llamado Coppelius y el misterio que envuelve su casa. En el segundo acto, los protagonistas Svanilda y Franz intentan descubrir los sonidos raros que a menudo se oían en casa de Coppelius y siendo descubiertos por éste. En la última escena se celebra una gran fiesta. Se inaugura el nuevo ayuntamiento y el compromiso de Svanilda y Franz.

En *Coppelia*, **Jarmila Klimova**, **Lubomir Vecera** y **Boris Hanak**, protagonizaron el reparto.

III OLIMPIADA MATEMÁTICA DE ALBACETE

Con la meta de sensibilizar a la sociedad de la necesidad de una mayor y mejor preparación matemática, y contribuyendo a tal difusión profesores y alumnos de los aspectos más lúdicos y creativos de las matemáticas, el CEP de la capital, con la colaboración de Cultural Albacete, organizaron la III Olimpiada Matemática de Albacete.

La muy positiva respuesta de alumnos y profesores a la convocatoria de las I y II Olimpiadas Matemáticas de Albacete, que se desarrollaron durante los cursos 89-90 y 90-91 y con el apoyo de la experiencia adquirida, los Centros de Profesores de Albacete, Villarrobledo, Almansa y Hellín y Cultural Albacete organizaron la III Olimpiada Matemática.

Filosofía de la Olimpiada: La Olimpiada trató de la resolución de problemas en los que se ponen en juego algunas de las capacidades deseables en un matemático. El profesor Santaló (uno de los más importantes matemáticos españoles de la historia) señala que «enseñar Matemáticas debe ser equivalente a enseñar a resolver problemas. Estudiar Matemáticas no debe ser otra cosa que pensar en la solución de problemas».

Nos encontramos en pleno auge de la resolución de problemas que tuvo su puesta de largo en la recomendación del Consejo Nacional de Profesores de Matemáticas de Estados Unidos (NCTM) cuando en su documento sobre la enseñanza de las Matemáticas afirmaba que el primer objetivo de la enseñanza de las Matemáticas en las escuelas debía ser el de la resolución de problemas.

Deseamos con esta Olimpiada hacer una cierta aportación hacia la popularización de las Matemáticas, a la vez que difundimos la idea entre profesores y alumnos de que resolver problemas puede ser interesante y atractivo.

Objetivos y resultados: 1.º El objetivo de la Olimpiada fue la resolución de problemas que semanalmente se publicaron en un diario. 2.º La Olimpiada estuvo dirigida a los alumnos y alumnas del C.S. de E.G.B. y de EE. MM. La participación fue canalizada a través de sus propios profesores de Matemáticas. 3.º Se establecieron dos niveles: C.S. de E.G.B. y EE. MM. 4.º La Olimpiada tuvo tres fases. La 1.ª fase tuvo lugar en el propio Centro escolar. En esta fase, cada Centro seleccionó a un máximo

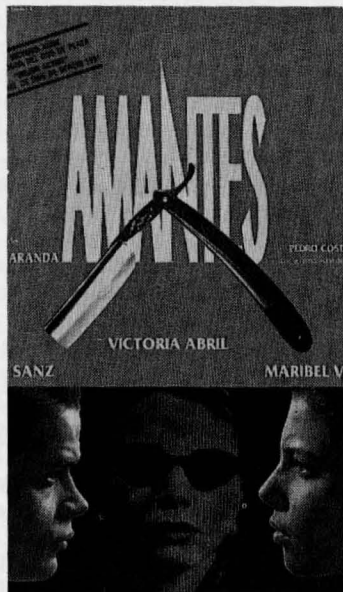
de 3 alumnos. La 2.^a fase se realizó en las localidades de Albacete, Villarrobledo, Almansa y Hellín el 23 de mayo. A la final accedieron un mínimo de diez alumnos por nivel. 5.º Durante la 1.^a fase, los alumnos resolvieron los problemas que semanalmente se les planteó. Esta fase, estuvo controlada por los profesores de los Centros participantes. 6.º La participación de los alumnos fue voluntaria, si bien debe estimularse la más amplia participación posible en los Centros escolares que sigan la experiencia. Quedó a criterio de los profesores el que los problemas se resolvieran en clase o en casa. 7.º Los problemas así como las soluciones más interesantes de los alumnos y una página de matemática recreativa, se publicaron en las páginas dominicales de un diario local.

La Olimpiada en la que participaron casi

2.600 niños procedentes de 52 centros de enseñanza de la provincia, se vino desarrollando desde el mes de marzo: los finalistas participaron en la fase nacional que transcurrió en Andalucía. No obstante el espíritu de este certamen no fue competitivo, y en el mismo se primó el proceso de resolución de los problemas antes que la aplicación mecánica de fórmulas.

En EE. MM. se entregaron un diploma a siete alumnos, aparte de los cuatro ganadores ex aequo: **Joaquín Serrano Millán, Marco Antonio Ortega García, Hernando Tarancón García y Mariano Hernández Cerón**. En E.G.B. se entregaron diploma a ocho estudiantes, quedando como finalistas, en tercer lugar, **Marcos Castillo Cañadas**; en segundo **Elena Mansilla Díaz** y en primer lugar **Juan Manuel Orea Parra**.

CINE



Amantes, Alas de mariposa, La viuda del Capitán Estrada, La Cenicienta, Las Tortugas Ninja II, Cyrano de Bergerac, Tres caballeros y una pequeña dama, En el límite del deseo, El marido de la peluquera, Fiebre salvaje, Rocketeer, Oscar, Tacones lejanos, Los commitments, Espías sin fronteras, El rey pescador, El prado, Beltenebros, Cita con Venus, Morir todavía, Cómo ser mujer y no morir en el intento, Fuera de juego, Pato aventuras la película, Colmillo blanco, La masa un hombre increíble, No sin mi hija, La hoguera de las vanidades, Escenas en la galería, A propósito de Henry, Sandino, El rey pasmado, Amor perseguido, Alice, Telma y Louise, Hamlet, Franky y Yong, Tu cama rica, Barton Filk, Agenda oculta y Billi, son los films que durante el curso 91/92 se proyectaron en la Casa de Cultura de Villarrobledo, dentro de un ciclo denominado «Cine-Club».

Asimismo, también en Almansa se exhibieron *El rey pasmado, Chatarra, La viuda del Capitán Estrada, Todo por la pasta y La noche más larga*.

Más de 8.500 personas asistieron a las 45 proyecciones de esta actividad del consorcio.

PARTICIPACIÓN DE JÓVENES

Un total de 28.826 asistentes sumó la participación de los jóvenes en el curso 91/92. Dicha participación se refiere a los actos organizados específicamente para jóvenes: Teatro, encuentros con estudiantes dentro del ciclo «Literatura Actual», visitas organizadas a Exposiciones y en Nuevas líneas de actividades —III Olimpiada Matemática de Albacete—, así como los universitarios que acudieron a conferencias de «El estado de la cuestión», sin contabilizar los que asistieron a cualquier otro concierto, exposición, representación o conferencia.

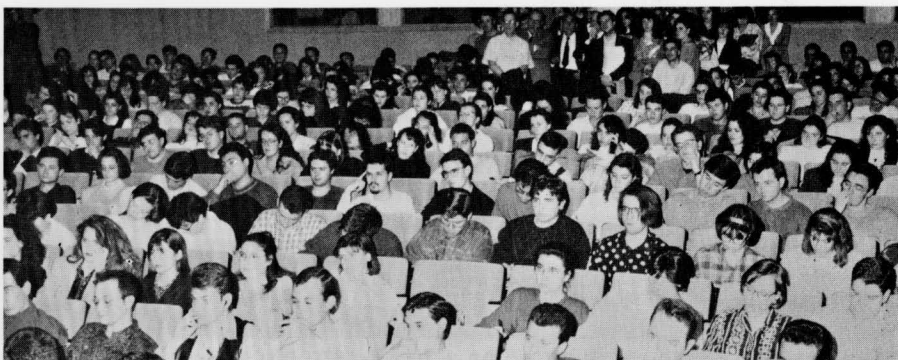
En la página siguiente se ofrece un detallado cuadro al respecto.



La población infantil, a través de representaciones teatrales, ha sido objeto de atención de Cultural Albacete.

Los «Recitales para jóvenes» han tenido a jóvenes intérpretes de protagonistas, como en esta ocasión a Enrique López Herreros.

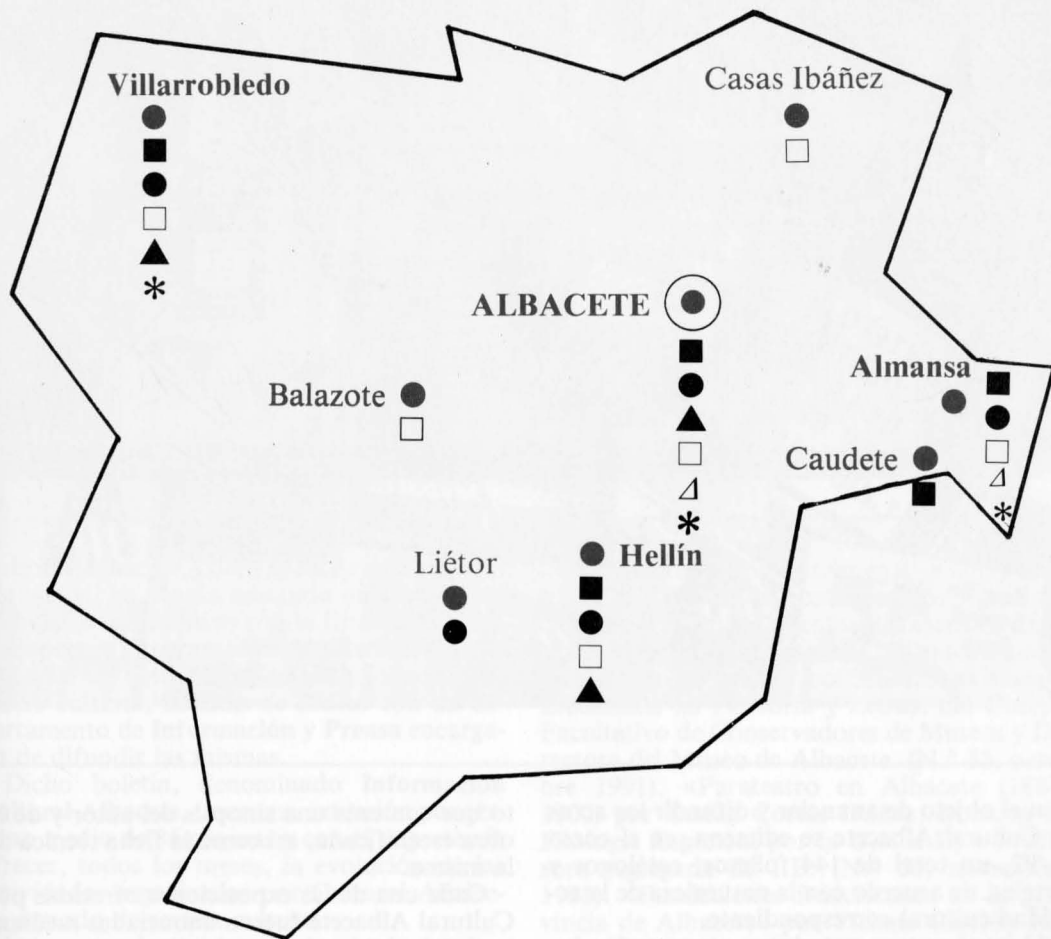
Diversos actos del consorcio han estado dirigidos a universitarios. En la foto, aspecto que presentaba el Salón de Actos de la Diputación durante la conferencia de Luis Ángel Rojo Duque, enmarcada ésta en el ciclo «El estado de la cuestión».



Los jóvenes en Cultural Albacete. Curso 91-92

Exposiciones	14.919
Recitales para jóvenes	3.862
Literatura Actual	711
El estado de la cuestión	714
Teatro	5.108
Nuevas líneas de actividades	3.512
Total	28.826

Puntos de acción cultural



- Exposiciones
- Música
- ▲ Literatura
- Teatro
- △ El estado de la cuestión
- * Nuevas líneas de actividades

Programas, folletos y carteles



Con el objeto de anunciar y difundir los actos de Cultural Albacete se editaron, en el curso 91/92, un total de 144 folletos, catálogos y carteles, de acuerdo con la naturaleza de la actividad cultural correspondiente.

Al igual que en anteriores cursos todos los ciclos musicales dispusieron de un programa-folleto con comentarios y notas sobre los conciertos ofrecidos; estos comentarios fueron realizados por críticos y musicólogos. También cada ciclo contó con un cartel-póster anunciador de la serie.

En teatro, además del cartel mural correspondiente a cada obra representada, se entregó al público asistente a las funciones un folle-

to que contenía una sinopsis del autor y de la obra escenificada, así como la ficha técnica de la misma.

Cada una de las exposiciones ofrecidas por Cultural Albacete fueron anunciadas mediante cartel-póster; algunas de ellas contaron con folletos de mano y las dedicadas a «Una Historieta Democrática» y «La Sociedad Ibérica a través de la imagen», dispusieron de un completo catálogo a color que se puso a disposición del público.

Para todos los actos celebrados correspondientes a los ciclos de «Literatura Actual» y «El estado de la cuestión» se editaron carteles anunciadores.

Boletín Informativo y Difusión



Cultural Albacete, como se hiciera en anteriores cursos, ha venido editando mensualmente un boletín informativo con la finalidad de dar a conocer la programación, contenido y desarrollo de las actividades del mencionado consorcio cultural, además de contar con un departamento de **Información y Prensa** encargado de difundir las mismas.

Dicho boletín, denominado **Información Cultural Albacete**, tiene una extensión por término medio de 36 páginas y con él se pretende ofrecer, todos los meses, la evolución de las actividades organizadas por Cultural Albacete, a modo de revista cultural.

Nueve son los números que desde octubre de 1991 a junio de 1992 se han editado.

La primera sección que aparece en el boletín es la dedicada al «Ensayo»; espacio habitual donde se ofrece mensualmente la colaboración inédita y exclusiva de un especialista sobre un tema monográfico relacionado con Albacete (arte, historia, literatura, artesanía, geografía, antropología..., etc.), con una finalidad divulgadora.

En los citados nueve números se han publicado, por orden de aparición, los siguientes ensayos: «Sobre algunas fuentes escritas, anteriores al siglo XX, relativas a la arqueología de Hellín y su comarca» por **Rubí Sanz Gamo**, Licenciada en Filosofía y Letras, del Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos y Directora del Museo de Albacete. (N.º 55, octubre 1991). «Parateatro en Albacete (1884-1900)» por **Emilia Cortés Ibáñez**, Doctora en Filología Española por la U.N.E.D. y Profesora Agregada de I.B. (N.º 56, noviembre 1991). «Fundaciones franciscanas en la provincia de Albacete» por **Vicente Carrión Iñiguez**, Licenciado en Filosofía y Letras y Profesor Agregado de I.B. (N.º 57, diciembre 1991). «Medicina, higiene municipal y sanidad pública en la provincia de Albacete, en el siglo XIX, según Memorias y Topografías médicas» por **José Manuel Almendros Toledo**, Maestro Nacional y miembro del I.E.A. (N.º 58, enero 1992). «Los grabados rupestres del Cerro del Bosque (Alpera, Albacete)» por **José Manuel Pérez Burgos**, Licenciado con grado

en Geografía e Historia. (N.º 59, febrero 1992). «Albacete durante 1939-1962). Mirada al pasado, proyecto peculiar de futuro» por **José María Herráez**, Licenciado en Geografía e Historia. (N.º 60, marzo 1992). «Cinco poetas del silencio: la Generación del 36 en Albacete» por **Francisco Fuster Ruiz**, Profesor de Biblioteconomía y Documentación en la Universidad de Murcia. (N.º 61, abril 1992). «La primera ópera estrenada en América fue compuesta por un albacetense» por **Fernando Rodríguez de la Torre**, Doctor en Geografía e Historia, Diplomado Universitario en Relaciones Laborales. (N.º 62, mayo 1992). «Notas sobre judíos y conversos en la Baja Edad Media albacetense» por **Aurelio Pretel Marín**, Doctor en Historia y Profesor de bachillerato. (N.º 63, junio 1992).

La segunda parte del boletín se dedica a las secciones habituales de Cultural Albacete —Arte, Música, Literatura, Teatro y El estado de la cuestión— que reflejan las distintas lí-

neas de acción programadas.

Finalmente, cada boletín incluye en sus dos últimas páginas el calendario de actividades del mes correspondiente. Las portadas están dedicadas a resaltar, a través de reproducciones fotográficas o dibujos, actividades de Cultural Albacete.

El boletín tiene regularmente una tirada media de 4.500 ejemplares por número y su difusión se realiza no sólo a los interesados en la capital y provincia, sino a personas, centros y entidades vinculadas con la cultura en toda España y extranjero.

Dicho boletín se envía gratuitamente previa solicitud a Cultural Albacete (Avda. de la Estación, 2-4.º. Albacete 02001). Asimismo, Cultural Albacete editó sobre sus ocho cursos (83-84; 84-85; 85-86; 86-87; 87-88; 88-89; 89-90; 90-91) unas MEMORIAS similares a ésta, a modo de «rendición de cuentas», donde se recogía de la misma manera la génesis y desarrollo de las actividades programadas.

Difusión

La difusión alcanzada por Cultural Albacete, curso 91/92, arroja un total de 617 recortes de prensa. La acogida en los medios provinciales se vio reflejada periódica e intensamente. La prensa local —los diarios «La Verdad», «La Tribuna de Albacete» y «Lanza», y el semanario «Crónica de Albacete y Castilla-La Mancha», difundió todos los actos programados por Cultural Albacete— y de la misma manera éstos fueron divulgados por

las emisoras de la capital —Radio Popular, Cadena Ser, Antena-3, Radio Nacional de España, Radio Arco Iris y Onda Cero—. A escala nacional y regional también ha gozado en estos medios de una adecuada difusión.

TVE, bien en su programación nacional o en el espacio regional, se ha ocupado de algunas de las actividades desarrolladas por Cultural Albacete.

Balance

Número de actos y asistentes a las actividades de Cultural Albacete • Septiembre 91/Junio 92

Actividad	N.º Actos	Asistentes
Conciertos de Tarde	69	16.550
Exposiciones	12	25.346
El estado de la cuestión	9	1.241
Literatura Actual	8	1.152
Recitales para Jóvenes	12	3.862
Nuevas líneas de actividades	49	12.156
Teatro	97	37.973
TOTAL	256	98.280

Índice onomástico

A

Acosta, Roberto: 37.
Aguirre, Ángel: 41.
Al Victor: 45.
Alabau, Mercedes: 50.
Alberti, Rafael: 14.
Alcalde, Carlos: 54.
Alcedo, Tito: 32.
Almendros Toledo, José Manuel: 77.
Alonso de Santos, José Luis: 14, 35, 39, 59, 60.
Álvarez, José María: 14, 37.
Ambartsumian, Levon: 17.
Amorós, Andrés: 14.
Andrés, Ángel de: 50.
Andreu, Blanca: 14.
Aracaladanza: 70.
Arjona, Pedro: 8.
Armiñán, Jaime de: 14.
Arrabal, Fernando: 14.
Arriaga, Gerardo: 23.
Arteche, Juan José: 37.
Ayala, Francisco: 14.
Azcona, Rafael: 58.

B

Babel Gallego, Ana: 49.
Ballet del Teatro Estatal de Brno y Solistas de la Ópera de Praga: 70.
Barbany, Ana María: 38.
Barbero, Luis: 41.
Barco, Chema del: 58.
Barral, Carlos: 14.
Barrera, Pilar: 56.
Barrio, Del: 8.
Bautista, Teddy: 47.
Bellver, Ester: 41.
Belmonte, Vanesa: 34.
Beltrán, Miguel: 8.
Benet, Juan: 14.
Bennet, Lou: 32.
Berthenet, Gilles: 19.
Besses, Antoni: 18.
Bielski, Jaroslaw: 51.
Blas, Manuel de: 56.
Blazek, Jiri: 71.
Bogani, Ana: 25.
Bordás, Oriol: 19.
Bousek, Jiri: 22.
Bousoño, Carlos: 14.
Brabec, Josef: 28.
Brines, Francisco: 14.
Buen Retiro, El: 27.
Buero Vallejo, Antonio: 14.

C

Caballero Bonald, José Manuel: 14.
Cabrera, Enrique: 70.
Calatayud, Miguel: 8.
Camerata Clásica: 34.
Campillo, Antonio: 63, 65.
Cano, Almudena: 25.
Cano, Gaspar: 50.
Canut, Carles: 39.
Capella Bydostiensis: 15, 21.
Carmona, Isabel: 50.
Carnero, Guillermo: 14.
Carrasco, Antonio: 50.
Carrión Iñiguez, Vicente: 77.
Castejón, Jesús: 54.
Castejón, Rafael: 41.
Castillo, Fernando: 19.
Castillo Cañadas, Marcos: 72.
Castro, Luisa: 14.
Cela, Camilo José: 14.
Cifré, Guillén: 8.
Cohen, Emma: 44.
Colinas, Antonio: 14, 59, 61.
Coll, Carles: 28.
Colom, Josep M.^a: 16.
Comesaña, Fco. Javier: 16.
Comesaña Kotliarskaya, Ana F.: 32.
Cómicos: 35.
Concento Musical S. Lorenzo de El Escorial: 15, 21.
Conde, Carmen: 14.
Conjunto Rossini: 16.
Conte Rafael: 14.
Coro Pro-Música de Madrid: 15, 21.
Cortés, Teresa: 41.
Cortés Ibáñez, Emilia: 77.
Cortina, Adela: 63, 65, 66.
Cototiu, Iulian: 29.
Cristal, Perla: 53.
Cuarteto Dolezal: 15, 17.
Curt Thompson, W.: 32.

CH

Chacel, Rosa: 14.
Chagne, Philippe: 19.
Chastain, Nora: 24.

D

Dicenta, Natalia: 50.
Díez de Revenga, Fco. Javier: 68.
Diosdado, Ana: 35, 47.

Dolezal, Karel: 17.
Domínguez Chano: 32.
Domingo, Carlos: 54.
Doria, Diego: 54.
Ducheim, Philippe: 19.
Dueñas, Lola: 44.
Dueñas, Nicolás: 44.

E

Echanove, Juan: 58.
Elduayen, Maximilian de: 58.
Enguíanos, Victoria: 50.
Ensemble Barroco «Sans Souci»: 27.
Estella, Jorge: 41.

F

Farr, Yolanda: 53.
Farré, Miguel: 18.
Fawcett, Ian: 26.
Fenwick, Jean-Noël: 35, 37.
Fernán-Gómez, Fernando: 35, 44.
Fernández Cid, Miguel: 18.
Ferrer, Empar: 50.
Ferrero, Jesús: 14.
Flotats, Josep M.ª: 58.
Fossati, Ramón: 19.
Fuegos Fatuos: 35, 43.
Fuente, Jesús: 44.
Fuertes, Gloria: 14.
Furnadjiev, Dimitar: 16.
Fuster Ruiz, Francisco: 78.

G

Gala, Antonio: 14.
Galotto, José: 50.
Gallardo: 8.
Garcés: 8.
García, Cristina: 70.
García, Eva: 39.
García, Laura: 54.
García, Miguel: 23.
García Baena, Pablo: 14.
García Brage, Rosa: 12.
García Calvo, Agustín: 14.
García Hortelano, Juan: 14.
García Jermann, Ángel: 32.
García Moreno, Ángel: 36, 37, 57.
García Sánchez, José Luis: 44.
García Suárez, Ángel: 35, 56.
Garrido, Rubén: 8.
Gil-Albert, Juan: 14.
Goytisolo, Luis: 14.

Gómez, Carmelo: 54.
Gómez, José Luis: 54.
Gómez, Pilar: 48.
González, Ángel: 14.
González, Guillermo: 25.
González Sarmiento, Luciano: 34.
González Vergel, Alberto: 53.
Grájera, Lola: 48.
Grande, Félix: 14, 59, 61, 62.
Grandes, Almudena: 14.
Grillo, Héctor: 49.
Guerra Garrido, Raúl: 14.
Guillem Cuervo, Cayetana: 56.
Guillén García, José: 68.
Gutiérrez, Marina: 42.
Gutiérrez Caba, Irene: 57.
Gutiérrez Caba, Julia: 38.
Guzmán, Almudena: 14.

H

Hahn, Klaus-Peter: 24.
Hanak, Boris: 71.
Heredía, Dolores: 54.
Hermanek, Milan: 22.
Hernández Cerón, Mariano: 72.
Herráez, José María: 78.
Herrera, Lola: 36.
Hierro, José: 14.
Hixova, Marie: 22.
Hnyk, Jiri: 22.
Huesca, Fernando: 39.
Husicka, Pavel: 20.

I

Iglesias, Trinidad: 35, 46.
Ilni Música: 15, 29, 34.
Ivá: 35.

J

Janés, Clara: 14.
Jimmy Porinder Trío: 32.
Jin Snidero Quartet: 32.
Joshua Edelman-Kevin Robb Quartet: 32.
Josifco, Jaroslav: 28.
Juan, Ana: 8.

K

Kadlec, Jan: 71.
Keko: 8.
Kirkwood Quintet: 15, 32.

Klansca, Vladimira: 22.
Klimova, Jarmila: 71.
Kolar, Josef: 28.
Kondratieva, Adelina: 63, 64.
Korinek, Petr: 20.
Kotliarskaya, Polina: 16.
Krejc, Jiri: 22.
Kremel, Joaquín: 44.
Kretschmer, Petr: 20.
Krompolc, Jonny: 20.
Kyzivat, Vaclav: 22.

L

Lagar, Antonio: 22.
Lahoz, Francisco: 41.
Landero, Luis: 14, 59, 60.
Larrañaga, Amparo: 37.
Lastovka, Miroslav: 28.
Lázaro, Inma: 32.
León, Alicia: 41.
Lhiver, Thierry: 19.
Lillo, Manuel Carlos: 52.
Lima, Andrés: 56.
Lipa, Peter: 26.
López Cruces: 8.
López Herreros, Enrique: 34, 74.
López Sancho, Lorenzo: 14.
López Vázquez, José Luis: 57.
Lorente, Genis H.: 45.
Lozano, Carmen: 37, 38.
LPO: 8.
Luzón Nogué, José: 12.
Lys, Agata: 53.

LL

Llamazares, Julio: 14.
Llordá, J. Lluís: 34.

M

Madrid, Juan: 14.
Maestro, Gregorio: 49.
Malpartida, Juan: 59, 62.
Malla, Gerardo: 39.
Mansilla Díaz, Elena: 72.
Manzanares, Carola: 58.
Marias, Javier: 14.
Marquerie, Alfredo: 50.
Marray, Fermín: 48.
Marset, Juan Carlos: 14.
Marsillach, Adolfo: 35, 38.
Marsillach, Blanca: 38.
Martín, Jesús: 48.

Martín Gaité, Carmen: 14.
Martínez, Carlos: 51.
Martínez, Izaskun: 58.
Martínez, Vicente: 29.
Martínez Laínez, Fernando: 63, 64.
Martínez Sarrión, Antonio: 14.
Martos, Victoria: 8.
Maruri, Agustín: 29.
Matamoro, Blas: 59, 62.
Mateo Díez, Luis: 14.
Matute, Ana María: 14.
Max: 8.
Medina, Antonio: 58.
Melguizo, Mariano: 34.
Mendoza, Alberto de: 38.
Merlo, Luis: 47.
Merlo, María Luisa: 47.
Micharmunt: 8.
Millán, Xavier: 45.
Mingote: 41.
Miramón, Iñaki: 37.
Miravete, Pepe: 45.
Moncada, Santiago: 35, 57.
Montesinos, Ángel: 41.
Moreno, Carlos: 56.
Morón, Manuel: 54.
Munárriz, Jorge: 51.
Muñoz Garrigós, José: 68.
Muñoz Molina, Antonio: 14.
Muro, David: 41.
Música da Camera di Praga: 15, 28.
Muyo, Alberto: 56.
Muzo, Néstor: 42.

N

Nash-Kenneth: 15, 19.
Navarro, Enrique: 56.
Nieto, Luis: 19.
Nieva, Francisco: 14.
Núñez, Manuel: 56.

O

Oliva, César: 58.
Oliva, Justo: 11.
Olivera, Pedro: 58.
Olmos, Ricardo: 12.
Orea Parra, Juan Manuel: 72.
Oregui, Juan José: 50.
Orquesta de Cámara Ciudad de Elche: 34.
Orquesta de Cámara de Constanza: 15, 29.
Orquesta de Cámara de L'Emporda: 15, 28.
Orquesta de Cámara de Moscú: 15, 17, 34.
Orte, Carmen: 49.
Ortega García, Marco Antonio: 72.

P

Palomero, Félix: 25.
Pardo, Ángel: 50.
Pardo, Miguelanxo: 8.
Paris-Barcelona Swing Connection: 15, 19.
Parrilla, José: 48.
Pas, Peter W.: 32.
Pascual, Pepe: 47.
Paso Jardiel, Paloma: 56.
Pata Negra: 45.
Pavelka, Josef: 20.
Penco, Pedro Antonio: 48.
Peña, Paco: 50.
Peñalver, Patricio: 63, 65, 66.
Pérez, Juan Manuel: 49.
Pérez Agua, Luis: 41.
Pérez Burgos, José Manuel: 77.
Pérez Piquer, Enrique: 16.
Pin y Pon: 35, 42.
Pombo, Álvaro: 14.
Ponce Sáez, Antonio: 65.
Poppenberg, Carmen von: 47.
Portillo, Blanca: 54.
Pretel Marín, Aurelio: 63, 68, 78.
Prieto, Adriano: 51.
Prikryl, Jaroslav: 28.
Prokes, Zdenek: 70.
Puchol, Fernando: 25.
Puértolas, Soledad: 14.
Puig, Marta: 36.

Q

Quimera de Plástico, La: 35, 49.
Quinteto de Viento de la RTV de Ljubljana: 15, 24.
Quinteto Rossini: 15, 30.

R

Rada, Javier: 22.
Radoilska, Zdravka: 16.
Rañé, Ferrán: 45.
Raúl: 8.
Redondo, Aurora: 41.
Regata, Artus: 19.
Requena Gallego, Manuel: 63, 64.
Reyes, Luis: 63, 64.
Ribó, Juan: 54.
Rieger, Friedemann: 24.
Riera, Carmen: 14.
Rivero, Adolfo: 15, 19.
Roa Bastos, Augusto: 14.
Robles, Carmen: 58.
Rodari, Gianni: 43.
Rodríguez, Camilo: 52.

Rodríguez, Claudio: 14.
Rodríguez, Maxi: 51.
Rodríguez, Pedro: 48.
Rodríguez, Rafael: 50.
Rodríguez de la Torre, Fernando: 78.
Rodrigo, José Luis: 23.
Roeva, Mariana: 34.
Roger, Stephane: 19.
Roig, Montserrat: 14.
Rojo Duque, Luis Ángel: 63, 67, 74.
Romanos, Francisco Javier: 58.
Ros, Carmen María: 23.
Rosales, Luis: 14.
Roskovec, Ondrej: 22.
Rossetti, Ana: 14.
Rossi, Carmen: 54.
Round Trip: 32.
Rovira, José Carlos: 68.
Ruggiero, Ángel: 50.
Ruiman, Jesús: 56.

S

Sacristán, Miguel: 19.
Sambeat, Perico: 32.
Sampedro, José Luis: 14.
Sánchez Dragó, Fernando: 14.
Sanchis Sinisterra, José: 35, 52, 54.
Sanz, Daniel: 26.
Sanz Gamó, Rubí: 77.
Sara, Juan Luis: 49.
Sastre, Alfonso: 14.
Saura, Alfonso: 34.
Scaparro, Maurizio: 35, 58.
Schlosser, Carl: 19.
Segarra, Joan de: 45.
Selka, Ron: 32.
Sento: 8.
Serrano Millán, Joaquín: 72.
Shaeffer, Boguslaw: 35, 51.
Sierra, Miguel: 35, 36.
Silbo Vulnerado, El: 35, 49.
Slovacek, Félix: 20.
Smazik, Ivan: 20.
Solar + Uffe Markussen: 32.
Sotuela, Fernando: 38.
Stravaganza, La: 27.
Suripanta Teatro: 48.
Svabensky, Ludvik: 20.
Swing Jazz Band: 15, 20.

T

Tabares, Meme: 48.
Tamarit, Rafael: 16.
Tarancón García, Hernando: 72.

Teatro Fronterizo: 52.
Teatro de Hoy: 53.
Tejada, Manuel: 47.
Terrón, Ángel: 37.
Tichauer, Tomás: 21.
Tiranpalan, Compañía: 45.
Topera, Janfri: 51.
Torrellas, Germán: 21.
Torrent, Raúl: 45.
Torrente Ballester, Gonzalo: 14.
Torres, Daniel: 8.
Torres, Julia: 44.
Traditional Revival Jazz Band de Bratislava: 15, 26.
Travedo, María Dolores: 22.
Trio Bell-Arte: 34.
Trio Kreisleriana: 15, 24.
Trio Mompou: 15, 21.
Turina Gómez, Joaquín: 16.
Tutu Trio: 15, 20.
Tyl-Tyl Teatro: 35.

U

Ulloa, Yolanda: 41.
Umbral, Francisco: 14.
Urbanek, Boris: 20.
Uriol, Ester: 46.
Uyá, Lia: 57.

V

Valdivielso, Mario: 41.

Valenty, Rosa: 41.
Vallina, Oscar: 10.
Varela, Marian: 45.
Vázquez Montalbán, Manuel: 14.
Vecera, Lubomir: 71.
Venancio, Mariano: 56.
Verner, Pavel: 28.
Vernes, Dominique: 19.
Versus Dúo: 15, 26.
Vico Monteoliva, Santiago: 14.
Vilá, Carme: 18.
Villar, Juan José: 41.
Villena, Luis Antonio de: 14.
Villena, Nieves: 50.
Virtudes: 35, 40.
Viudes, Luis Federico: 35, 53.
Vlácilova, Hana: 71.
Vol/Ras: 35, 55.

Y

Yepes, Eduardo: 19.

Z

Zalud, Radomir: 22.
Zambrano, María: 61.
Zamora Vicente, Alonso: 14.
Zarabanda: 27.
Zelonak, Cyril: 20.

Índice general

Presentación	3-4
Arte	7
Una historieta democrática	8
De Goya a Picasso. Grabados	9
Imágenes digitalizadas	10
Hologramas. Objetos tridimensionales	11
La sociedad ibérica a través de la imagen	12-13
Fiesta del Libro: Exposición de Literatura	14
Música	15
Serguei Prokofiev	16
Cuarteto Dolezal / Orquesta de Cámara de Moscú	17
Enrique Granados	18
Kenneth Nash and Rivero / París-Barcelona Swing Connection	19
Trío Tutu de Jazz / Swing Jazz Band de Félix Slovacek	20
Concento Musical, Coro Pro-Música de Madrid y Capella Bydgoskiensis / Trío Mompou	21
Recital lírico: María Dolores Travesedo, Antonio Lagar y Javier Rada / Noneto Checo	22
Fernando Sor: músicas en la guitarra	23
Trío Kreisleriana / Quinteto de Viento de la RTV de Ljubljana	24
Robert Schumann y el piano	25
Traditional Revival Jazz de Bratislava / Dúo Versus	26
Música galante	27
Música da Camera di Praga / Orquesta de Cámara de L'Emporda	28
Iluni Música / Orquesta de Cámara de Constanza	29
Quinteto Rossini / Orquesta Camerata Eslovaca de Bratislava	30
Sevilla en el piano	31
Kirkwood Quintet / Noches de Jazz	32
X Ciclo de Conciertos en el Órgano histórico de Liétor	33
Recitales para jóvenes	34
Teatro	35
Palomas intrépidas	36
Una pareja singular	37
Feliz aniversario	38
Trampa para pájaros	39
Érase una vez... Virtudes	40
Arniches'92	41
La verdadera historia de Caperucita roja	42
Bomba, Bombón, Bombín, Bombilla...	43
Los domingos bacanal	44
Makinavaja. El último chorisó	45

Déjame pasar una noche contigo	46
...Trescientos veintiuno-trescientos veintidós...	47
Tragicomedia de D. Cristóbal y la señá Rosita	48
Romanceros	49
Tú y yo somos tres	50
Cuarteto para cuatro actores	51
Perdida en los Apalaches	52
En un café de La Unión	53
Lope de Aguirre, Traidor	54
Pssh...	55
Trhiller imposible	56
Cena para dos	57
D. Quijote, fragmentos de un discurso teatral	58
Literatura	59
Luis Landero / José Luis Alonso de Santos	60
Antonio Colinas / Félix Grande	61
Mesa redonda sobre las relaciones literarias entre Hispanoamérica y España	62
El estado de la cuestión	63
URSS: Pasado y Presente	64
Jornadas de Filosofía: «Crisis de la modernidad»	65-66
La Economía de los países del Este de Europa	67
E. C. en Almansa: Conferencia sobre la Reconquista / Homenaje a Miguel Hernández	68
Nuevas líneas de actividades	69
Ballet	70-71
III Olimpiada Matemática de Albacete	71-72
Cine	72
Participación de jóvenes	73-74
Puntos de acción cultural	75
Programas, folletos y carteles	76
Boletín Informativo y Difusión	77-78
Balance	79
Índice onomástico	80-81-82-83-84
Índice general	85

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

AYUNTAMIENTOS DE ALMANSA, HELLÍN Y VILLARROBLEDO

CAJA CASTILLA LA MANCHA
